

RELAX GLASS io IP65

IOBRELG1500 / IOBRELG1800

IOBRELG2200 / IOBRELG3000



MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONE PER L'USO
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO
GEbruikSAANWIJZING

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten • Subject to errors and technical changes • Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques • Excepto erro ou alteracao tecnica • Salvo error o modificacion tecnica • Fouten en technische wijzigingen voorbehouden

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie folgende Hinweise vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie geben wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG:

Das Gerät wärmt im Außenbereich.

Lieferumfang

- Heizstrahler mit Kabel und Stecker.
- Gebrauchsanweisung.
- Kleine Box mit 2 Halterungen.

Hinweis: Sie benötigen einen Somfy Funkhandsender!

SICHERHEITSHINWEISE:

Während der Benutzung dieses Geräts müssen einige Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Unsachgemäßer Betrieb unter Missachtung von Vorsichtsmaßnahmen kann zu Gesundheitsschäden des Benutzers und anderer Personen sowie zur Beschädigung ihres Eigentums führen.

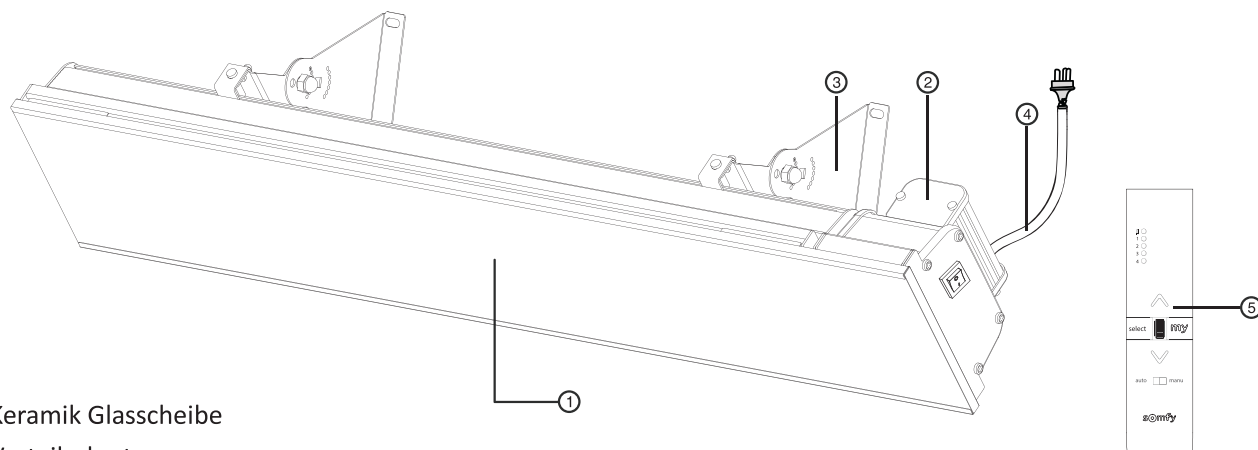
- Die Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und ist sorgfältig aufzubewahren! Bei Besitzerwechsel muss die Anweisung mit ausgehändigt werden!
- Das Gerät ist nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät oder Teile davon nicht außerhalb des vorgesehenen Einsatzes, um Risiken zu vermeiden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können.
- Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu (Personen-)Schäden führen.
- Der Hersteller betont, dass dieses Gerät in einer verantwortungsbewussten Weise verwendet werden sollte und alle in dieser Broschüre enthaltenen Verfahren, Warnungen und Sicherheitsanweisungen strikt befolgt werden sollten.
- Verwenden Sie nur die Spannung, die auf dem Typenschild dieses Geräts angegeben ist.
- Das Heizgerät sollte an ein Stromnetz angeschlossen werden, das mit einem automatischen Schutzschalter ausgestattet ist. Es wird eine eigene Sicherung für den Strahler empfohlen.
- Schließen Sie das Gerät NUR an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Das Gerät muss vorsichtig behandelt werden und darf keinen Vibrationen oder Schlägen ausgesetzt werden.
- **WARNUNG: FEUERGEFAHR BESTEHT, WENN DAS HEIZGERÄT VON VORHÄNGEN ODER ANDEREN BRENNBAREN MATERIALIEN ABGEDECKT ODER IN DEREN NÄHE INSTALLIERT WIRD.**
- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über das Gerät legen! Überhitzungs- u. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosiven Bereichen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für die Tierhaltung und Zucht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Saunaofen.
- **Warnung:** Berühren Sie die Geräteoberfläche nicht mit der Hand oder anderen Körperteilen, um Verbrennungen zu vermeiden. Die Oberflächentemperatur kann während des Betriebs 380 °C erreichen. Vermeiden Sie eine Berührung des Heizstrahlers, während dieser eingeschaltet ist, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann. Nach dem Ausschalten kann es bis zu 1 Stunde dauern, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Heizgerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht auf nasser Oberfläche oder an Orten, an denen es ins Wasser fallen kann.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Bei Stromzufuhr ausschalten und sofort den Netzstecker ziehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Heizgerät defekt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen zur Reparatur überprüft und repariert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden und nicht vor einer Steckdose

aufgestellt werden. Heizstrahler sollten sich außerhalb der physischen Grundfläche von Steckdosen befinden, um den Wärmestau hinter dem Heizgerät zu minimieren.

- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.
- Die Installation muss mit einer Standardsteckdose mit einem Unterbrechungskontaktstand von mindestens 3mm ausgestattet sein. Die Standardsteckdose muss von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
- Wenn das Heizgerät an einem Gefälle (z. B. an einer schrägen oder schrägen Decke) montiert werden soll, stellen Sie sicher, dass sich der elektrische Anschluss an der tiefsten Stelle des Heizgeräts befindet.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, wenn es an seinem endgültigen Standort installiert und auf die Position eingestellt wurde, in der es verwendet werden soll.
- Verwenden Sie das Kabel nicht aufgerollt, da dies zu einem Hitzestau führen und eine Gefahr darstellen kann.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird für dieses Gerät nicht empfohlen.
- Lassen Sie das Kabel während des Betriebs nicht mit erhitzten Oberflächen in Kontakt kommen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder Läufern oder auf dem Boden, um Stolperfallen zu vermeiden
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Installieren und betreiben Sie das Heizgerät in strikt horizontaler Position an der Decke oder der Deckenstruktur. Der Wärmewiderstand der Deckenbeschichtung und des Deckenmaterials sollte mindestens 80 ° C betragen.
- **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Dieses Heizgerät ist für den Einsatz im Freien oder in großen Räumen mit hohen Decken vorgesehen. Das Heizgerät darf nicht vom Boden aus erreichbar sein, da es durch hohe Oberflächentemperaturen zu schweren Verbrennungen kommen kann. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen oder in Räumen oder Bereichen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen. Personen, die nicht in der Lage sind, das Heizgerät sicher und gemäß den Richtlinien der Bedienungsanleitung zu betreiben, dürfen das Gerät nur unter ständiger Aufsicht betreiben.
- **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Glasscheiben beschädigt sind.
- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es tragen, aufbewahren oder den Schwenkwinkel verstellen!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, sofern sie bei der Verwendung des Gerätes beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Verwendung des Gerätes erhalten haben und mit den mit der Verwendung verbundenen Gefahren vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Produktbeschreibung



1. Keramik Glasscheibe
2. Verteilerkasten
3. Halter für Wand- und Deckenmontage
4. Netzkabel mit Stecker
5. Somfy Fernbedienung – nicht im Lieferumfang enthalten

Technische Informationen

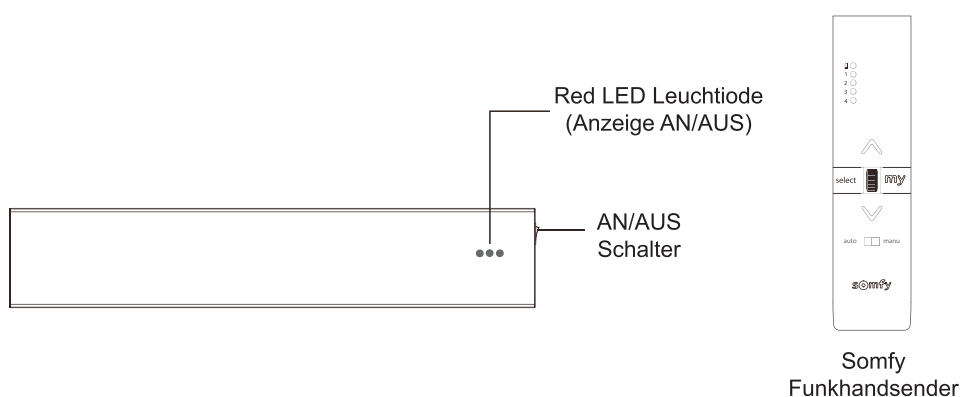
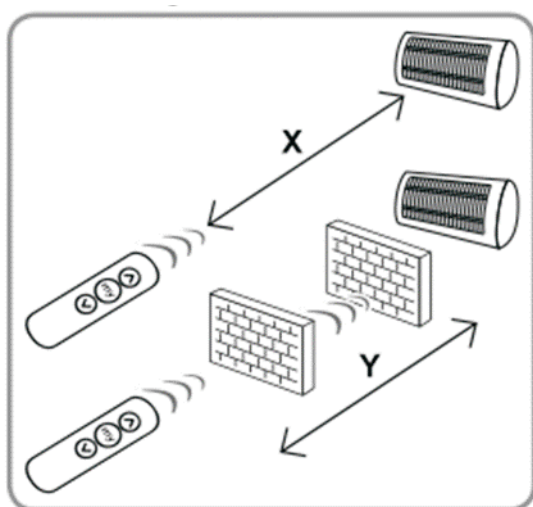
MODEL NAME	IOBRELG1500	IOBRELG1800	IOBRELG2200	IOBRELG3000
Spannung	230-240V~,50-60Hz	230-240V~,50-60Hz	230-240V~,50-60Hz	230-240V~,50-60Hz
Leistung (Watt)	1500W	1800W	2200W	3000W
Montage	Wand und Decke	Wand und Decke	Wand	Wand und Decke
Min. Abstand vom Boden (m)	1.8	1.8	2.1	2.1
Elektrische Schutzklasse	I	I	I	I
IP Schutzklasse	IP65	IP65	IP65	IP65
Kabellänge (mm)	1800	1800	1800	1800
Gerätegröße B x H x T (cm) (ohne Halterung)	90 x 17 x 15,5	90 x 17 x 15,5	90 x 17 x 15,5	128,6 x 17 x 15,5

BETRIEB

HINWEIS: Während der Heiz- oder Kühlperiode können leichte Knistergeräusche zu hören sein. Dies sind normale Betriebsgeräusche!

Beachten Sie:

- ✓ Nach dem ersten Einschalten und einem längeren Stillstand kann das Gerät kurz leichten Geruch abgeben. Dies hat keinen Einfluss auf die Verwendung der Heizung.
- ✓ Um unangenehme Gerüche auszuschließen, wird empfohlen, das Heizgerät regelmäßig zu säubern- auch um Staubansammlungen zu vermeiden.
- ✓ Der Abstand zwischen Heizgerät und Fernbedienung sollte weniger als 3 Meter betragen und die Fernbedienung muss direkt auf den Empfänger der Frontplatte zeigen

ANLEITUNG:**IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBREG2200, IOBRELG3000****Reichweite**

Das Gebäude/die Umgebung, in dem/der der Heizstrahler verwendet wird, beeinflusst die Funkreichweite zwischen Sender und Empfänger. Dieser Bereich ist:

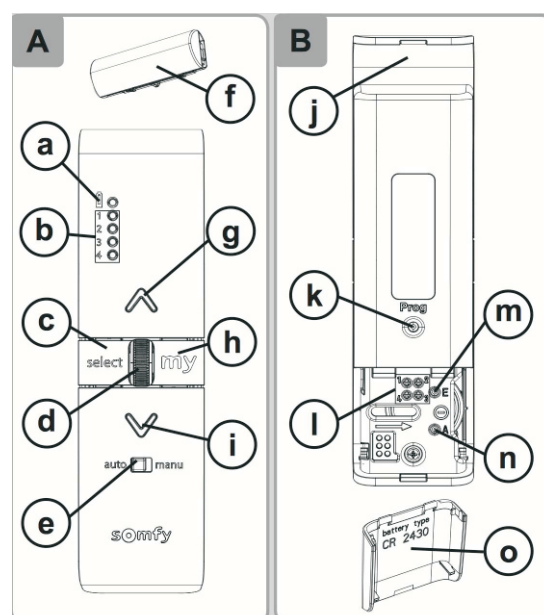
X = 100 m im freien Raum

Y = 20 m durch 2 Betonwände

Achtung! Die Verwendung eines Funkgeräts (z. B. HiFi-Funkkopfhörer), das auf derselben Frequenz betrieben wird, kann Störungen verursachen und die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

1. Beschreibung Somfy Funkhandsender

- a: LED Anzeige Batteriestatus
- b: LED-Anzeigen Kanalauswahl
- c: Auswahl: Funkkanäle
- d: Variationszifferblatt
- e: Auto / Man-Modus-Wahlschalter
- f: Wandbefestigung
- g: Einschalten
- h: Taste MY
- i: Ausschalten
- j: Wandhalterung
- k: PROG-Taste
- l: LEDs 1,2,3,4 (Betriebsmodus-Anzeige-LEDs)
- m: Betriebsmodus-Auswahl taste
- n: Autonome Moduswahl taste. Sie wird bei Verwendung der io-Heizstrahler nicht betrieben
- o: Batteriefachdeckel und Einstelltasten



2. Betriebsmodus

2.1. Wählen Sie den Kanal für die Heizung mit der Taste "SELECT". In der Werkseinstellung ist Kanal 1 für Heizungen eingestellt. Insgesamt stehen 5 Kanäle zur Auswahl (Modell: Situo Variation 5 io II).

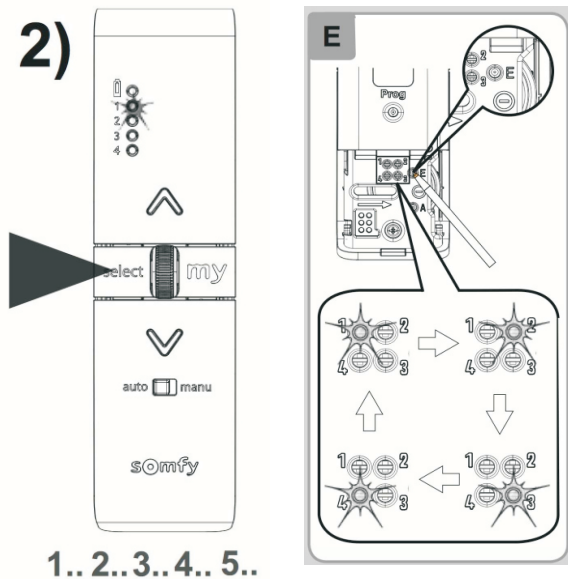
2.2. Batteriefachdeckel ausclipen

2.3. Drücken Sie die Taste (E) wie in der rechten Abbildung gezeigt. Drücken Sie die Taste einmal, die LED wechselt nacheinander auf 1, 2, 3 und 4. Vorsicht! Bitte stellen Sie die Fernbedienung auf die Betriebsart 2 (LED 2 leuchtet), mit der die Heizung geregelt wird.

2.4. Den Batteriefachdeckel wieder aufstecken.

2.5. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten UP und DOWN, bis die Lampe im Zyklus EIN / AUS ist.

2.6. Drücken Sie kurz die Taste PROG: Die Lampe ist einmal EIN / AUS, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung mit der Heizung kommuniziert.



3. IO auf ursprüngliche Konfiguration zurücksetzen,

Achtung! Dieser Reset entfernt alle Fernbedienungen. Um eine neue Fernbedienung hinzuzufügen, lesen Sie bitte Abschnitt 2.5 und 2.6.

3.1. Schalten Sie das Gerät 2 Sekunden lang aus.

3.2. Schalten Sie die Stromversorgung für 10 Sekunden ein (länger als 5 Sekunden und kürzer als 15 Sekunden).

3.3. Schalten Sie das Gerät 2 Sekunden lang aus.

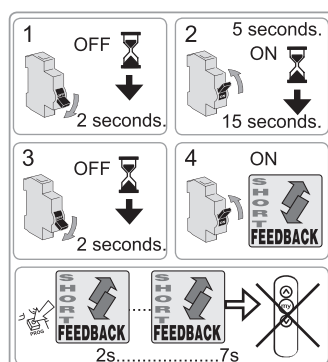
3.4. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Die Lampe wird einen Zyklus lang ein- und ausgeschaltet. Das Symbol bedeutet einen Zyklus von Ein / Aus.



3.5. Drücken Sie die Taste „PROG“ ununterbrochen, bis die Lampe im ersten Zyklus ein- / ausgeschaltet ist und im zweiten Zyklus die Lampe ein- / ausgeschaltet ist. Lassen Sie dann die Taste „PROG“ los. Fügen Sie nun eine neue Fernbedienung hinzu. Gleich wie 2.5 und 2.6.

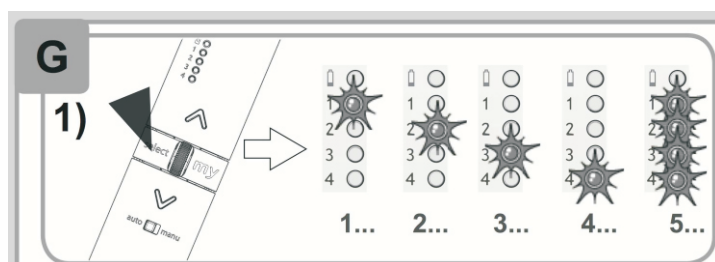
3.6. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten UP und DOWN, bis die Lampe in einem Zyklus EIN / AUS ist.

3.7. Drücken Sie kurz die Taste PROG: Die Lampe ist einmal EIN / AUS, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung mit der Heizung kommuniziert.



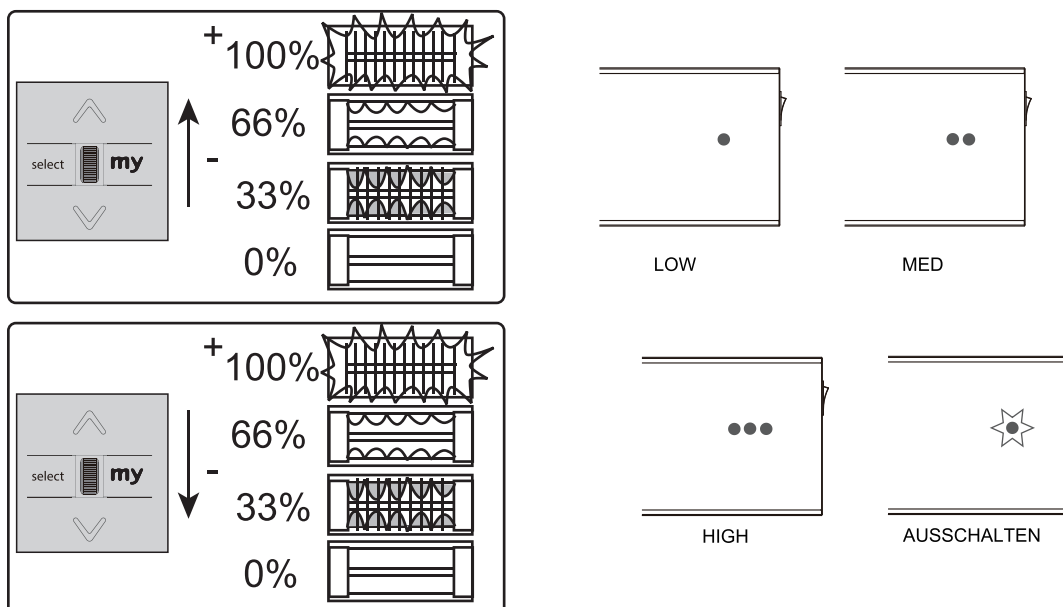
4. ANWENDUNG

4.1. Drücken Sie die Auswahl Taste, um den Kanal zu wechseln. In der Werkseinstellung ist Kanal 1 für Heizungen eingestellt. Insgesamt stehen 5 Kanäle zur Auswahl



4.2. Drücken Sie die UP-Taste. Die Heizung beginnt mit der Einstellung auf höchster Leistungsstufe. Drücken Sie die AB-Taste, um die Heizung auszuschalten.

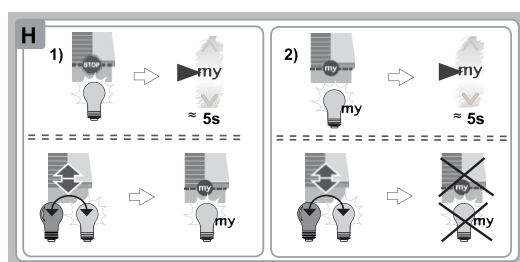
4.3. Bewegen Sie das Scrollrad nach oben oder unten und variieren Sie die Heizung zwischen AUSSCHALTEN-LOW (NIEDRIG)-MED (MITTEL)-HIGH (HOCH) oder HIGH-MED-LOW-AUSSCHALTEN.



5. Stellen Sie Ihre bevorzugte Leistungsstufe ein:

5.1. Wählen Sie den Kanal für die Heizung mit Ihrer bevorzugten Leistungsstufe (LOW, MED oder HIGH) und drücken Sie dann die Taste „MY“ für ca. 5 Sekunden. Die Lampe wird in einem Zyklus AN / AUS sein. Die bevorzugte Leistungsstufe wurde auf die Taste „MY“ gestellt.

5.2. Wählen Sie den Kanal für das Heizgerät, stellen Sie ihn auf die bevorzugte Leistungsstufe ein und drücken Sie dann die Taste „MY“ (ca. 5 Sekunden), um die bevorzugte Leistungseinstellung zu entfernen.



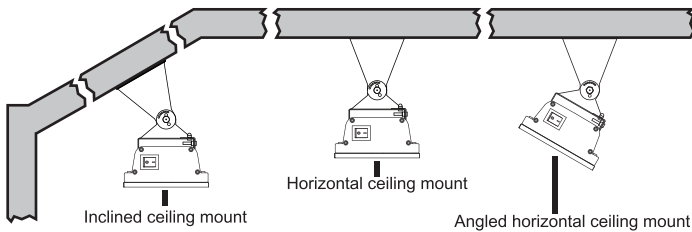
5.3. Drücken Sie kurz die MY-Taste, wenn sich das Heizgerät im Standby-Modus oder in einer anderen Leistungsstufe befindet. Das Heizgerät beginnt zu arbeiten oder stellt sich auf die bevorzugte Leistungsstufe ein.

INSTALLATION

Lesen Sie das Handbuch vor der Installation sorgfältig durch.

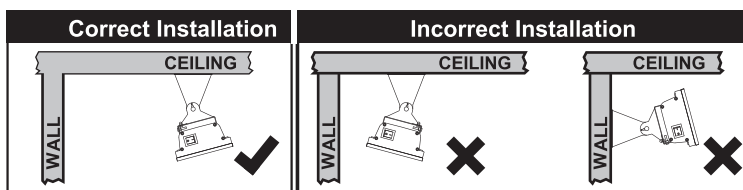
Das Heizgerät muss gemäß den Installationsanweisungen des Herstellers installiert werden. Dieses Heizgerät wird mit einem Paar verstellbarer Winkelhalterungen aus Edelstahl geliefert. Der einstellbare Winkel ermöglicht die Installation des Heizgeräts auf vertikalen, horizontalen und geneigten Flächen.

Deckenmontage (IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG3000)

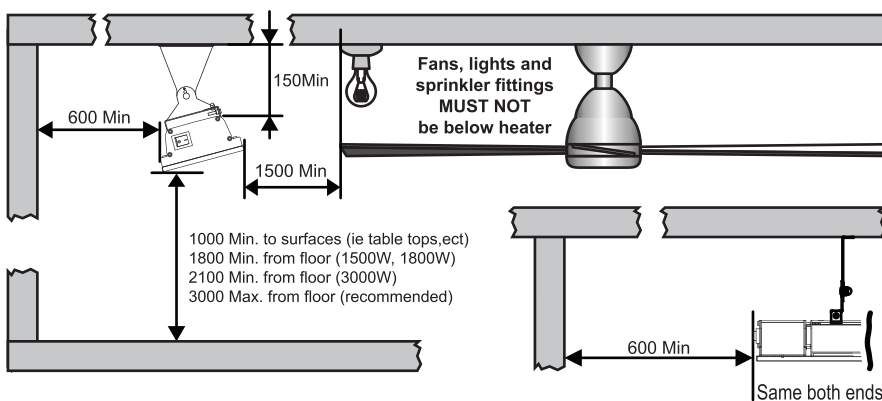


Die ideale Montageposition befindet sich direkt über dem zu beheizenden Bereich mit einer Längsausrichtung und ist vertikal nach unten gerichtet.

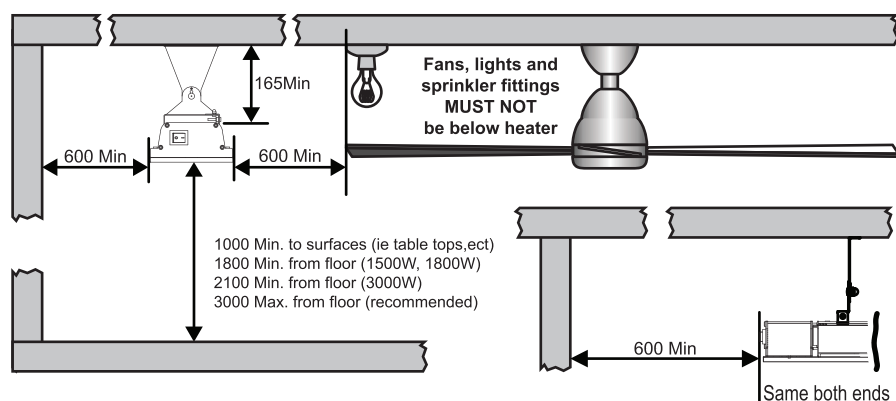
ACHTUNG: Der Strahler darf niemals in der nach oben oder nach innen weisenden Position installiert werden: Die Heizfläche muss immer so positioniert werden, dass die Wärme nach unten oder nach außen gerichtet wird.



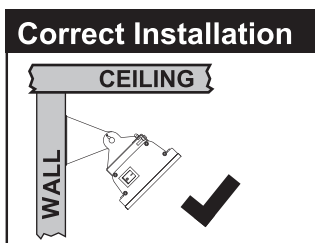
Mindestabstände in mm bei Montage parallel zur Decke:



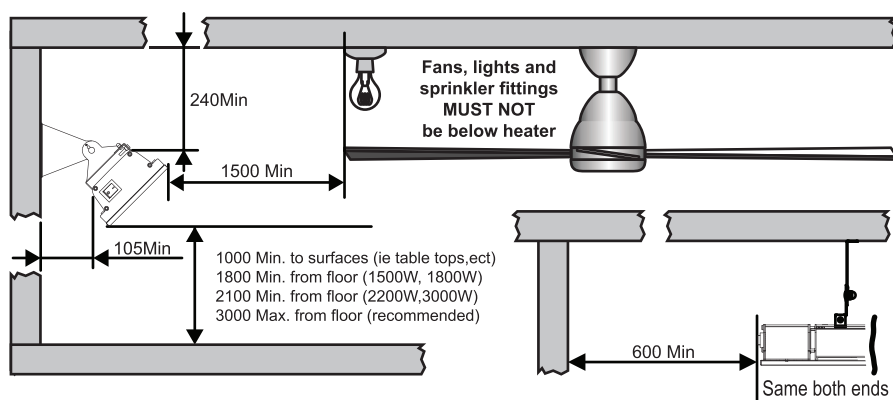
Mindestabstände in mm bei Montage des Heizgerätes schräg zur Decke



Wandmontage (IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200, IOBRELG3000)



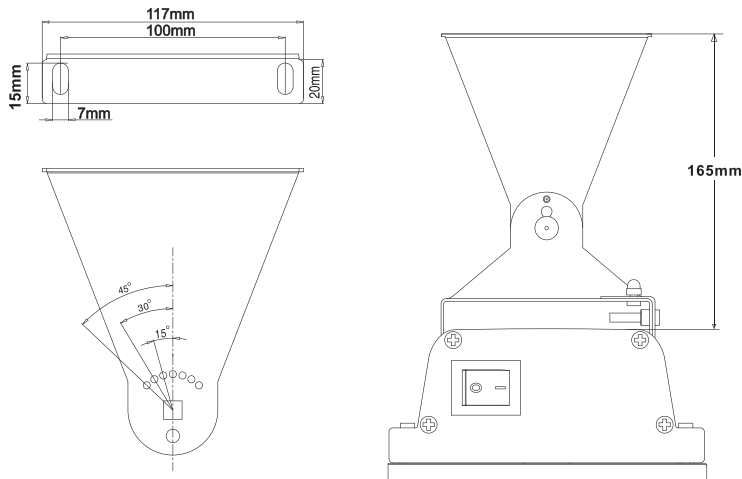
Mindestabstände in mm bei Montage des Heizgeräts an einer VERTIKALEN WAND:



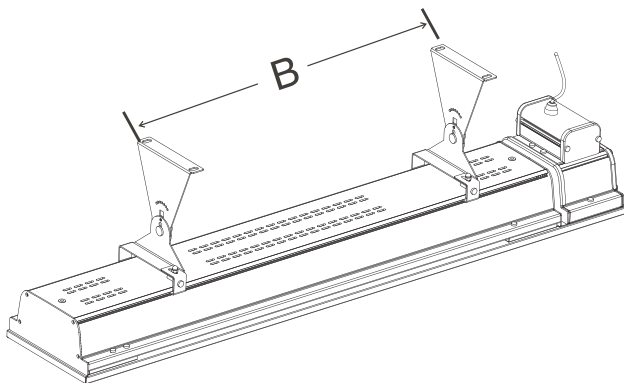
Installation

WARNUNG! Die Montage des Infrarot-Heizgeräts und sein Anschluss an das Stromnetz darf nur von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den Vorschriften für die elektrische Installation und den Sicherheitsnormen des Stromversorgungssystems durchgeführt werden.

1. Öffnen Sie die Werksverpackung und nehmen Sie den Heizstrahler vorsichtig heraus.
2. Entfernen Sie das Packpapier und sonstiges Verpackungsmaterial
3. Nehmen Sie beide Befestigungsbügel heraus. Diese verstellbaren Halterungen ermöglichen eine direkte Decken- oder Wandmontage und bieten voreingestellte Winkeloptionen von 15 °, 30 °, 45 ° und 165 mm Höhe.



4. Für den korrekten Installationsvorgang, wie in der obigen Abbildung dargestellt, wählen Sie die Position des Heizgeräts an der Decke aus, indem Sie einen Bolzen oder Strukturbalken anbringen, um eine sichere Befestigung des Heizgeräts zu gewährleisten, während Sie den Mindestabstand zum Boden einhalten.
5. Bringen Sie zwei Halterungen mit dem folgenden empfohlenen Mindestabstand „B“ an der Decke oder Wand an.

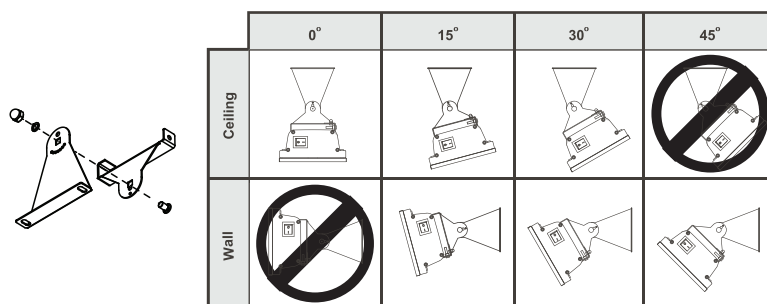


Model No	“B” MINDESTABSTAND (mm)
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50
3000W	650±50

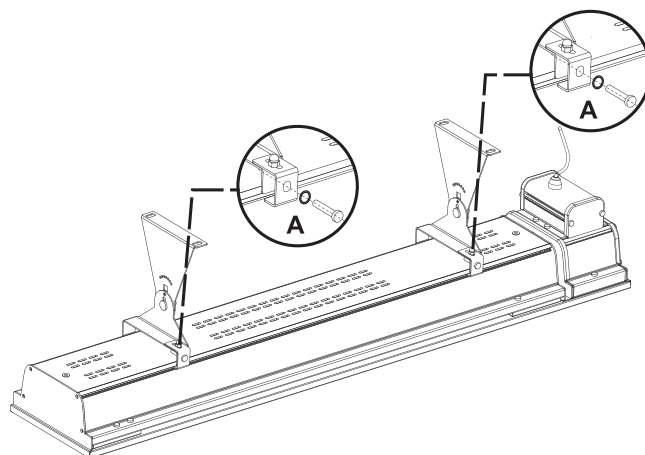
6. Stellen Sie die einstellbaren Winkelhalterungen auf den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie die Halterungen mit einem Schraubenschlüssel.

Für die Deckenmontage sind die verfügbaren Montagewinkel auf 0 °, 15 ° und 30 ° beschränkt.

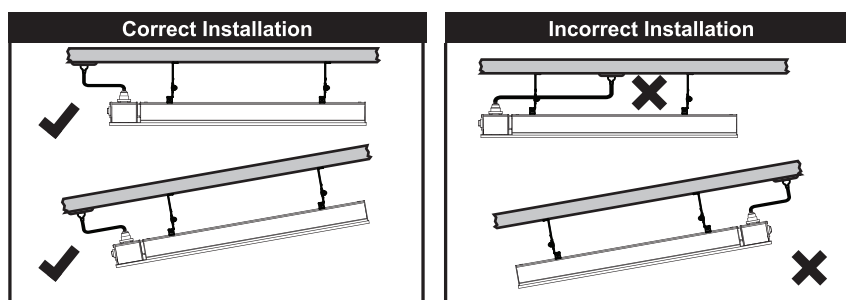
Für die Wandmontage sind die verfügbaren Montagewinkel auf 15 °, 30 ° und 45 ° beschränkt.



7. Hängen Sie das Heizgerät in die Halterungen ein und befestigen Sie es mit den Verriegelungsplatten der Halterung, indem Sie die mit A gekennzeichneten Schrauben festziehen.



BEACHTEN SIE: Je nach Material und Ausführung der Deckenstrukturelemente muss das Heizgerät mit den richtigen Befestigungselementen gesichert werden. Das Gewicht des Heizgeräts beträgt bis zu 5,3Kg (1.5/1.8/2.2KW) and 6,8Kg (3.0KW). Der Installationsort muss das 5-fache Gewicht des Heizelements halten können. In dem Hohlraum über dem Strahler muss ein ausreichender Luftaustausch zur Wärmeabfuhr sichergestellt sein.



Anschluss an das Stromnetz

- Das Heizgerät ist für den Anschluss an ein einphasiges Netz mit 230-240V~ 50-60Hz ausgelegt, das mit einer Erdung ausgestattet ist.
- Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die Spezifikationen des Stromnetzes am Anschlusspunkt der einphasigen Spannung von 230-240V~ 50-60Hz entsprechen.
- Für das Modell 1500 W sollte der Stromkreis mit einem Leitungsschutzschalter mit C-Kurventyp (träge Sicherung) und mit einem Nennstrom von mindestens 10 A ausgestattet sein. Für das Modell 1800/2200/3000 W sollte der Stromkreis mit einem Leitungsschutzschalter mit C-Kurventyp (träge Sicherung) und mit einem Nennstrom von mindestens 16 A ausgestattet sein. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie auf dem Grundstück einen Schutzschalter installiert haben, wenden Sie sich bitte an einen zugelassenen Servicetechniker.

- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden. Der Stromanschluss sollte sich nicht auf der Rückseite des Heizgeräts befinden. Die Steckdose muss sich außerhalb der Standfläche des Heizgeräts befinden, um den Wärmestau hinter dem Heizgerät zu minimieren.
- Wenn das Heizgerät an einem Gefälle (z. B. Gewölbedecke) montiert werden soll, stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose an der tiefsten Stelle des Heizgeräts befindet.

WARTUNG

- Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Während des Betriebs müssen die elektrischen Kabelkontakte und Klemmenstecker regelmäßig (einmal jährlich) auf festen Sitz überprüft werden.
- Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, wischen Sie den Staub mit einem Handtuch ab. Die Heizplatten sollten in kaltem Zustand mit einem feuchten, weichen Lappen abgewischt werden

WARNUNG!

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser! Lebensgefahr!

FEHLERSUCHE

Mögliche Fehlfunktionen sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

SYMPTOM	Behebung
Heizt nicht / Keine Betriebsanzeige.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob sich das Heizgerät im Standby-Modus befindet.
Heizung riecht beim ersten Gebrauch.	Dies wird durch Öl oder Staub verursacht, der beim Herstellungsprozess zurückbleibt und hört nach kurzer Zeit auf.
Schwacher Geruch kurze Zeit nach dem Einschalten des Heizstrahlers.	Das ist normal und sollte nach kurzer Zeit aufhören.
Heizung riecht nach längerem Nichtgebrauch.	Wird verursacht durch eine Ansammlung von Schmutz und Staub auf dem Heizgerät. Schalten Sie das Heizgerät aus, lassen Sie es abkühlen und reinigen Sie es anschließend.
Klirrende Geräusche beim Einschalten und nach dem Ausschalten des Heizstrahlers.	Dies sind Ausdehnungs- und Kontraktionsgeräusche der Metallkomponenten der Heizelemente und ist normal.
Schlechte Heizleistung.	<ul style="list-style-type: none"> • Extreme Umgebungsbedingungen wie eisige Temperaturen können die Heizleistung in Außenanlagen reduzieren. • Das Gerät ist nicht in der richtigen Position installiert, möglicherweise zu hoch • oder die Heizung ist zu klein für die empfohlene Fläche.
Es gibt einen brennenden Geruch und/oder seltsame Geräusche (andere als normale Expansions- und Kontraktionsgeräusche).	Schalten Sie das Heizgerät aus und wenden sich an den autorisierten Service oder Verkäufer.
Wenn der zugehörige Schutzschalter (Sicherheit, Erde) ausgelöst wird oder eine Sicherung durchbrennt.	Schalten Sie das Heizgerät aus und wenden sich an den autorisierten Service, den Installateur oder Verkäufer.
Keine Heizleistung/ keine Betriebsanzeige	Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist. Wenn sie immer noch defekt ist, schalten Sie die Heizung aus und wenden Sie sich an den autorisierten Service oder Verkäufer.

Verpackung

Verpackungsmaterialien werden umweltgerecht ausgewählt und sind daher recycelbar.

Umgang mit dem Produkt am Ende der Nutzungsdauer

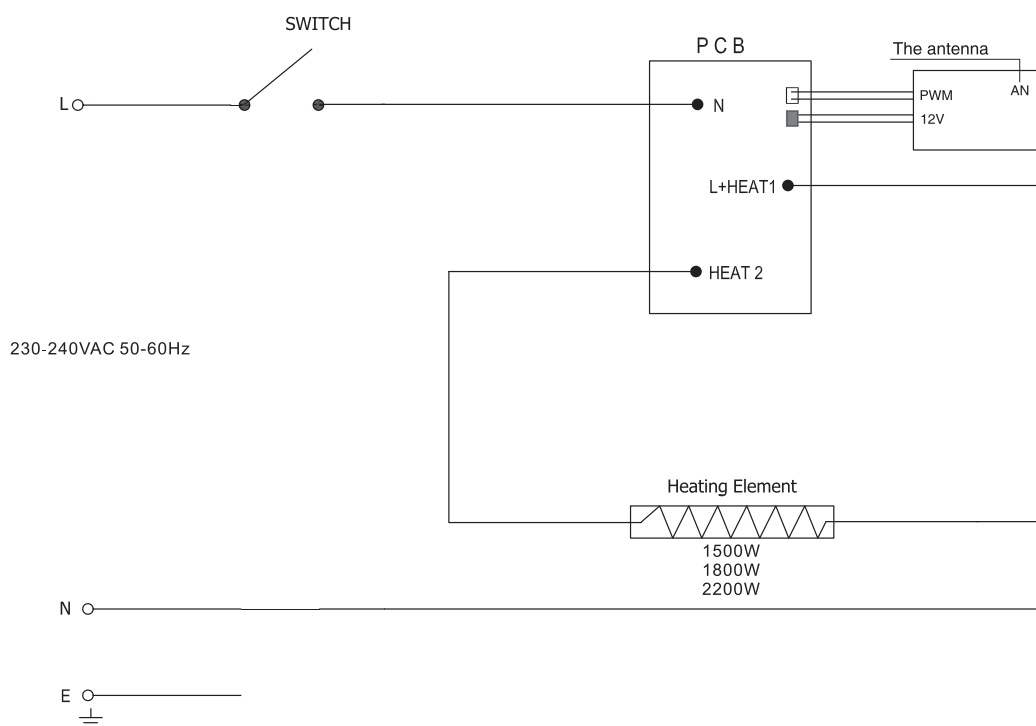


Das Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt möglicherweise Substanzen enthält, die für die Funktionalität des Produkts erforderlich sind, jedoch möglicherweise für die Umwelt gefährlich sind. Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur Entsorgung an einer

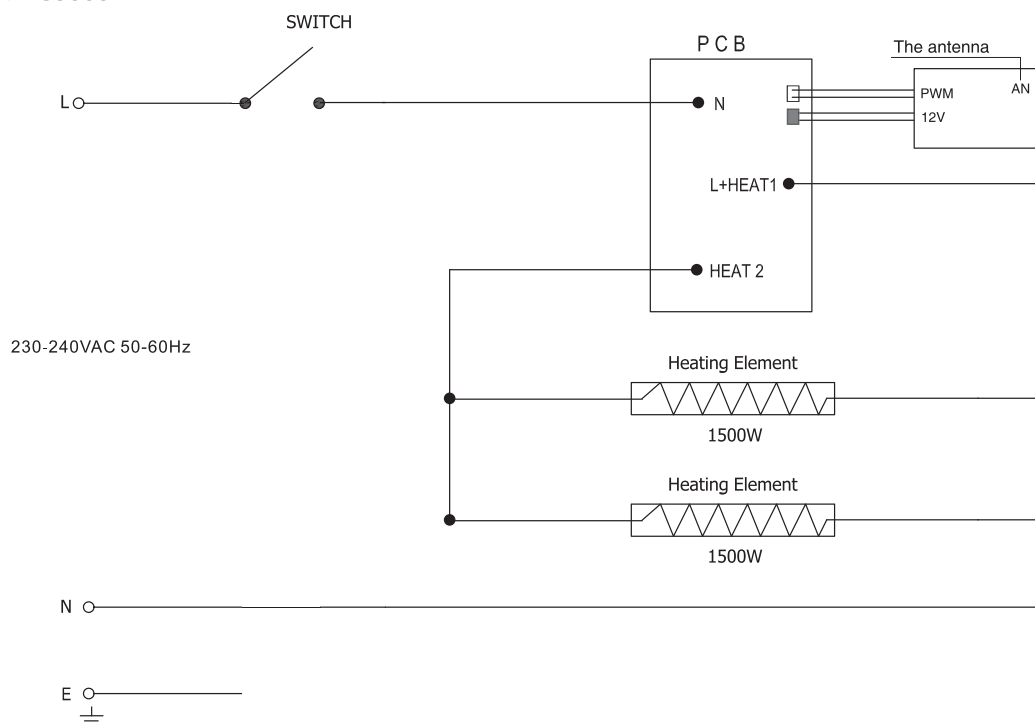
■ dafür bestimmten Sammelstelle abgegeben werden. Bitte kontaktieren Sie die lokale Behörde, um weitere Informationen zu Ihrer nächstgelegenen Sammelstelle zu erhalten.

SCHALTPLÄNE

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200



IOBRELG3000



IMPORTANT INFORMATION

Please carefully read the Operation Manual before using the infrared heater. This Operation Manual contains the important information on your safety, as well as some recommendations on proper use of the appliance and its maintenance.

INTENDED USE:

The device is warming outdoors.

WHAT'S IN THE BOX

- Heater fitted with flexible cord and plug.
- Operating and Installation Instructions.
- One small box contains 2 sets of Brackets.

Note: You need a Somfy radio hand transmitter!

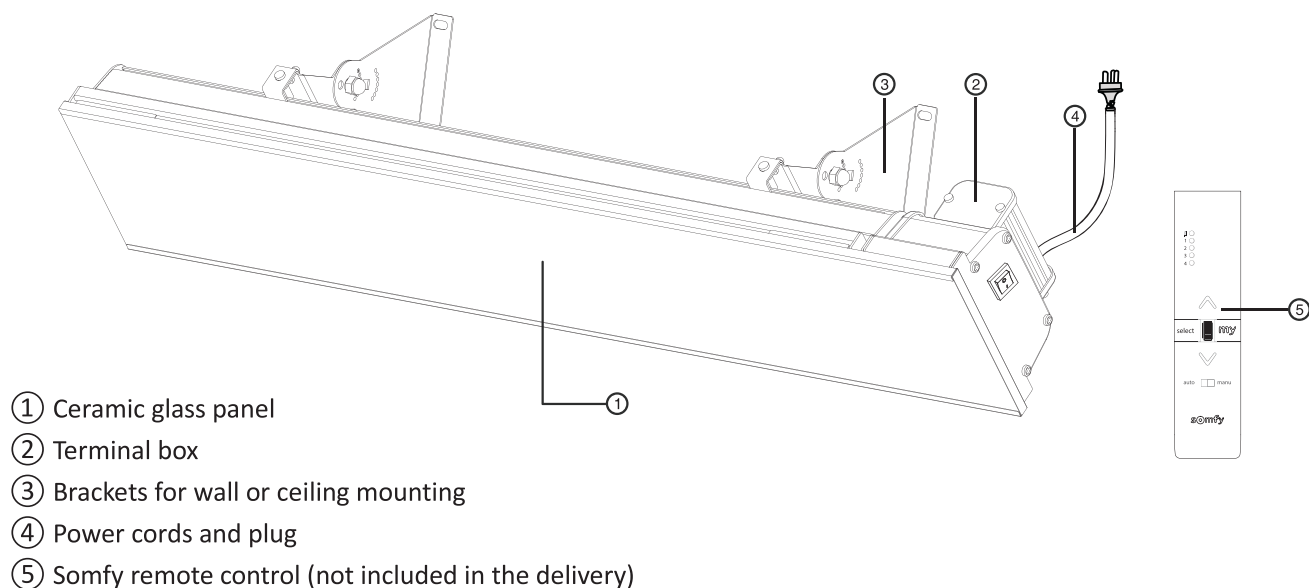
SAFETY INSTRUCTIONS

- During use of the infrared heater, it is necessary to observe some precautions. Improper operation with disregard of precautions may result in infliction of harm to health of the user and other people, as well as in infliction of damage to their property.
- Use only the voltage specified on the rating plate of the heater.
- ONLY connect the appliance to a properly installed socket-outlet with earth contact.
- The heater should be connected to the electric mains equipped with an automatic circuit breaker.
- The unit must be handled with care, and avoid vibration or hitting.
- **WARNING: FIRE RISK EXISTS IF THE HEATER IS COVERED BY OR POSITIONED CLOSE TO CURTAINS OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS.** Do not place any clothing, towels or similar to dry over the heater! Overheating and risk of fire!
- Do not use the appliance areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- Do not use the appliance in particularly in dusty or where explosives are stored.
- Do not use the appliance as a sauna heater.
- Do not use this unit in the place of animal propagating and rising.
- **Warning:** The temperature of radiating boards during operation of the heater may reach 380 °C. To avoid burns, do not touch the appliance surface by hand and other body parts. It is also necessary to avoid touching the heater whilst the appliance is switched on, as severe burns may result. The appliance can take up to 1 hour to cool down after switching it off.
- Do not place any items of clothing, hand towels or similar over the heater to dry. Risk of overheating and fire hazard.
- Do not leave the heater unattended whilst in use.
- Do not use this heater on a wet surface, or where it can fall or be pushed into water.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch off at supply and unplug immediately.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the heater is defective, it must be checked and repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons for repair.
- Do not operate appliance with wet hands.
- Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use abrasive cleaning products on this appliance. If the body becomes dirty, wipe off dust with a cloth, and the radiating boards should be wiped in cold condition with a damp soft cloth. Always remove plug from the mains supply before cleaning.
- The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet. The heater must not be located in front of a socket-outlet. They should be located outside the physical footprint of the units to minimize heat build-up behind the heater.
- The installation must be equipped with a standard electrical power point with a break contact distance of at least 3mm. The standard power point must be installed by a licensed electrician.
- If the heater is to be mounted on an incline (eg. Sloping or angled ceiling), ensure the electrical connection is located at that lowest point of the heater.
- Do not connect the appliance to the mains source until it has been installed in its final location and adjusted to the position it will be used in.

- Do not operate with the cord coiled up as this could cause a buildup of heat, which could pose a hazard.
- The use of an extension cord with this appliance is not recommended.
- Do not allow cord to come in contact with heated surfaces during operation.
- Do not run cord under carpeting, throw rugs or runners etc. Arrange cord away from areas where it is likely to be tripped over.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is only intended for the purpose described in user manual.
- Do not use appliance or any part of the appliance out of the intended use to avoid risk.
- The use of attachments which are not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
- Install and operate the heater in strictly horizontal position on the ceiling or ceiling structural surface. The thermal resistance of the ceiling coating and ceiling material should be at least 80 °C.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. This heater is to be used in open, alfresco environment or large areas with high ceilings. The heater must not be within reach from the floor, as severe burns may occur due to high surface temperatures. Do not use this heater in small rooms or where the room or area is occupied by persons not capable of leaving the room on their own, persons who are unable to operate the heater safely and with the guidelines of the use manual, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** The heater must not be used if the glass panels are damaged.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION-** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

HOW TO OPERATE THE HEATER

General design layout



Technical Specification

MODEL NAME	IOBRELG1500	IOBRELG1800	IOBRELG2200	IOBRELG3000
Voltage	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz
Rated power (W)	1500	1800	2200	3000
Installation	Wall mounted Ceiling mounted	Wall mounted Ceiling mounted	Wall-mounted	Wall mounted Ceiling mounted
Min. Mounting height (M)	1.8	1.8	2.1	2.1
Electric protection class	I	I	I	I
Water splash proof rate	IP65	IP65	IP65	IP65
The length of cable(mm)	1800	1800	1800	1800
Unit size- LxWxH (without bracket)	90 x 17 x 15,5 cm	90 x 17 x 15,5 cm	90 x 17 x 15,5 cm	128,6 x 17 x 15,5 cm

1. OPERATION

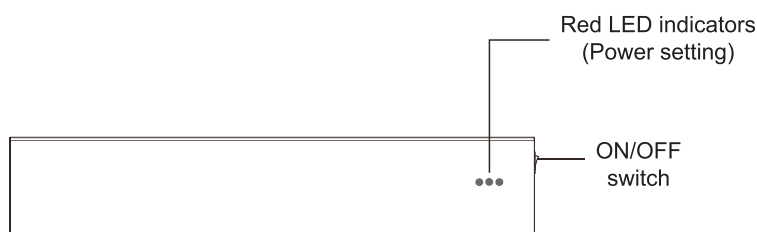
WARNING! Slight crackles may be heard during the heating or cooling period. This is normal operational noise.

NOTE:

- ✓ After switching on the appliance for the first time and following extended periods on non-use, the appliance may expel a slight odor for a short time. It will not affect the use of the heater.
- ✓ To exclude unpleasant burnt odor, it is recommended to keep the heater clean preventing accumulation of dust on it
- ✓ The distance between the heater and the remote control should be less than **3 metre**, and the remote control must be directly point to the receiver on the front panel during the operation.

Operation instruction

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBREG2200, IOBRELG3000



Remote control

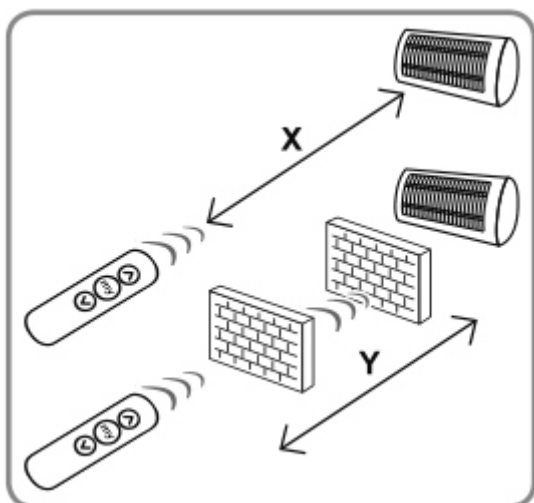
Operation distance

The building in which the product is used might reduce the radio range. This range is:

X = 100 m in open space

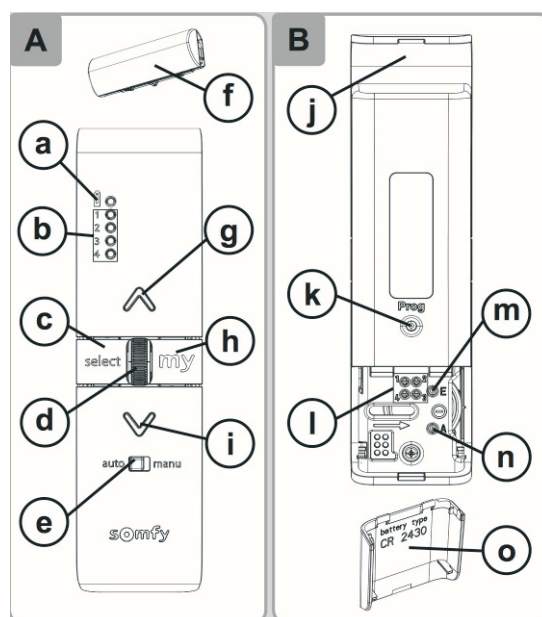
Y = 20 m through 2 concrete walls

Caution! The use of a radio appliance (e.g. Hi-Fi radio headphones) operating on the same frequency may cause interference and be detrimental to the product's performance.



Description of remote-control panel

- a: Weak battery LED
- b: Channel selection indicator LEDs
- c: Select, Channel select switch
- d: Variation dial
- e: Auto/man mode selector
- f: Wall mount
- g: Power ON
- h: key MY;
- i: Power OFF
- j: Wall mount recess
- k: PROG button
- l: LEDs 1,2,3,4 (operating mode indicator LEDs)
- m: Operating mode select button
- n: Autonomous mode selector button. It will not be operated when using our IO heater
- o: Battery Cover and setting buttons



2. Operating mode

2.1. Select the channel for the heater by the button "SELECT". The factory default set channel 1 for heaters. Totally 5 channels are available for selection.

2.2. Unclip the battery cover;

2.3. Press the button (E) as shown in the right diagram.

-Press the button once, the LED will be switch to 1, 2, 3, 4 in successively.

Caution! Please set the remote control in the operating mode 2 (LED 2 lit) that is used to control and vary the heating.

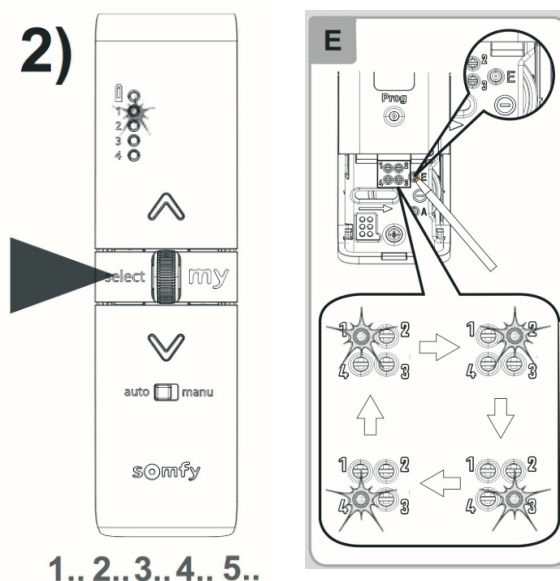
2.4. Clip the battery cover back on.

2.5. Press the button UP and DOWN simultaneously,

Until the lamp is ON/OFF in one cycle.

2.6. Briefly press the PROG button:

the lamp is ON/OFF one time, to indicate that the remote control had been matched with the heater;



3. Restoring the IO to the original configuration

Caution! This reset removes all remote controls.

Adding a new remote control please refer to the clause 2.5 and 2.6.

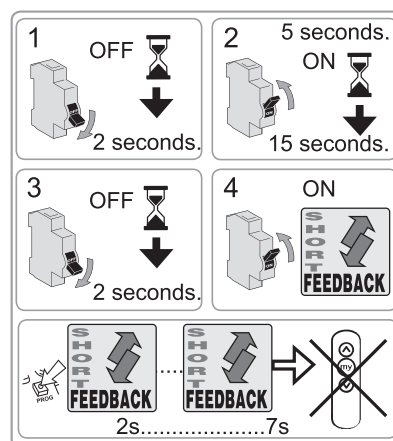
3.1. Switch the power off 2 seconds;

3.2. Switch the power on 10 seconds (more than 5 seconds and less than 15 seconds)

3.3. Switch the power off 2 seconds;

3.4. Switch the power on.

The lamp will be ON and OFF one cycle. The symbol means one cycle of lamp ON/OFF



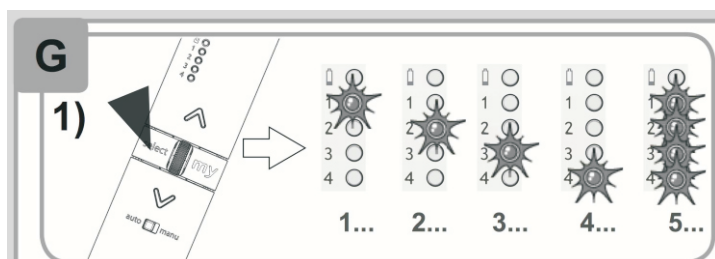
3.5. Press the button "PROG" uninterruptedly until the lamp is ON/OFF in the first cycle, and the lamp is ON/OFF in the second cycle, **and then release the button "PROG". Now add a new remote control. The same as 2.5 and 2.6.**

3.6. Press the button UP and DOWN simultaneously until the lamp is ON/OFF in one cycle.

3.7. Briefly press the PROG button: the lamp is ON/OFF one time, to indicate that the remote control had been matched with the heater.

4. USE

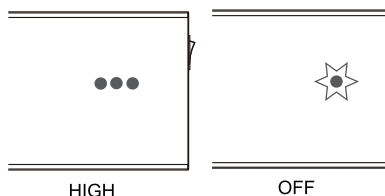
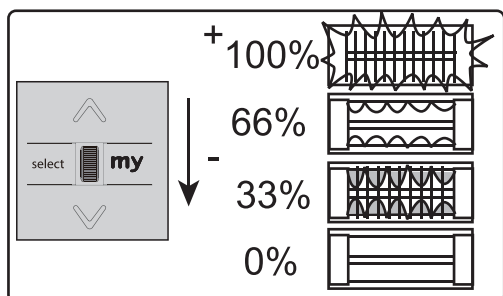
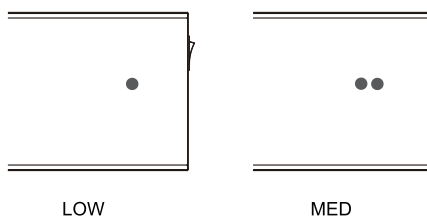
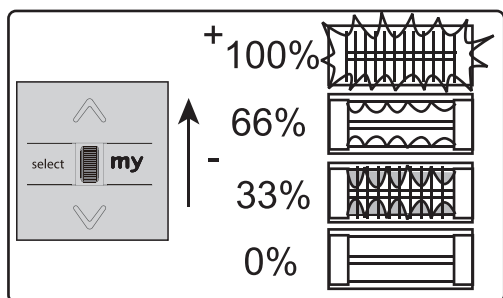
4.1. Press "Select" BUTTON to change the channel. The factory default set channel 1 for heaters. Totally 5 channels are available for selection.



4.2. Press UP button, the heater starts to work at high power setting;

Press DOWN button, the heater is power off;

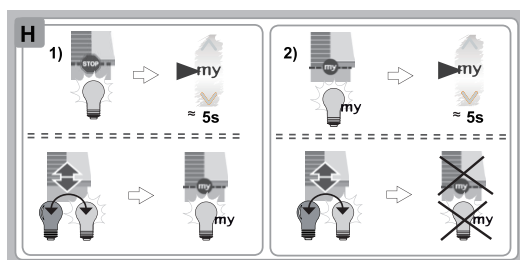
4.3 Move the thumbwheel up or down, vary the heating from OFF-LOW-MED-HIGH, or from HIGH-MED-LOW-OFF.



5. Set My favorite power level

5.1. Select the channel for the heater, select the favorite power level (LOW, MED or HIGH), and then press “MY” button for approx. 5 seconds. The lamp will be ON/OFF in one cycle, my favorite power level has been set to the MY button.

5.2. Select the channel for the heater, set it in the favorite power level, and then press the button “MY”(approx. 5 seconds) to remove my favorite power setting.



5.3. Briefly press MY button when the heater is in standby or other power level, the heater will start to work or set to the favorite power level.

INSTALLATION

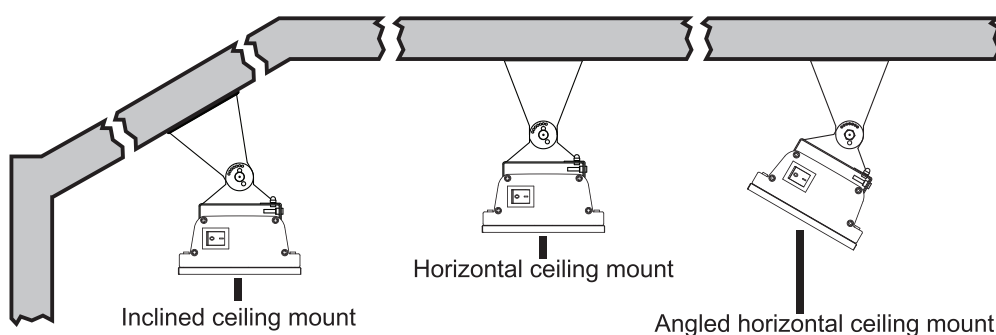
Before installation, read the manual carefully.

The heater must be installed in accordance with the manufacturer's installation instructions

This heater comes with a pair of stainless steel adjustable angle mounting brackets. The adjustable angle enables the heater to be installed on vertical, horizontal and inclined surfaces.

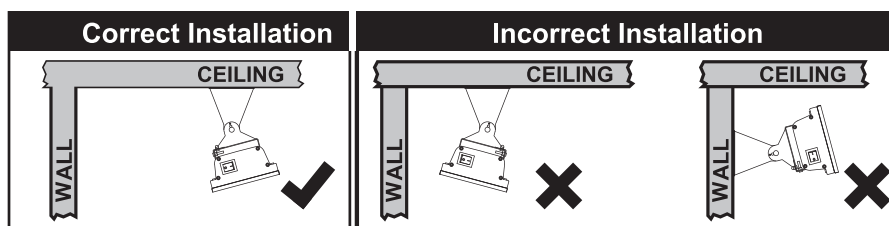
Ceiling mounted

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG3000



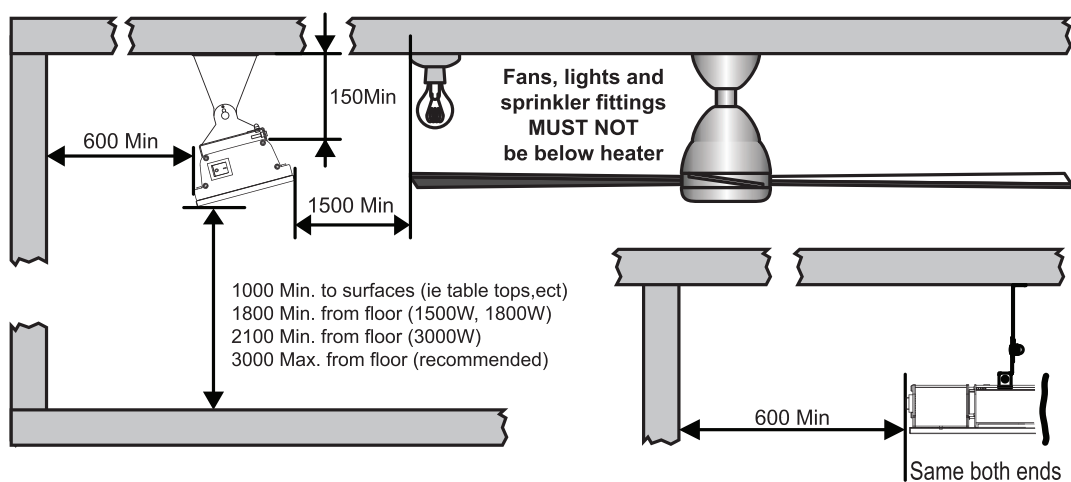
The ideal mounting position is directly above the area to be heated with a longitudinal orientation and facing vertically downwards.

Warning: The heater must never be installed in the upwards or inwards facing position, the heating surface must always be positioned to direct the heat in a downwards or outwards direction.

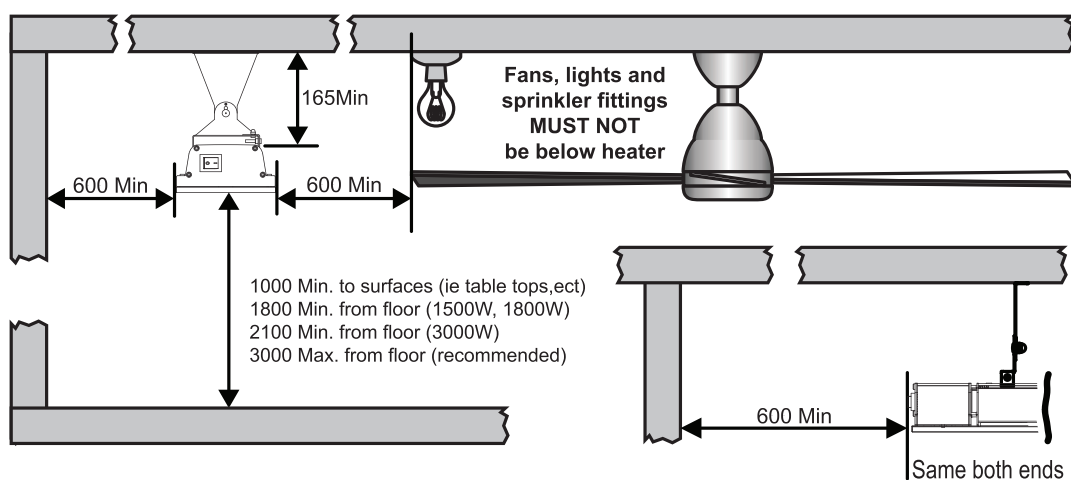


Clearances

Minimum clearances when mounting the heater parallel with a ceiling. Unit in mm.

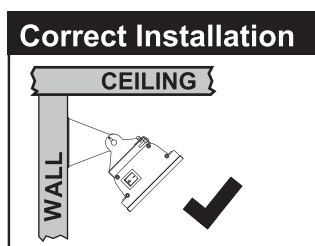


Minimum clearances when mounting the heater at an angle to the ceiling. Unit in mm.

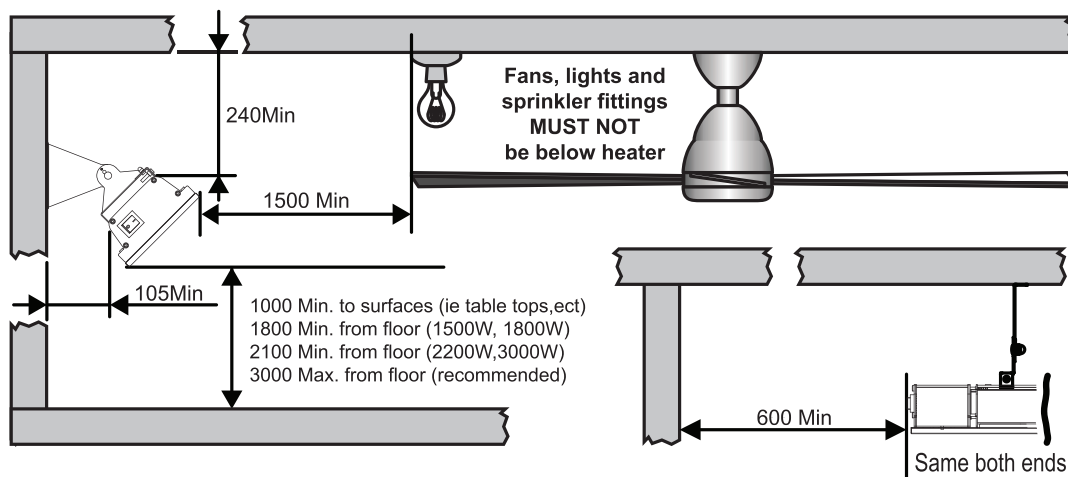


Wall-mounted installation

IO BRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200, IOBRELG3000



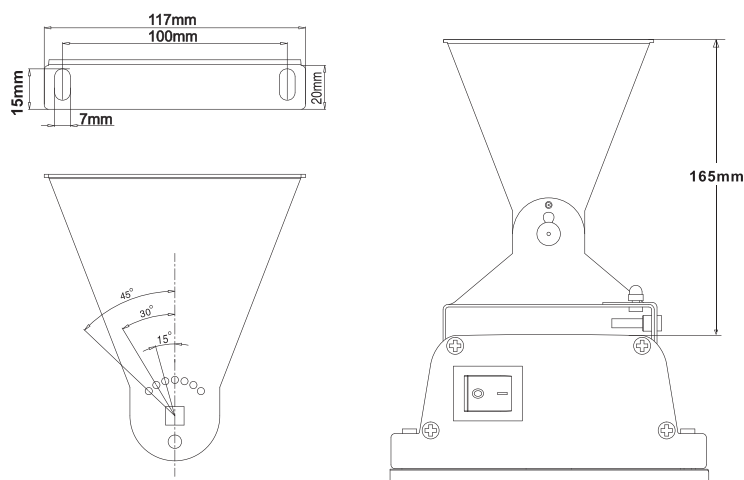
Minimum clearances when mounting the heater on A VERTICAL WALL.



Installation Process

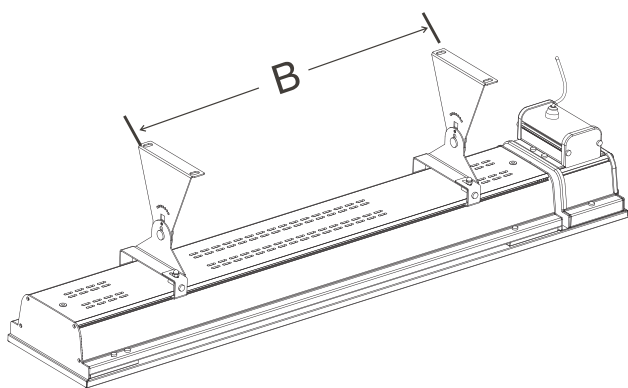
WARNING! Mounting of the infrared heater and its connection to the electric mains should be carried out only by qualified specialists according to the Electrical Installation Regulations and Power System Safety Standards.

1. Open the factory package and carefully take the heater out.
2. Take out the packing paper sheet from the end of heater
3. Take out one pair of mounting Brackets. These adjustable brackets allow direct ceiling or wall mount, and come with preset angle options of parallel, 15°, 30°, 45° and height 165mm.



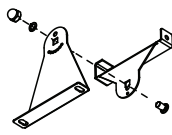
4. The correct installation process, as per the diagram above, select the heater location on the ceiling by locating the stud or structural beams to ensure secure fastening of the heater, whilst observing the minimum clearances from the floor and other obstructions.

5. Install two brackets on the ceiling or wall with the following minimum recommended bracket distance "B".



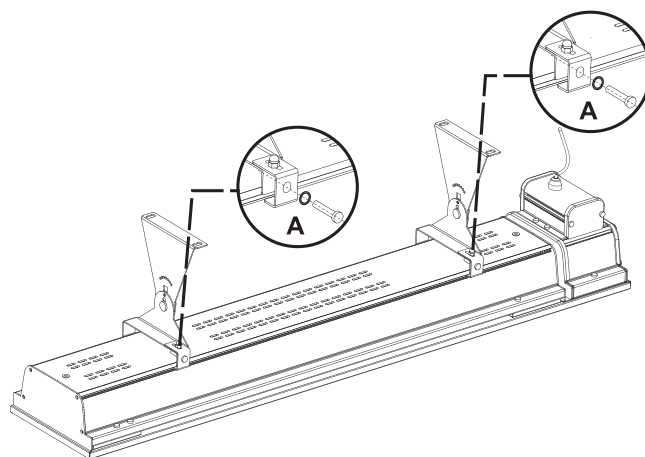
Model No	"B" MINIMUM DISTANCE (mm)
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50
3000W	650±50

6. Set the adjustable angle mounting brackets to desired angle and fasten brackets by spanner
 For ceiling mounted installation, the available mount angles are restricted to 0°, 15° and 30° only.
 For wall mounted installation, the available mount angles are restricted to 15°, 30° and 45° only.



	0°	15°	30°	45°
Ceiling				
Wall				

7. Hang the heater on the brackets and firmly secure in place with the mounting bracket locking plates by tightening bolts labelled A.

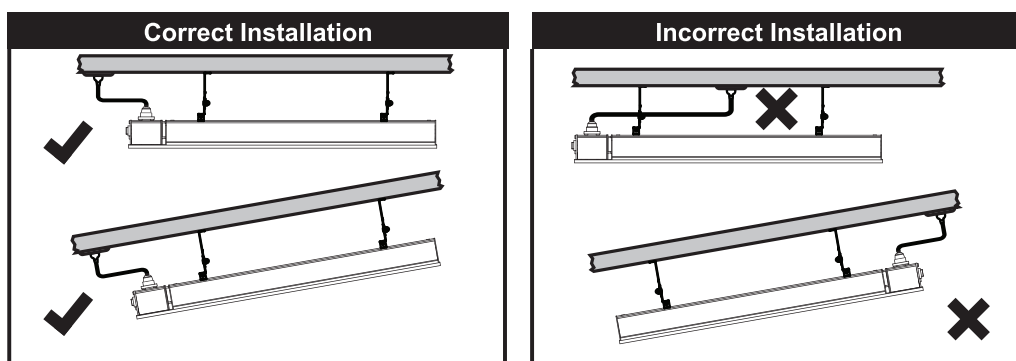


NOTE:

Depending on material and design of ceiling structural elements, the heater must be secured with the correct fasteners. The weight of the heater is up to 5,3Kg (1.5/1.8/2.2KW) and 6,8Kg (3.0KW) , the installation location must be able to hold 5 times the weight of the heater. In the cavity above the radiator, a sufficient exchange of air for heat dissipation must be ensured.

Connection to electric mains

- The heater is designed for connection to the single-phase 230-240V~ 50-60Hz electric mains equipped with a earth.
- Before connection, make sure that specifications of the electric mains at the connection point meet the single-phase 230-240V~ 50-60Hz voltage.
- For the model 1500W, the electric mains should be equipped with an automatic circuit breaker with C curve type (slow blow fuse) and with rated current not less than 10A. For the model 1800/2200/3000W, the electric mains should be equipped with an automatic circuit breaker with C curve type (slow blow fuse) and with rated current not less than 16A. Contact an authorized service technician if you are unsure if you have a circuit breaker installed on the premises.
- The heater must not be located immediately below a power point. Power point should not be located at the back of the heater. The power point needs to be located outside the physical footprint of the heater to minimize heat build-up behind the heater.
- If the heater is to be mounted on an incline (eg. Vaulted ceiling), ensure the power point located at that lowest point of the heater.



MAINTENANCE

- Any maintenance should only be carried out by a qualified electrician.
- During operation, it is necessary to periodically (once a year) check the electric cable contacts and terminal connectors for good tightening.
- If the body becomes dirty, wipe off dust with a towel, and the radiating boards should be wiped in cold condition with a damp soft rag.

WARNING! Never immerse the appliance in water! Danger to life!

TROUBLESHOOTING

Possible malfunctions are given in Table below.

SYMPTOM	CAUSE
Will not heat / No operation indicator	Check that power is connected and switched on. Check whether the heater in standby mode.
Heater smells when first used.	This is caused by oil or dust left over from the manufacturing process and will stop after a short time
Faint smell for short periods after turning on the heater	This is normal and should stop after a short time
Heater smells when turned on after periods of no use	Build-up of debris and dust on the heater, Switch the heater off and allow it to cool down and then clean
Clinking noises when heater is turned on and after being turned off	This is expansion and contraction noises of the heaters metal components and is normal
Poor heating performance	Exposure to extreme ambient conditions such as high winds / excessively cold temperatures can lower the heating performance of an outdoor installation Unit is not installed in correct position, possibly too high or heater is too small for recommended area.
There is a burning smell and or strange sounds (other than normal expansion and contraction noises) coming from the unit	Turn off the heater, and contact seller.
When associated circuit breaker (safety, ground) is thrown or a fuse is blown	Turn off the heater, and contact your authorized electrical installer
Poor heating performance	Incorrectly sized installation, contact your authorized electrical installer
	Faulty heater element, turn off the heater, and contact seller

Packaging

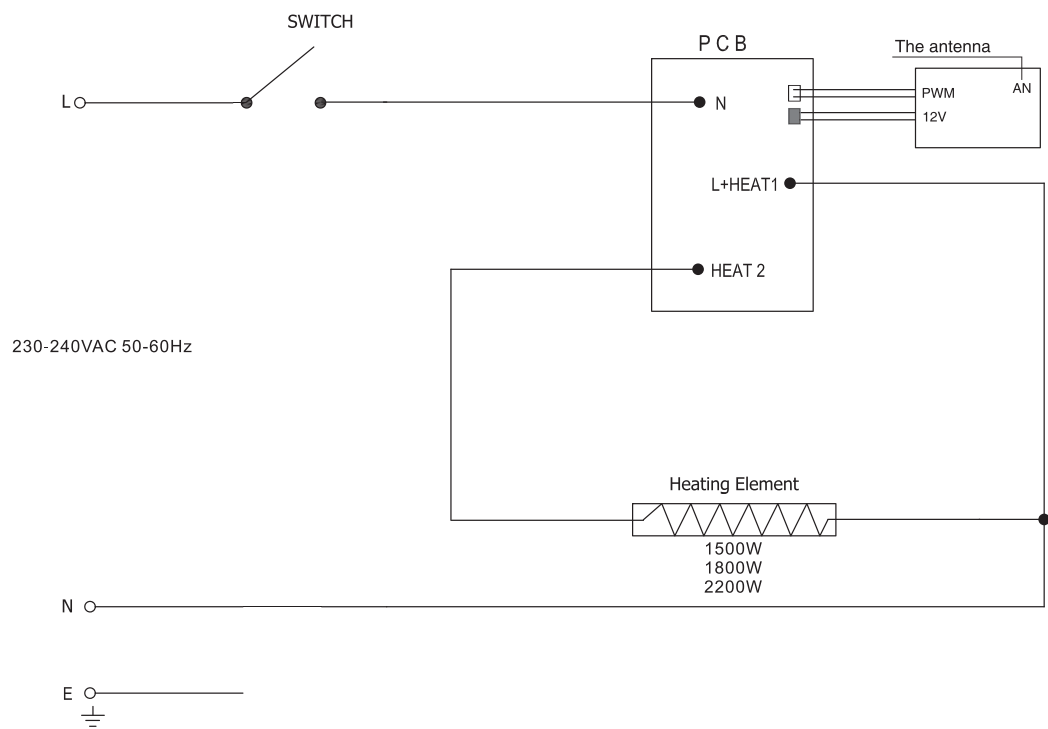
Packaging materials are chosen with consideration to environment and are therefore recyclable.

Handling of product at end of working life

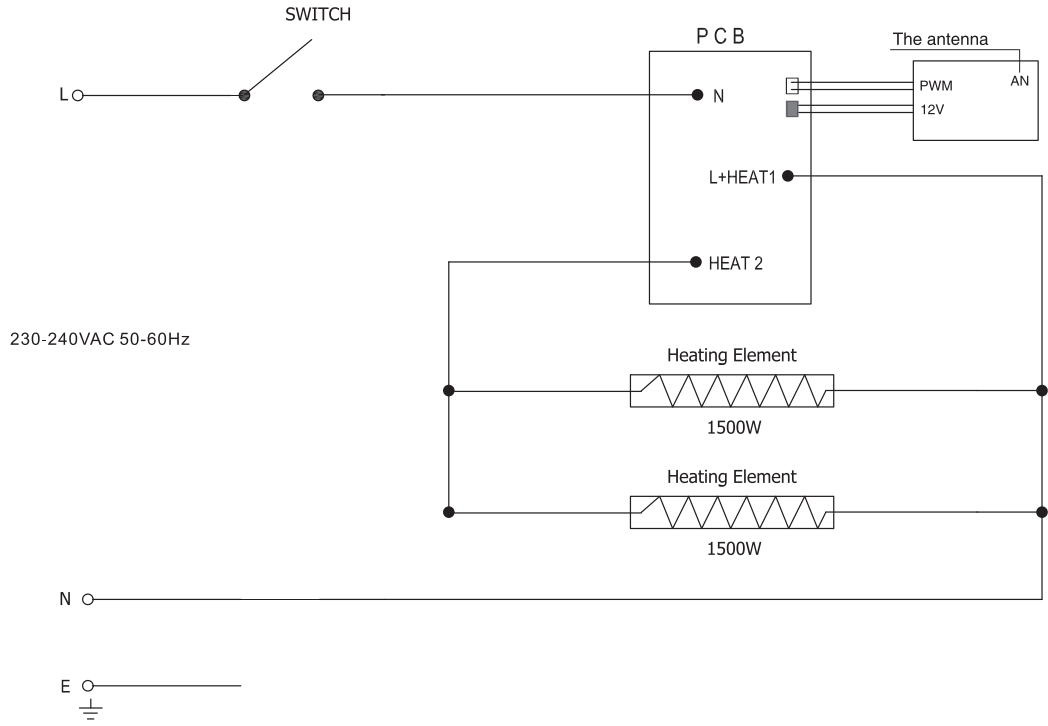


The symbol left implies this product may contain substances necessary for functionality of product but potentially dangerous for the environment. The product should not be disposed mixed with general household waste but delivered to a designated collection point for environmental recycling. Please contact [REDACTED] local authority for further details of your nearest designated collection point.

WIRING SCHEMATIC DIAGRAM
IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200



IOBRELG3000



INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le chauffage infrarouge. Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes pour votre sécurité, ainsi que des recommandations pour une utilisation correcte de l'appareil et son entretien.

USAGE PRÉVU:

L'appareil chauffe à l'extérieur

Contenu de la livraison

- ✓ Chauffage radiant équipé d'un câble et d'une prise.
- ✓ Instructions de fonctionnement et d'installation.
- ✓ Une petite boîte avec 2 supports.

Remarque: vous avez besoin d'un émetteur radio Somfy!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation du chauffage infrarouge, il est nécessaire de respecter certaines précautions. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages pour la santé de l'utilisateur et des tiers, ainsi que des dommages pour les biens.
- Utilisez uniquement la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil de chauffage.
- Connectez UNIQUEMENT l'appareil à une prise de courant correctement mise à la terre.
- L'appareil de chauffage doit être connecté au réseau électrique équipé d'un disjoncteur automatique.
- L'appareil doit être traité avec soin, éviter les vibrations et les chocs.
- ATTENTION: UN RISQUE D'INCENDIE existe si le chauffage est recouvert ou positionné à proximité de rideaux ou d'autres matériaux combustibles. Ne placez pas de vêtements, serviettes ou similaires pour sécher sur le radiateur
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones poussiéreuses ou des dépôts d'explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sur un chantier de construction, dans une serre, dans une grange ou dans une étable.
- N'utilisez pas l'appareil en tant que chauffe-sauna.
- Ne pas utiliser cet appareil pour l'élevage.
- **Avertissement:** Ne touchez pas la plaque rayonnante. La température des panneaux radiants pendant le fonctionnement peut atteindre 380 ° C. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la surface de l'appareil avec les mains ou d'autres parties du corps. Il est également nécessaire d'éviter de toucher l'appareil de chauffage pendant que l'appareil est allumé, car cela pourrait entraîner de graves brûlures. Une fois l'arrêt éteint, l'appareil peut prendre 1 heure pour se refroidir.
- Ne placez pas de vêtements, d'essuie-mains ou similaires sur le radiateur pour le faire sécher. Risque de surchauffe et d'incendie.
- Ne laissez pas l'appareil de chauffage sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage sur une surface mouillée, ou où il pourrait tomber ou être poussé dans l'eau.
- Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Couper l'alimentation et débrancher immédiatement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Si l'appareil de chauffage est défectueux, il doit être vérifié et réparé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour la réparation.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est déconseillée par le fabricant et peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil. Si le corps est sale, essuyez la poussière avec un chiffon et les planches radiantes doivent être essuyées avec un chiffon doux et humide. Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.
- L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 1,8 m du sol.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise de courant. Le radiateur ne doit pas être placé devant une prise de courant. Ils doivent être situés en dehors de l'empreinte physique des unités afin de minimiser l'accumulation de chaleur

derrière le radiateur.

- L'installation doit être équipée d'un point d'alimentation électrique standard avec une distance de contact de rupture d'au moins 3 mm. La prise de courant standard doit être installée par un électricien autorisé.
- Si le chauffage doit être monté sur une inclinaison (par exemple, un plafond incliné ou coudé), assurez-vous que le raccordement électrique est situé à son point le plus bas.
- Ne connectez pas l'appareil au secteur tant qu'il n'a pas été installé à son emplacement final et réglé sur la position dans laquelle il sera utilisé.
- Ne travaillez pas avec le cordon enroulé, cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur, ce qui pourrait présenter un danger.
- L'utilisation d'une rallonge avec cet appareil n'est pas recommandée.
- Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec des surfaces chauffées pendant le fonctionnement.
- Ne passez pas le cordon sous la moquette, les carpettes, les tapis, etc. Eloignez le cordon des zones où il risque de trébucher.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf s'ils ont été supervisés par une personne responsable de leur sécurité ou formés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à l'usage décrit dans le manuel d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil ni aucune de ses parties en dehors de l'utilisation prévue pour éviter tout risque.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut entraîner des risques de blessures.
- Installez et faites fonctionner le radiateur en position strictement horizontale sur le mur ou la surface structurelle du plafond. La résistance thermique du revêtement de plafond doit être d'au moins 80° C.
- AVERTISSEMENT: cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif permettant de contrôler la température de la pièce. Cet appareil de chauffage doit être utilisé dans des environnements ouverts ou en plein air ou dans de grandes surfaces avec de hauts

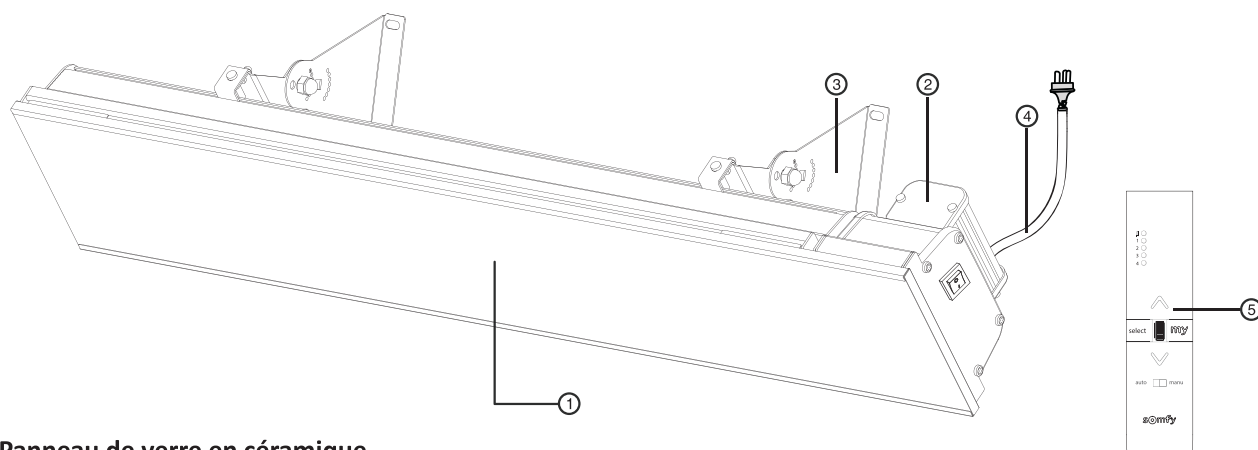
plafonds. L'appareil de chauffage ne doit pas être à portée de main du sol, des températures élevées pouvant entraîner de graves brûlures. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des pièces de petite taille ou dans des pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes ou des personnes qui ne peuvent pas utiliser l'appareil de chauffage en toute sécurité et conformément aux instructions contenues dans les instructions d'utilisation ne doivent utiliser l'appareil que sous une surveillance constante.

AVERTISSEMENT: l'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si les verres sont endommagés.

- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions pour utiliser cet appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés sauf sous surveillance continue.
- Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent allumer / éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans la position de fonctionnement normale prévue et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre. Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni effectuer de maintenance.
- ATTENTION- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

COMMENT UTILISER LE CHAUFFAGE

Conception générale



- ① Panneau de verre en céramique
- ② Coffret de distribution
- ③ Supports pour montage mural ou au plafond
- ④ Câble d'alimentation avec fiche
- ⑤ Télécommande Somfy - non incluse dans la livraison

Spécifications techniques

NOM DU MODÈLE	IOBRELG1500	IOBRELG1800	IOBRELG2200	IOBRELG3000
Voltage	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz
Puissance (W)	1500	1800	2200	3000
Installation	Mur, plafond	Mur, plafond	Mur	Mur, plafond
Hauteur de montage minimale (M)	1.8	1.8	2.1	2.1
Classe de protection électrique	I	I	I	I
Gamme de protection contre les projections d'eau	IP65	IP65	IP65	IP65
Longueur du câble (mm)	1800	1800	1800	1800
Dimensions L*W*H(cm) (sans supports)	90 x 17 x 15.5	90 x 17 x 15.5	90 x 17 x 15.5	128,6 x 17 x 15.5

MISE EN SERVICE

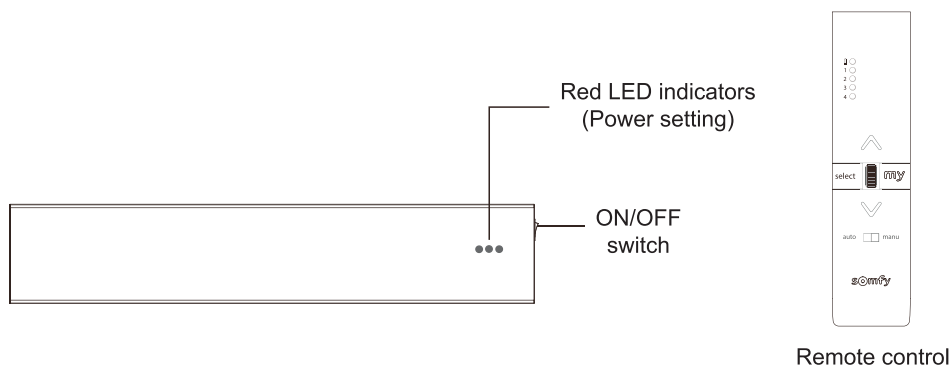
AVERTISSEMENT! De légers crépitements peuvent être entendus pendant la période de chauffage ou de refroidissement. C'est un bruit de fonctionnement normal.

NOTE:

- ✓ Après la mise en marche de l'appareil pour la première fois et après de longues périodes d'inutilisation, l'appareil peut expulser une légère odeur pendant une courte période. Cela n'affectera pas l'utilisation de l'appareil de chauffage.
- ✓ Pour éviter toute odeur de brûlé désagréable, il est recommandé de garder le radiateur propre afin d'éviter toute accumulation de poussière.
- ✓ La distance entre le chauffage et la télécommande doit être inférieure à 3 mètres et la télécommande doit être directement dirigée vers le récepteur situé sur le panneau avant pendant le fonctionnement.

Instruction d'opération

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBREG2200, IOBRELG3000

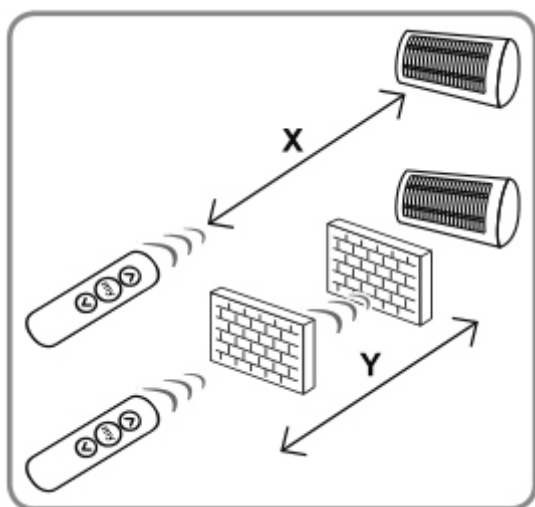


Portée

Le bâtiment/l'environnement dans lequel est utilisé l'appareil de chauffage infrarouge a un impact sur la portée radio entre l'émetteur et le récepteur. Cette zone est de :

X = 100 m dans un espace libre

Y = 20 m à travers 2 murs de béton



Attention ! L'utilisation d'un appareil radio (p. ex. casque sans fil Hi-Fi) fonctionnant sur la même fréquence peut provoquer des interférences et affecter les performances de l'appareil.

1. Description Émetteur radio Somfy

a : Voyant LED de l'état de la batterie

b : Voyant LED de sélection du canal

c : Sélection du canal radio

d : Cadran des variations

e : Sélecteur de mode auto / manuel

f : Fixation murale

g : Allumer

h : Bouton MY

i : Éteindre

j : Support mural

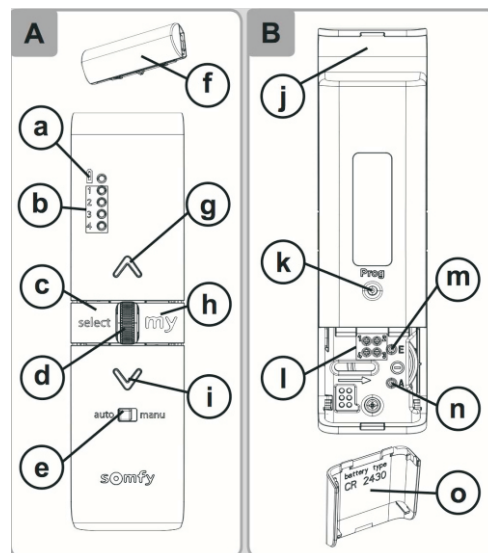
k : Bouton PROG

l : LEDs 1, 2, 3, 4 (LEDs indiquant le mode de fonctionnement)

m : Bouton de sélection du mode de fonctionnement

n : Bouton de sélection du mode autonome. Il ne fonctionne pas lors de l'utilisation d'appareils de chauffage infrarouge io.

o : Couvercle du compartiment à piles et boutons de réglage.

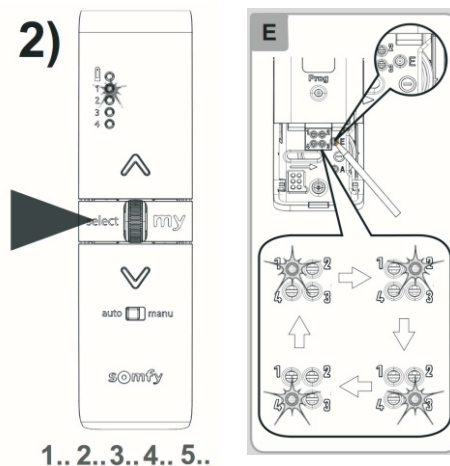


2. Mode de fonctionnement

2.1. Sélectionnez le canal de chauffage à l'aide du bouton « SELECT ». Dans le réglage d'usine, le canal 1 est réglé pour les appareils de chauffage. Au total, 5 canaux sont disponibles au choix (modèle : Situo Variation 5 io).

2.2. Décrochez le couvercle du compartiment des piles.

2.3. Appuyez sur le bouton (E) comme indiqué sur la figure de droite. Appuyez une fois sur le bouton et la LED passera successivement sur 1, 2, 3 et 4.



1..2..3..4..5..

Attention ! Réglez la télécommande sur le mode de fonctionnement 2 (LED 2 allumée) qui permet de réguler le chauffage.

2.4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

2.5. Appuyez simultanément sur les boutons HAUT et BAS jusqu'à ce que la lampe s'allume et s'éteigne dans le cycle.

2.6. Appuyez brièvement sur le bouton PROG : la lampe

s'allume / s'éteint une fois pour indiquer que la télécommande communique avec le chauffage.

3. Réinitialiser IO à sa configuration d'origine

Attention ! Cette réinitialisation supprime toutes les télécommandes.

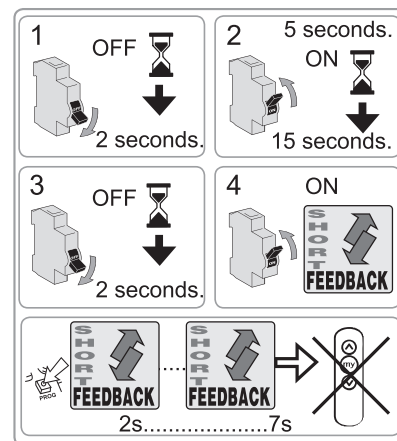
Pour ajouter une nouvelle télécommande, veuillez vous reporter aux sections 2.5 et 2.6.

3.1. Éteignez l'appareil pendant 2 secondes.

3.2. Allumez l'alimentation électrique pendant 10 secondes (plus de 5 secondes et moins de 15 secondes).

3.3. Éteignez l'appareil pendant 2 secondes.

3.4. Allumez l'alimentation électrique. La lampe s'allumera et s'éteindra pendant un cycle. Le symbole signifie un cycle marche / arrêt.



3.5. Appuyez sur la touche « PROG » en continu jusqu'à ce que la lampe soit allumée / éteinte dans le premier cycle et allumée / éteinte dans le deuxième cycle. Relâchez ensuite le bouton « PROG ». Ajoutez maintenant une nouvelle

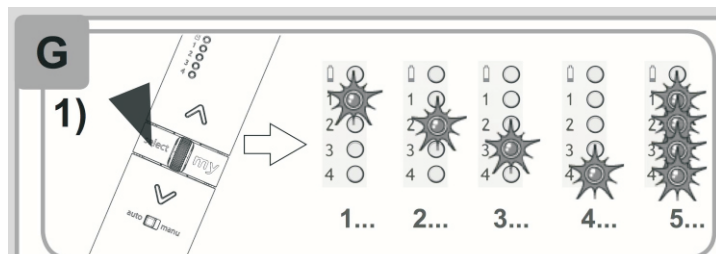
télécommande. Comme indiqué aux points 2.5 et 2.6.

3.6. Appuyez simultanément sur les boutons HAUT et BAS jusqu'à ce que la lampe soit allumée / éteinte dans un cycle.

3.7. Appuyez brièvement sur le bouton PROG : la lampe s'allume / s'éteint une fois pour indiquer que la télécommande communique avec le chauffage.

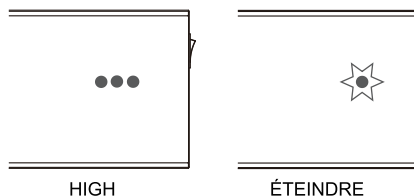
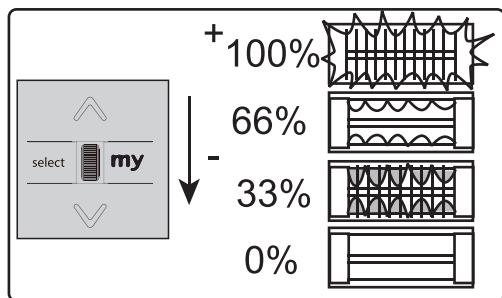
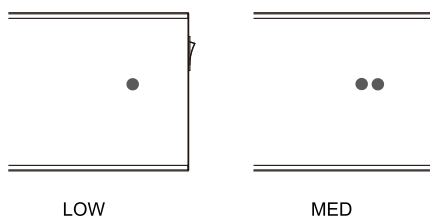
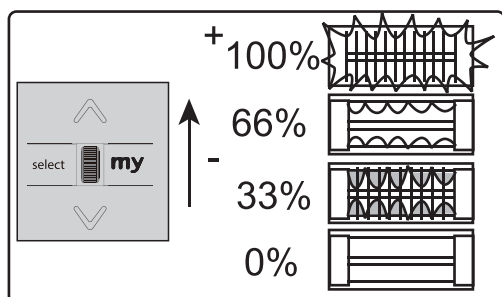
4. UTILISATION

4.1. Appuyez sur la touche de sélection pour changer de canal. Dans le réglage d'usine, le canal 1 est réglé pour les appareils de chauffage. Un total de 5 canaux est disponible au choix.



4.2. Appuyez sur le bouton HAUT. Le chauffage commence avec le réglage au niveau de puissance le plus élevé. Appuyez sur la touche BAS pour éteindre le chauffage.

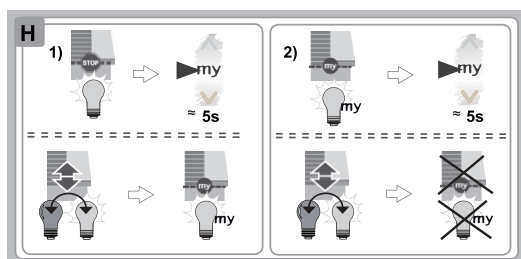
4.3 Faites défiler la molette vers le haut ou vers le bas et faites varier le chauffage entre ÉTEINDRE- LOW (BAS)-MED (MOYEN)-HIGH (HAUT) ou HIGH-MED-LOW -ÉTEINDRE



5. Définissez votre niveau de puissance préféré :

5.1. Sélectionnez le canal de chauffage de la puissance de votre choix (LOW, MED ou HIGH) et appuyez sur la touche « MY » pendant 5 secondes environ. La lampe sera allumée / éteinte pendant un cycle. Le niveau de puissance préféré a été réglé sur la touche « MY ».

5.2. Sélectionnez le canal pour l'appareil de chauffage, réglez-le sur le niveau de puissance préféré, puis appuyez sur la touche « MY » (environ 5 secondes) pour supprimer le réglage de puissance préféré.



5.3. Appuyez brièvement sur la touche MY lorsque l'appareil est en mode veille ou sur un autre niveau de puissance. L'appareil commence à fonctionner ou s'ajuste au niveau de puissance souhaité.

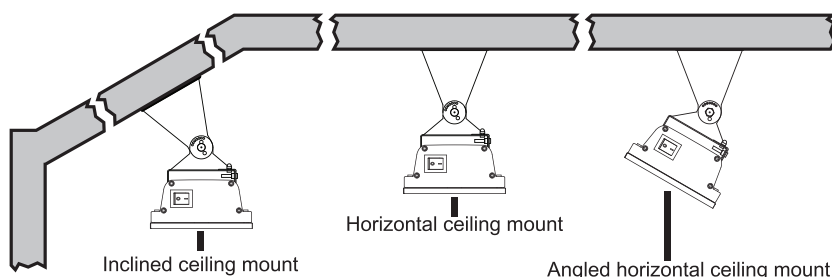
INSTALLATION

Avant l'installation, lisez attentivement le manuel.

L'appareil de chauffage doit être installé conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil de chauffage est livré avec une paire de supports de montage à angle réglable en acier inoxydable. L'angle réglable permet d'installer l'appareil de chauffage sur des surfaces verticales, horizontales et inclinées.

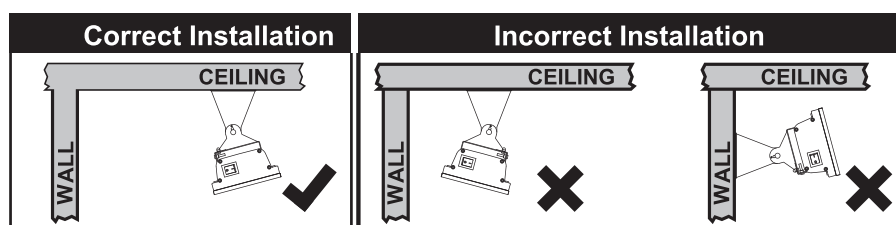
Montage au plafond

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG3000



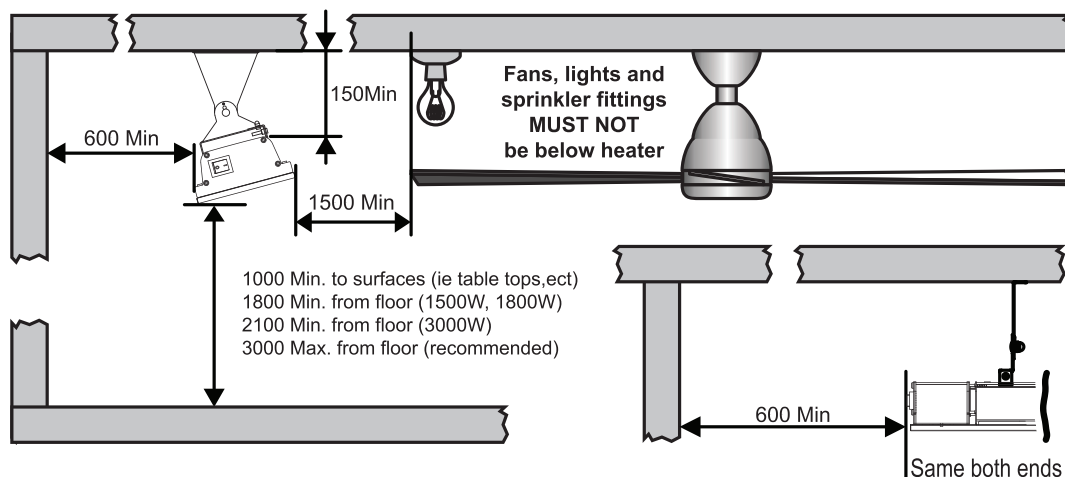
La position de montage idéale est directement au-dessus de la zone à chauffer avec une orientation longitudinale et orientée verticalement vers le bas.

Avertissement: Le chauffage ne doit jamais être installé face vers le haut ou vers l'intérieur, la surface de chauffage doit toujours être positionnée de manière à diriger la chaleur vers le bas ou vers l'**extérieur**.



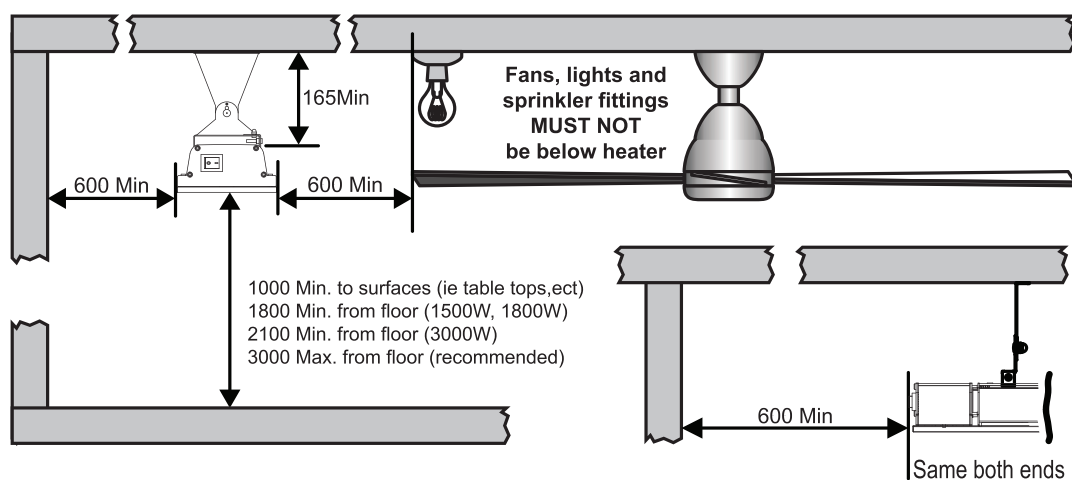
Distance

Distance minimale lors du montage du radiateur en parallèle avec un plafond. Distances minimales en mm.



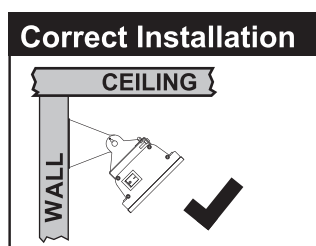
Distance minimale lors du montage du radiateur en angle avec le plafond.

Distances minimales en mm.

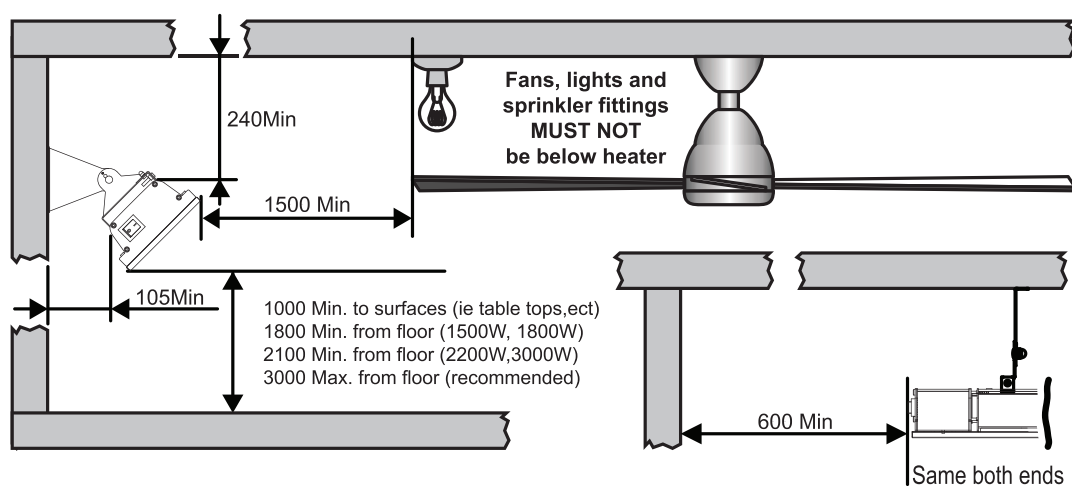


Installation murale

IO BRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200, IOBRELG3000



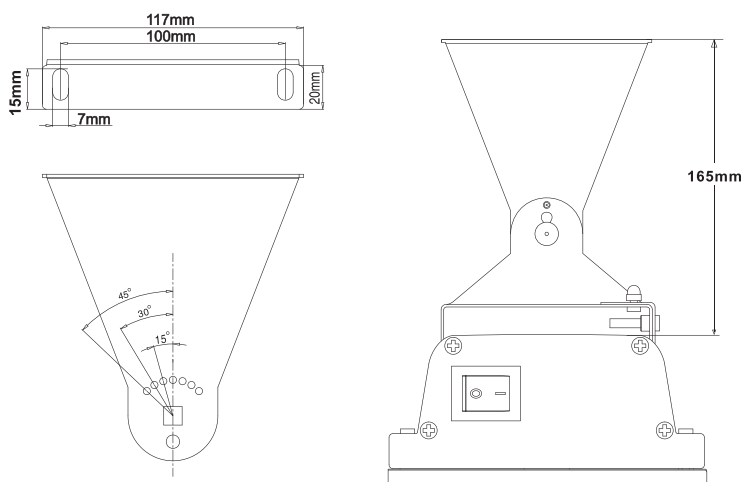
Distance minimale lors du montage de l'appareil de chauffage sur UN MUR VERTICAL.



Processus d'installation

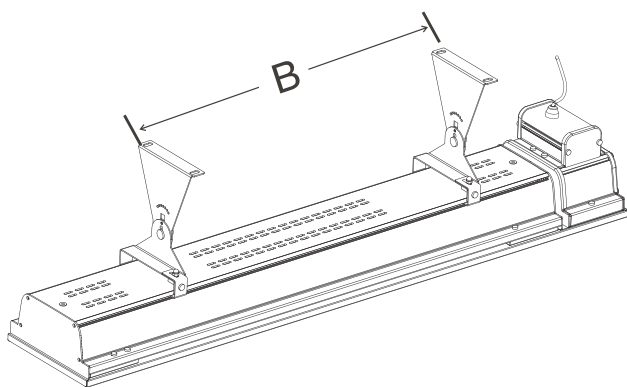
AVERTISSEMENT! Le montage de la résistance infrarouge et son branchement sur le secteur ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés conformément aux réglementations en matière d'installation électrique et aux normes de sécurité du système d'alimentation.

1. Ouvrez l'emballage d'usine et sortez le radiateur avec précaution.
2. Retirez la feuille de papier d'emballage de l'extrémité de l'appareil de chauffage.
3. Retirez une paire de supports de montage. Ces supports réglables permettent un montage direct au plafond ou au mur et sont livrés avec des options d'angle prédéfinies: parallèle, 15 °, 30 °, 45 ° et hauteur 165mm.



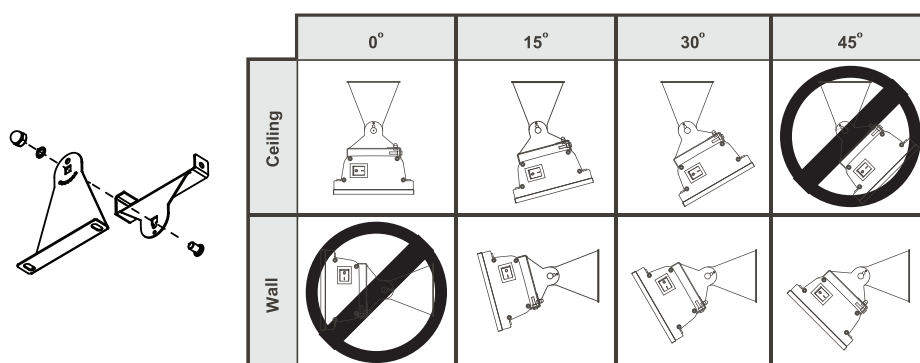
4. Le processus d'installation correct, comme indiqué dans le diagramme ci-dessus, permet de sélectionner l'emplacement de l'appareil de chauffage au plafond en plaçant le montant ou les poutres structurelles de manière à assurer une fixation sûre de l'appareil de chauffage, tout en respectant les dégagements minimaux par rapport au sol et aux autres objections.

5. Installez deux supports au plafond ou au mur en respectant la distance minimale recommandée (B).

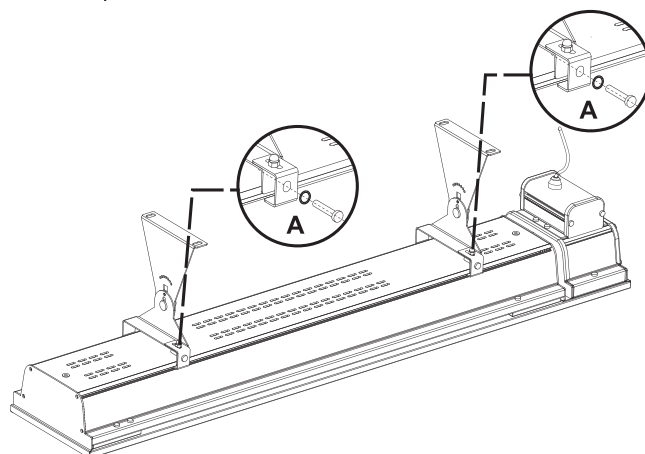


Model No	"B" DISTANCE (mm)
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50
3000W	650±50

6. Réglez les supports de montage à angle réglable sur l'angle souhaité et fixez les supports à l'aide d'une clé plate. Pour une installation au plafond, les angles de montage disponibles sont limités à 0 °, 15 ° et 30 °. Pour une installation murale, les angles de montage disponibles sont limités à 15 °, 30 ° et 45 ° seulement.



7. Accrochez l'appareil de chauffage aux supports et fixez-le fermement avec les plaques de verrouillage du support de montage en serrant les boulons marqués A.

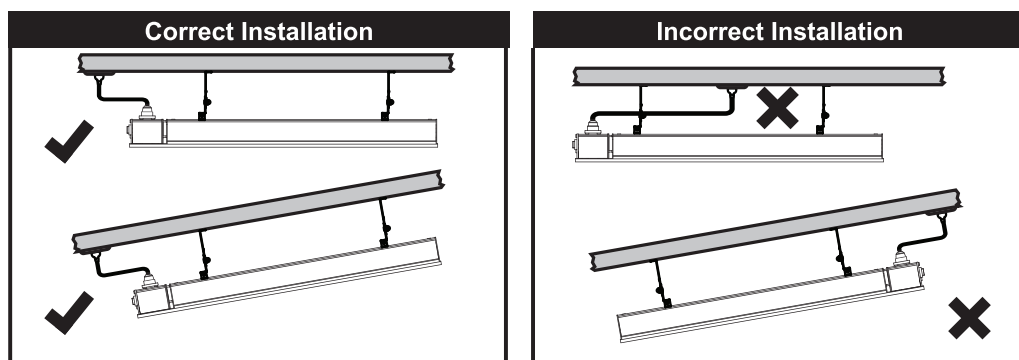


REMARQUE:

- ✓ En fonction du matériel et de la conception des éléments structurels du plafond, le chauffage doit être fixé avec les fixations appropriées. Le poids de l'appareil de chauffage peut atteindre 5,3Kg (1.5/1.8/2.2KW) and 6,8Kg (3.0KW) . Le lieu d'installation doit pouvoir supporter 5 fois son poids.

Raccordement au secteur électrique

- L'appareil de chauffage est conçu pour être raccordé au secteur monophasé 230-240V~ 50-60Hz équipé d'une terre.
- Avant le raccordement, assurez-vous que les spécifications du secteur au point de connexion correspondent à la tension monophasée 230-240V ~ 50-60Hz.
- Pour le modèle 1500W, le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur automatique de type courbe C (fusible à action retardée) et de courant nominal non inférieur à 10 A. Pour le modèle 1800/2200/3000 W, le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur automatique de type courbe C (fusible à action retardée) et de courant nominal non inférieur à 16 A. Contactez un technicien de service autorisé si vous n'êtes pas certain qu'un disjoncteur est installé sur les lieux.
- Le chauffage ne doit pas être situé juste au-dessous d'un point d'alimentation. Le point d'alimentation ne doit pas être situé à l'arrière de l'appareil. Le point d'alimentation doit être situé en dehors de l'empreinte physique du chauffage afin de minimiser l'accumulation de chaleur derrière le chauffage.
- Si le chauffage doit être monté sur une inclinaison (par exemple, un plafond voûté), assurez-vous que la prise de courant se trouve à son point le plus bas.



ENTRETIEN

- Tout entretien doit être effectué que par un électricien qualifié.
- En cours de fonctionnement, il est nécessaire de vérifier périodiquement (une fois par an) le bon serrage des contacts du câble électrique et des connecteurs des bornes.
- Si le corps est sale, essuyez-le à l'aide d'un chiffon. Les panneaux radiants doivent être nettoyés à froid avec un chiffon doux et humide.

ATTENTION! N'immergez jamais l'appareil dans l'eau! Danger de mort!

Emballage

Les matériaux d'emballage sont choisis en tenant compte de l'environnement et sont donc recyclables.

Manipulation du produit en fin de vie active

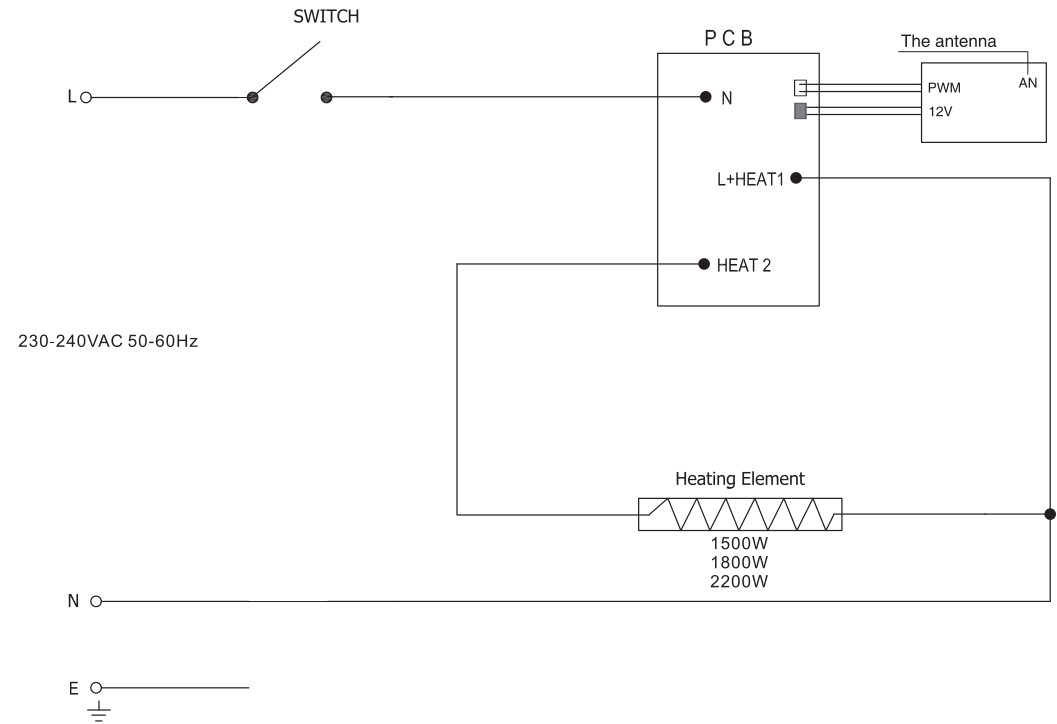


Le symbole à gauche signifie que ce produit peut contenir des substances nécessaires au fonctionnement du produit, mais potentiellement dangereuses pour l'environnement. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais livré à un point de collecte agréé pour le recyclage environnemental. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir plus de détails sur le point de collecte le plus proche.

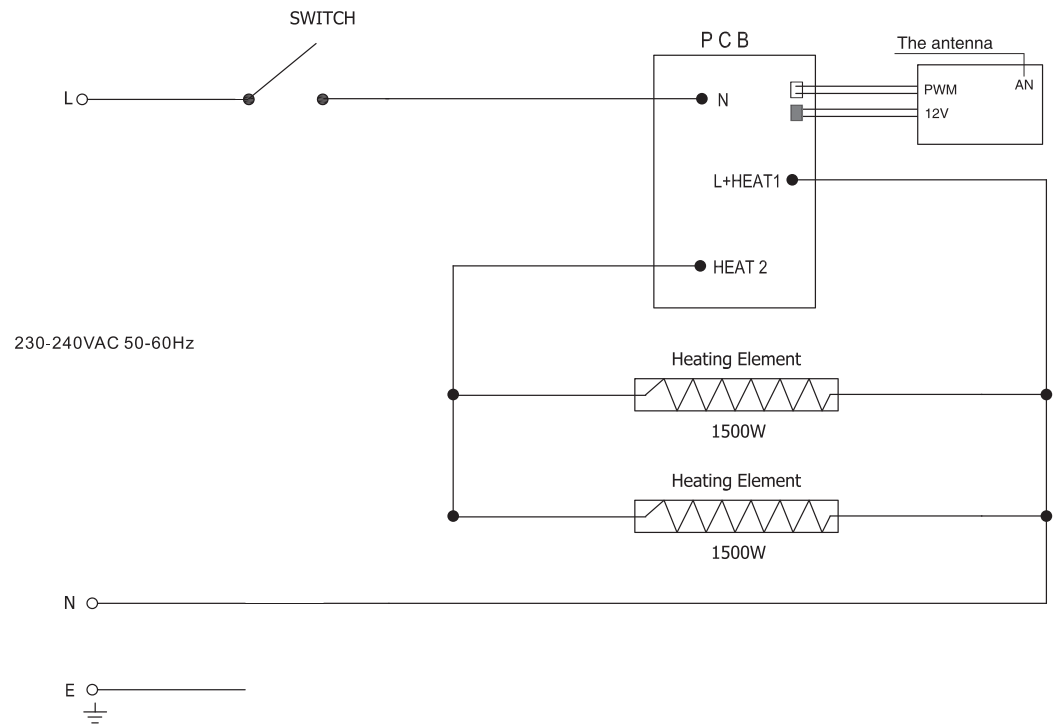
DEPANNAGE: Les dysfonctionnements possibles sont cités dans le tableau ci-dessous.

SYMPTÔME	RECTIFICATIF
Ne chauffe pas/rien n'indique son fonctionnement	Vérifiez que l'alimentation est connectée et allumée. Vérifiez si l'appareil de chauffage est en mode veille.
L'appareil de chauffage sent quand on l'utilise pour la première fois.	Ceci est causé par l'huile ou la poussière qui restent du procédé de fabrication et cela s'arrête après une courte période.
Légère odeur pendant une courte période après avoir allumé le chauffage.	Ceci est normal et doit s'arrêter après une courte période
Le chauffage sent lorsqu'il est mis en marche après une période de non-utilisation	En cas d'accumulation de débris et de poussière sur le radiateur, éteindre le chauffage, laisser refroidir et ensuite nettoyer
Cliquètements lorsque le chauffage est allumé et après avoir été éteint	Il s'agit des bruits normaux d'expansion et de contraction des composants en métal du chauffage
Performances médiocres de chauffage	L'exposition à des conditions ambiantes extrêmes telles que les grands vents/les températures excessivement froides peuvent réduire les performances de chauffage d'une installation extérieure. L'unité n'est pas installée dans la position correcte, peut-être trop élevée ou l'appareil de chauffage est trop petit pour la zone recommandée.
Il y a une odeur de brûlé et/ou des bruits étranges (autre que des bruits de dilatation et de contraction normales) provenant de l'unité	Éteignez l'appareil et contactez le vendeur. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
Lorsque le disjoncteur associé (sécurité, sol) est levé ou qu'un fusible est grillé	Éteignez l'appareil et contactez votre installateur-électricien autorisé. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
Performances médiocres de chauffage	L'installation est mal calibrée, contactez votre installateur-électricien autorisé. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
	Un élément chauffant défectueux, éteignez l'appareil, contactez le vendeur. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
Ne chauffe pas/aucun indicateur de fonctionnement	Vérifiez que l'alimentation est connectée et allumée, si toujours défectueuse, éteignez le radiateur et contactez le vendeur ou votre électricien-installateur. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>

DIAGRAMME CÂBLAGE
IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200



IOBRELG3000



ISTRUZIONI DELL'USO

Gentile Cliente,

si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in servizio. Forniscono informazioni importanti per la sicurezza dell'utente e l'uso del dispositivo.

Destinazione d'uso:

Il dispositivo riscalda l'esterno.

VOLUME DI FORNITURA

- Riscaldatore con cavo e presa
- Istruzioni
- Piccola scatola con due fisse di montaggio

Nota: è necessario un trasmettitore radio portatile Somfy!

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:


Durante l'uso di questo apparecchio, è necessario osservare alcune precauzioni. L'utilizzo improprio e l'inosservanza di tali precauzioni può comportare l'insorgere di danni alla salute dell'utente e di altre persone, nonché arrecare danni alle proprietà.

- Le istruzioni per l'uso fanno parte del dispositivo e devono essere custodite con cura! Quando si cambia la proprietà, l'istruzione deve essere data con!
- Non utilizzare l'apparecchio o qualsiasi parte dello stesso al di fuori dell'uso previsto, per evitare rischi.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchiatura.
- Il produttore sottolinea che questo apparecchio deve essere utilizzato in modo responsabile e che tutte le procedure, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale devono essere seguite rigorosamente.
- Utilizzare solo la tensione specificata sulla targhetta identificativa di questo apparecchio.
- Il riscaldatore deve essere collegato a un alimentatore dotato di un interruttore automatico. Si consiglia un fusibile speciale per il riflettore.
- Collegare il dispositivo solo a una presa di contatto protettiva installata correttamente.
- Questo apparecchio deve essere maneggiato con cura ed è necessario evitare vibrazioni o urti.
- **Attenzione: il dispositivo si scalda molto durante il**

funzionamento! Pertanto, impostare il dispositivo in modo da escludere contatti accidentali. Burns!

- Non asciugare vestiti, asciugamani o simili sull'apparecchio! Surriscaldamento Pericolo di incendio!
- L'angolo di rotazione non deve essere regolato durante il funzionamento! Burns! Per regolare, lasciare prima raffreddare il dispositivo.
- Non conservare o utilizzare sostanze o spray infiammabili vicino all'apparecchio in funzione. Pericolo di incendio!
- Inoltre, non utilizzare l'apparecchio in aree polverose o dove vengono conservati degli esplosivi.
- Non utilizzare l'apparecchio in cantieri, serre, fienili o stalle per animali.
- Non utilizzare questo apparecchio in luoghi adibiti alla stabulazione degli animali.
- Non utilizzare l'apparecchio come stufa per sauna.
- Avvertenza: non toccare il tubo di riscaldamento. La temperatura del tubo può raggiungere i 380 ° C durante il funzionamento del riscaldatore. Non toccare la superficie del dispositivo con le mani o altre parti del corpo per evitare ustioni. Evitare di toccare il riscaldatore radiante mentre è acceso, poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni. Dopo lo spegnimento, l'unità potrebbe impiegare fino a 1 ora per raffreddarsi.
- Non lasciare il riscaldatore incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare questo apparecchio su una superficie bagnata o in un luogo dove può cadere o finire nell'acqua.
- Non cercare di recuperare un apparecchio che è caduto in acqua. Disinserire la corrente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se esso o il suo cavo sono danneggiati. **Rischio di lesioni!**
- Tutte le riparazioni devono essere indirizzate al personale autorizzato! Pertanto, è necessario contattare il proprio rivenditore specializzato o il servizio clienti.
- Non utilizzare mai il dispositivo con le mani bagnate! **Pericolo!**
- L'altezza di installazione è di almeno 1,8 m dal suolo.
- Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. Il

punto di alimentazione non deve essere posizionato sul retro del radiatore. Il punto di alimentazione deve essere posizionato all'esterno dell'ingombro fisico del radiatore, per ridurre al minimo l'accumulo di calore dietro di esso.

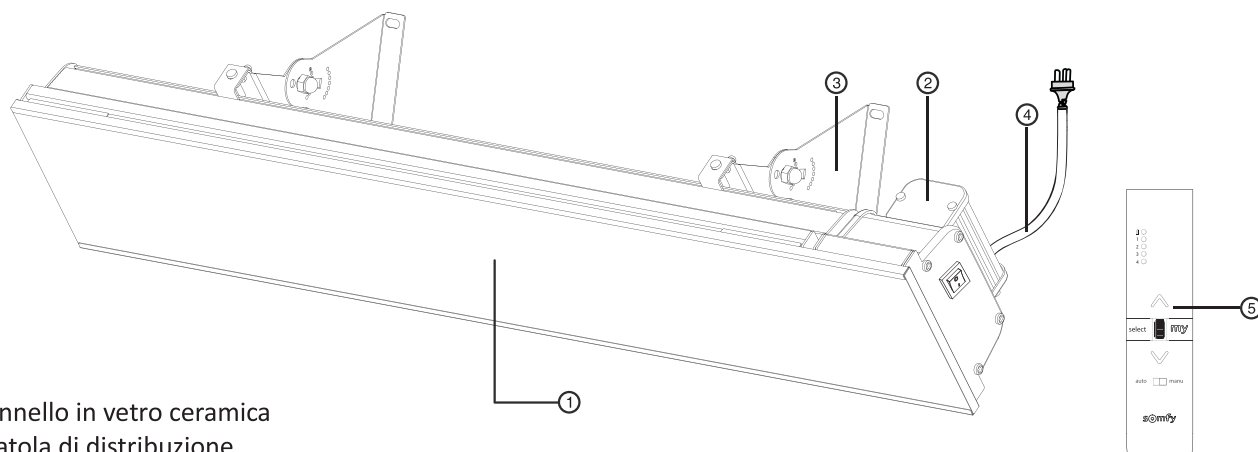
- La presa deve essere accessibile in qualsiasi momento per consentire la rimozione rapida della spina di alimentazione.
-  L'installazione deve essere dotata di una presa standard con una distanza di interruzione minima di 3 mm. La presa standard deve essere installata da un elettricista autorizzato.
- Se il radiatore deve essere montato su una pendenza (ad es. un soffitto a volta), assicurarsi che il punto di alimentazione si trovi più in basso rispetto al radiatore.
- Mettere in servizio il dispositivo solo dopo aver completato l'installazione.
- Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo! Non utilizzare il dispositivo con il cavo avvolto!
- L'uso di una prolunga con questo apparecchio non è raccomandato.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio!
- Non far passare il cavo sotto la moquette, non appoggiarvi sopra tappeti, runner, ecc. Allontanare il cavo da aree in cui è probabile che si possa inciampare
- I bambini e le persone sotto l'effetto di droghe dovrebbero essere autorizzati a usare solo sotto supervisione! Assicurati che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con le apparecchiature elettriche!
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Installare e utilizzare questo apparecchio in posizione rigorosamente orizzontale sulla superficie strutturale del soffitto o sul soffitto. La resistenza termica del rivestimento del soffitto e del materiale del soffitto deve essere di almeno di 80 °C.
- **ATTENZIONE:** questo riscaldatore non è dotato di un'unità di controllo della temperatura ambiente. Questo riscaldatore è progettato per l'uso all'aperto

o in ambienti di grandi dimensioni con soffitti alti. Il riscaldatore non deve essere accessibile da terra, poiché temperature superficiali elevate possono causare gravi ustioni. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole o in stanze o aree in cui si trovano persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole. Le persone che non sono in grado di utilizzare il riscaldatore in modo sicuro e in conformità con le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso devono utilizzare il dispositivo solo sotto costante supervisione.

- **AVVERTENZA: Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni all'apparecchio. Il radiatore non deve essere utilizzato se il pannello radiante nero o qualsiasi altra sua parte è danneggiata.**
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi prima di trasportarlo e riporlo!
- L'unità può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'unità in modo sicuro e che ne comprendano i possibili rischi. L'unità non deve essere utilizzata come un giocattolo dai bambini. La pulizia e la manutenzione utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, anche se costantemente sorvegliati.
- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta.
- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Descrizione del prodotto



1. Pannello in vetro ceramica
2. Scatola di distribuzione
3. Attacchi per installazione a parete o a soffitto
4. Cavo di alimentazione con spina
5. Telecomando Somfy - non incluso

Informazioni tecnici

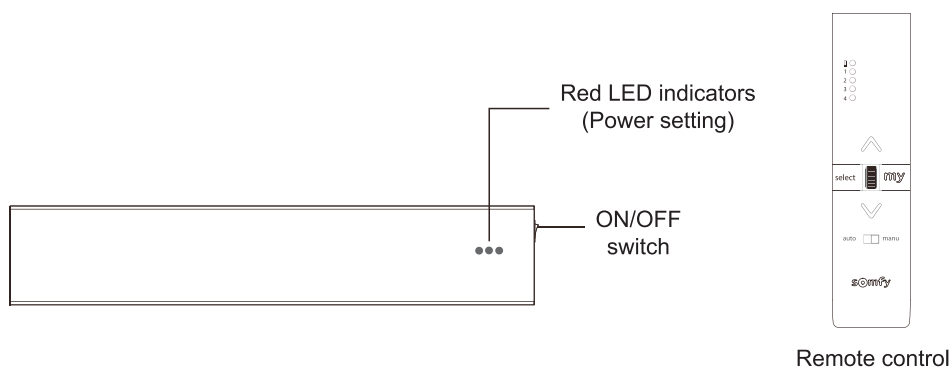
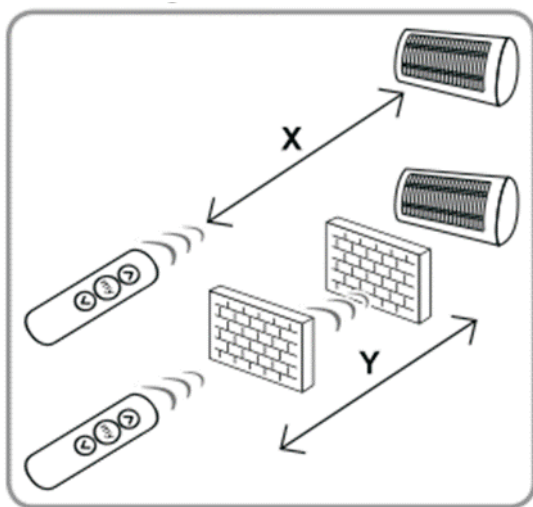
MODEL NAME	IOBRELG1500	IOBRELG1800	IOBRELG2200	IOBRELG3000
Voltaggio	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz
Potenza	1500W	1800W	2200W	3000W
Installazione	Parete, Soffitto	Parete, Soffitto	Parete	Parete, Soffitto
Altezza installazione a muro	1.8	1.8	2.1	2.1
Elektrische Schutzklasse	I	I	I	I
Classe di protezione elettrica	IP65	IP65	IP65	IP65
Lunghezza cavo (mm)	1800	1800	1800	1800
Dimensioni L x A x P (cm) (senza montaggio)	90 x 17 x 15,5	90 x 17 x 15,5	90 x 17 x 15,5	128,6 x 17 x 15,5

ATTENZIONE:

È possibile udire leggeri crepitii durante il periodo di riscaldamento o raffreddamento. Essi rappresentano normali rumori di funzionamento.

NOTA:

- ✓ Dopo aver acceso l'apparecchio per la prima volta e dopo lunghi tempi di inutilizzo, l'apparecchio potrebbe emanare un leggero odore per un breve periodo. Ciò non influenzerà con le capacità operative del radiatore.
- ✓ Per evitare sgradevoli odori di bruciato, si raccomanda di mantenere pulito il radiatore, evitando l'accumulo di polvere su di esso.
- ✓ La distanza tra il radiatore e il telecomando deve essere inferiore a 3 metri e il telecomando deve essere puntato direttamente verso il ricevitore sul pannello anteriore durante l'operazione.

ISTRUZIONI:**IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBREG2200, IOBRELG3000****Raggio d'azione**

L'edificio / ambiente in cui viene utilizzato il riscaldatore influenza la portata radio tra trasmettitore e ricevitore. Questa area è:

X = 100 m nello spazio libero

Y = 20 m attraverso 2 muri di cemento

Attenzione! L'uso di una radio (come una cuffia radio hi-fi) che funziona sulla stessa frequenza può causare interferenze e influire sulle prestazioni del prodotto.

1. Descrizione telecomando Somfy

a: LED display stato della batteria

b: Indicatori LED selezione canali

c: Selezione: canali radio

d: Quadrante Variation

e: Selettore modalità Auto / Man

f: Montaggio a parete

g: Accensione

h: Tasto MY

i: Spegnimento

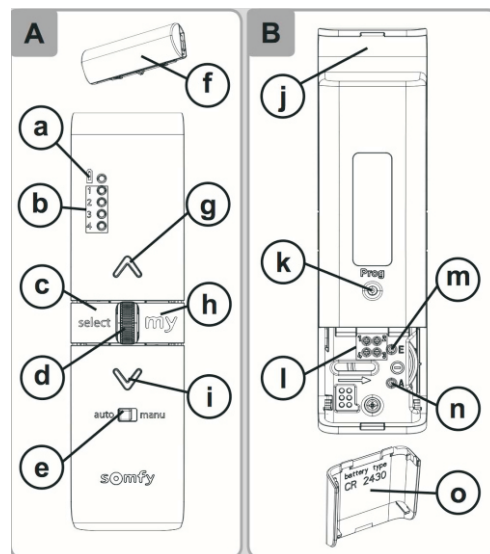
j: montaggio a parete

k: Tasto PROG

m: Tasto di selezione modalità operativa

n: Pulsante di selezione della modalità autonoma. Non viene utilizzato quando si utilizza il riscaldatore io

o: Coperchio vano batteria e pulsanti di regolazione



2. Modo operativo

2.1. Selezionare il canale per il riscaldatore con il tasto "SELECT". Nelle impostazioni di fabbrica, il canale 1 è impostato per i riscaldatori. Sono disponibili 5 canali in totale (modello: Situo Variation 5 io II).

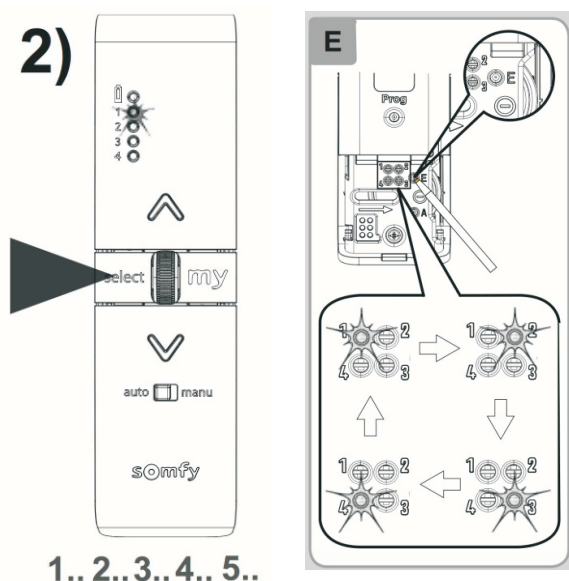
2.2. Sganciare il coperchio del vano batteria

2.3. Premere il pulsante (E) come mostrato nella figura a destra. Premere una volta il pulsante, il LED cambierà in sequenza in 1, 2, 3 e 4. Attenzione! Si prega di impostare il telecomando in modalità operativa 2 (LED 2 acceso), che controlla il riscaldamento.

2.4. Riaganciare il coperchio del vano batteria.

2.5. Premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN fino a quando la lampada non si accende / spegne nel ciclo.

2.6. Premere brevemente il pulsante PROG: la lampada si accende / spegne una volta per indicare che il telecomando sta comunicando con il riscaldatore.



3. Ripristina IO alla configurazione originale

Attenzione! Questo ripristino rimuove tutti i telecomandi. Per aggiungere un nuovo telecomando, leggere le sezioni 2.5 e 2.6.

3.1. Spegnere l'alimentazione per 2 secondi.

3.2. Accendere l'alimentazione per 10 secondi (più di 5 secondi e meno di 15 secondi).

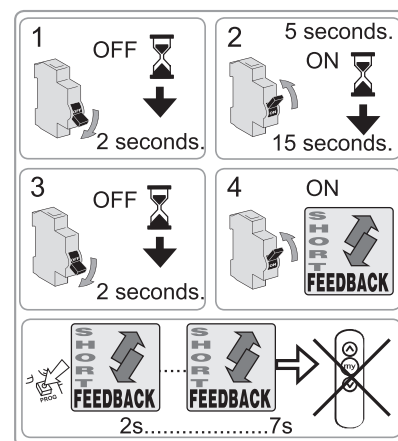
3.3. Spegnere l'alimentazione per 2 secondi.

3.4. Accendere l'alimentazione. La lampada verrà accesa e spenta per un ciclo. Il simbolo indica un ciclo di accensione / spegnimento.

3.5. Premere il pulsante "PROG" continuamente finché la lampada non si accende / spegne nel primo ciclo e la lampada si accende / spegne nel secondo ciclo. Quindi rilasciare il tasto "PROG". Ora aggiungi un nuovo telecomando. Come per 2.5 e 2.6.

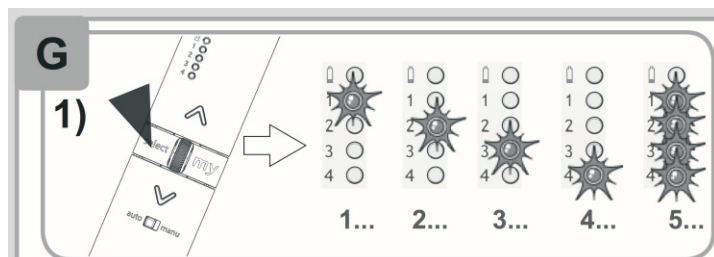
3.6. Premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN fino a quando la lampada non si accende / spegne in un ciclo.

3.7. Premere brevemente il pulsante PROG: la lampada si accende / spegne una volta per indicare che il telecomando sta comunicando con il riscaldatore.



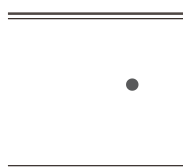
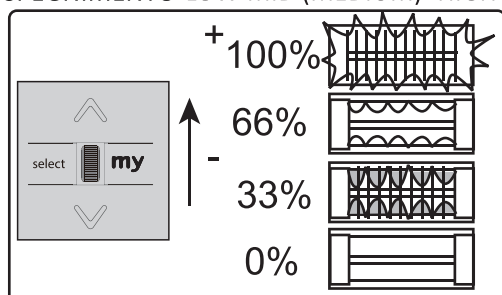
4. APPLICAZIONE

4.1. Premere il pulsante di selezione per cambiare canale. Nelle impostazioni di fabbrica, il canale 1 è impostato per i riscaldatori. È possibile scegliere tra 5 canali in totale

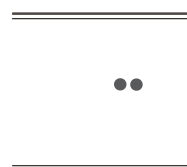


4.2. Premi il pulsante UP. Il riscaldamento inizia con l'impostazione al massimo livello di potenza. Premere il pulsante DOWN per spegnere il riscaldatore.

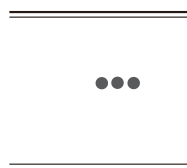
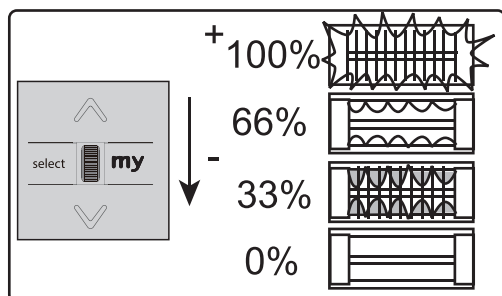
4.3 Spostare la rotella di scorrimento verso l'alto o verso il basso e variare il riscaldatore tra SPEGNIMENTO-LOW-MID (MEDIUM) -HIGH o HIGH-MED-LOW-SPEGNIMENTO



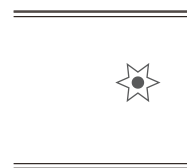
LOW



MED



HIGH

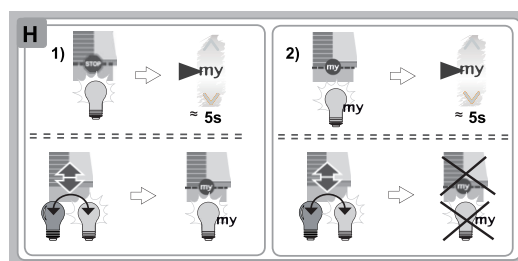


SPEGNIMENTO

5. Imposta il tuo livello di prestazioni preferito:

5.1. Selezionare il canale per il riscaldamento con il livello di potenza preferito (BASSO, MED o ALTO), quindi premere il tasto "MY" per circa 5 secondi. La lampada sarà accesa / spenta in un ciclo. Il livello di potenza preferito è stato impostato sul pulsante "MY".

5.2. Selezionare il canale del riscaldatore, impostarlo sul livello di potenza preferito, quindi premere il tasto "MY" (circa 5 secondi) per rimuovere l'impostazione di potenza preferita.



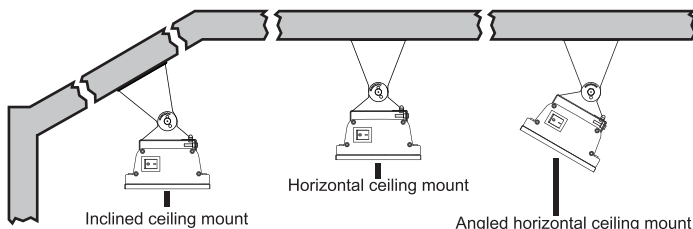
5.3. Premere brevemente il pulsante MY quando il riscaldatore è in modalità standby o in un altro livello di potenza. Il riscaldatore inizia a funzionare o si sintonizza sul livello di potenza preferito.

INSTALLAZIONE

Mettere in servizio il dispositivo solo dopo aver completato l'installazione.

Questo radiatore viene fornito con una coppia di attacchi angolari regolabili in acciaio inossidabile. L'angolo regolabile consente di installare il radiatore su superfici verticali, orizzontali e inclinate.

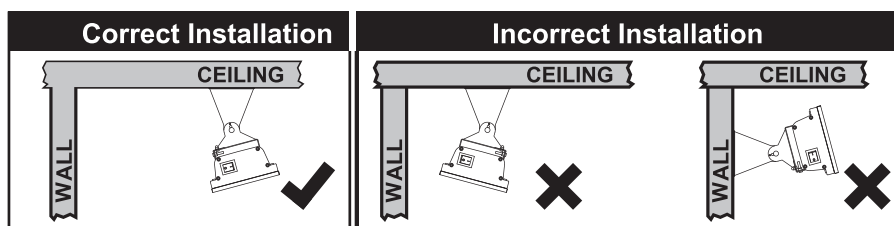
Montaggio a soffitto IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG3000



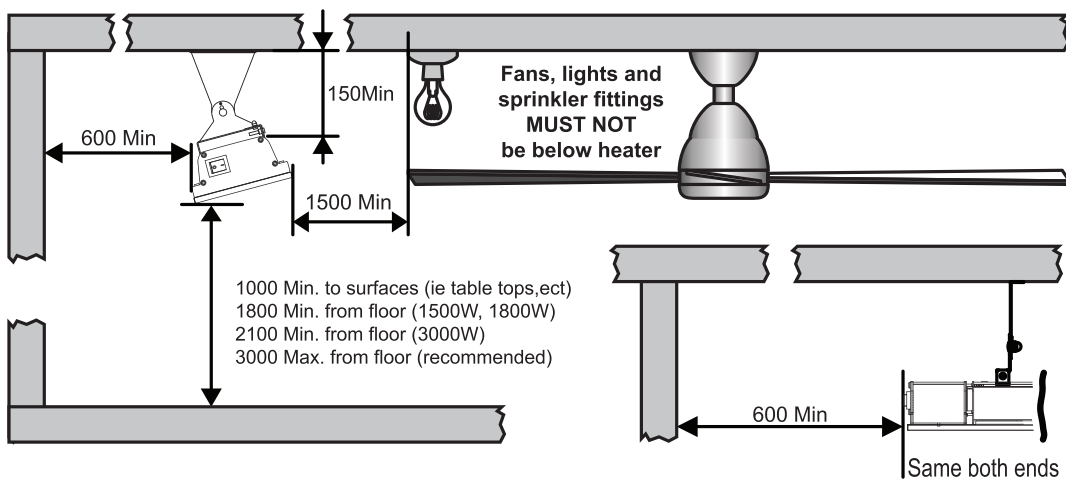
La posizione di montaggio ideale è direttamente al di sopra dell'area da riscaldare con un orientamento longitudinale e rivolto verso il basso verticalmente.

AVVERTIMENTO:

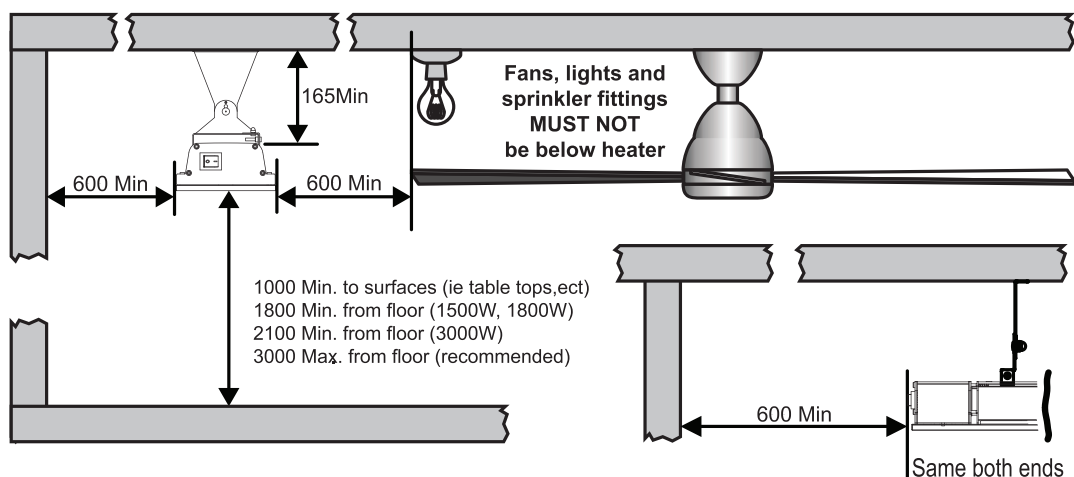
Il radiatore non deve mai essere installato rivolto verso l'alto o verso l'interno, la superficie di riscaldamento deve essere sempre posizionata per dirigere il calore verso il basso o verso l'esterno.



Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore parallelamente a un soffitto. (Unità in mm)

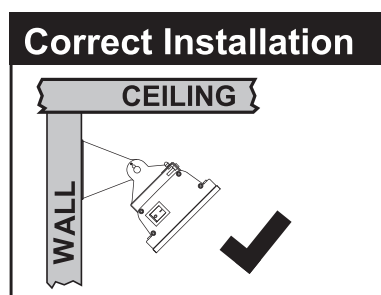


Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore ad angolo, rispetto a un soffitto. (Unità in mm)

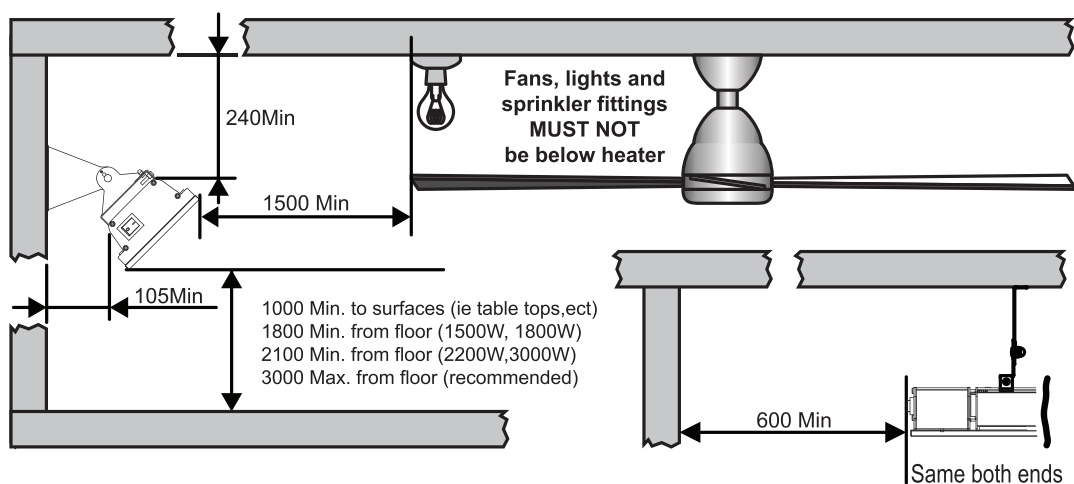


Di seguito, la corretta posizione di montaggio a parete. (Unità in mm)

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200, IOBRELG3000



Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore a muro verticale. (Unità in mm)

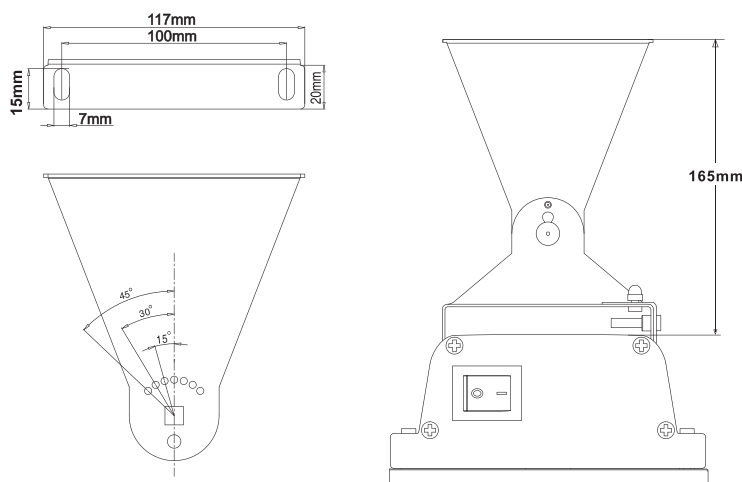


Processo d'installazione:

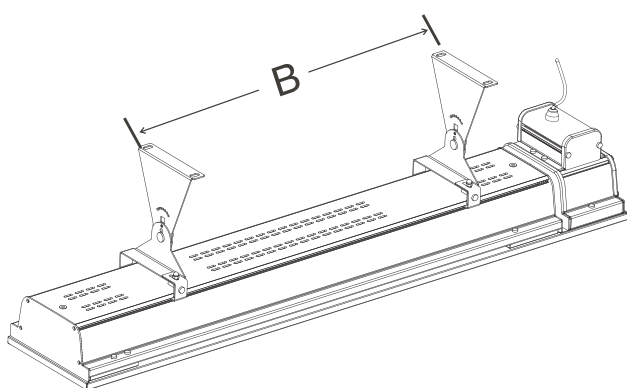
AVVERTENZA:

Il montaggio del radiatore a infrarossi e il suo collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti solo da specialisti qualificati, secondo le Norme di Installazione Elettrica e gli Standard di Sicurezza del Sistema di Alimentazione.

1. Aprire la confezione e rimuovere con attenzione il radiatore.
2. Rimuovere la carta da imballaggio dal radiatore.
3. Estrarre un paio di attacchi per installazione. Questi attacchi regolabili consentono il montaggio diretto a soffitto o a parete e sono disponibili con opzioni di angolazione pre-impostate parallele, 15°, 30°, 45° e altezza di 165 mm.

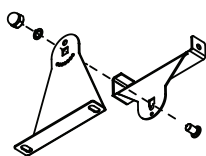


4. Il corretto processo di installazione, come indicato nello schema sopra riportato, prevede il posizionamento del radiatore sul soffitto, disponendo il perno o i travetti strutturali in modo da garantire un fissaggio sicuro del radiatore, pur rispettando le distanze minime dal pavimento e altre avvertenze.
5. Installare due attacchi sul soffitto o sulla parete con la seguente distanza minima consigliata "B".
6. Impostare gli attacchi angolari regolabili per il montaggio sull'angolo desiderato e stringere gli attacchi con una chiave.



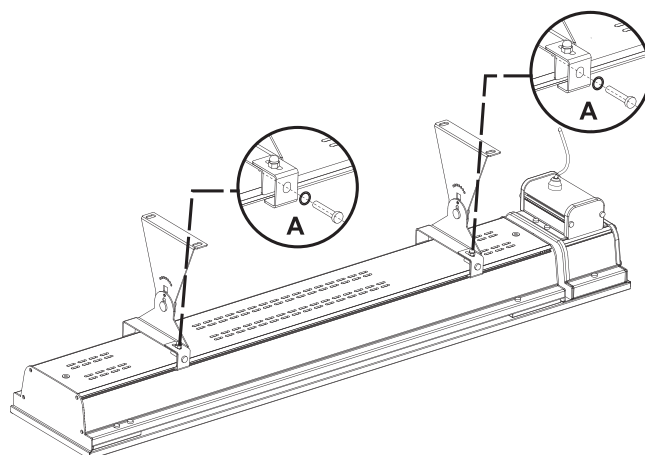
Modello n.	"B" (mm) DISTANZA MINIMA
1500 W	500±50
1800 W	500±50
2200 W	500±50
3000 W	650±50

Per l'installazione a soffitto, gli angoli di montaggio disponibili sono limitati solo a 0°, 15° e 30°.
Per l'installazione a parete, gli angoli di montaggio disponibili sono limitati solo a 15°, 30° e 45°.



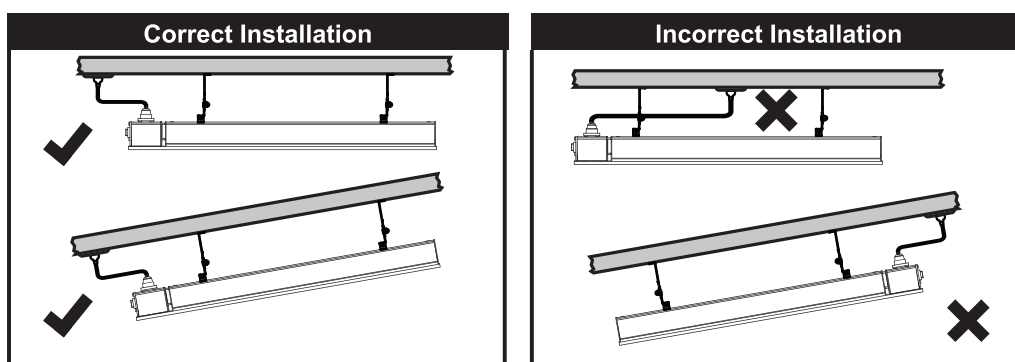
	0°	15°	30°	45°
Ceiling				
Wall				

7. Agganciare il radiatore agli attacchi e fissarlo saldamente nella posizione corretta tramite le piastre di bloccaggio degli attacchi, serrando i bulloni.



NOTA:

- ✓ A seconda del materiale e del design degli elementi strutturali del soffitto, l'apparecchio deve essere fissato utilizzando gli elementi di raccordo corretti. Il peso totale del radiatore e del kit può arrivare a 5,3Kg (1.5/1.8/2.2KW) and 6,8Kg (3.0KW) ; il luogo adibito all'installazione deve essere in grado di sopportare 5 volte il peso del radiatore.



Collegamento alla rete elettrica:

- Il riscaldatore è progettato per il collegamento ai monofase rete elettrica 230-240V~ 50-60Hz dotati a earthwire.
- Prima del collegamento, fare specifiche surethat delle rete elettrica nel punto di collegamento incontrano la tensione monofase 230-240V~ 50-60Hz.
- Per il modello 1500W, la rete elettrica deve essere dotata di un sezionatore automatico con curva di tipo C (fusibile lento) e di corrente nominale non inferiore a 10A. Per il modello 1800/2200/3000W, la rete elettrica deve essere dotata di un sezionatore automatico con curva di tipo C (fusibile lento) e di corrente nominale non inferiore a 16A. Si prega di contattare un tecnico autorizzato dell'assistenza nel caso in cui non si sia certi di avere installato un sezionatore automatico.
- Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. Il punto di alimentazione non deve essere posizionato sul retro del radiatore. Il punto di alimentazione deve essere posizionato all'esterno dell'ingombro fisico del radiatore, per ridurre al minimo l'accumulo di calore dietro di esso.
- Se il radiatore deve essere montato su una pendenza (ad es. un soffitto a volta), assicurarsi che il punto di alimentazione si trovi più in basso rispetto al radiatore.

After-Sales Service:

- Tutte le riparazioni devono essere indirizzate al personale autorizzato! Pertanto, è necessario contattare il proprio rivenditore specializzato o il servizio clienti.
- Importante! Qualsiasi manomissione dell'apparecchio invaliderà la garanzia.
- Le riparazioni eseguite in modo improprio e da parte di persone non qualificate possono avere gravi conseguenze per l'utente

Risoluzione dei problemi

Alcuni possibili tipi di malfunzionamento sono riportati nella tabella seguente.

PROBLEMA	CAUSA
Non riscalda / Nessun indicatore di funzionamento	Verificare che l'alimentazione sia collegata e accesa Controllare se il riscaldatore è in modalità standby.
Il radiatore emette odori al primo utilizzo.	Ciò è causato da olio o polvere rimasti nel dispositivo dopo il processo di produzione, tale odore svanirà dopo un breve periodo
Leggero odore per brevi periodi dopo l'accensione del radiatore	Ciò è normale e dovrebbe svanire dopo un breve periodo
Il radiatore emana degli odori se acceso dopo alcuni periodi di non utilizzo	Presenza di accumulo di detriti e polvere sul radiatore, spegnerlo e lasciarlo raffreddare, quindi pulirlo
Rumori tintinnanti quando il radiatore viene acceso e dopo essere stato spento	Questo rumore rappresenta l'espansione e la contrazione dei componenti metallici del radiatore ed è normale
Scarse prestazioni di riscaldamento	L'esposizione a condizioni ambientali estreme come venti forti / temperature eccessivamente basse può ridurre le prestazioni di riscaldamento di un impianto esterno L'unità non è installata nella posizione corretta, probabilmente è troppo alta o il radiatore è troppo piccolo per l'area in cui è installato.
C'è odore di bruciato e / o si sentono suoni strani (diversi dai normali rumori di espansione e contrazione) provenire dall'unità	Spegnere il radiatore e contattare il rivenditore. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Quando viene attivato, l'interruttore automatico (di sicurezza, messa a terra) salta o si brucia un fusibile	Spegnere il radiatore e contattare il servizio di installazione elettrica autorizzata. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Scarse prestazioni nel riscaldamento	Installazione effettuata secondo dimensioni errate, contattare il servizio d'installazione autorizzata. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
	Degli elementi guasti portano allo spegnimento del radiatore, contattare il rivenditore. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Non riscalda / Nessun indicatore di funzionamento	Verificare che l'alimentazione sia collegata e accesa, se sono ancora presenti malfunzionamenti, spegnere il radiatore e contattare il rivenditore o l'elettricista che ha effettuato l'installazione. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>

Smaltimento corretto di questo prodotto:

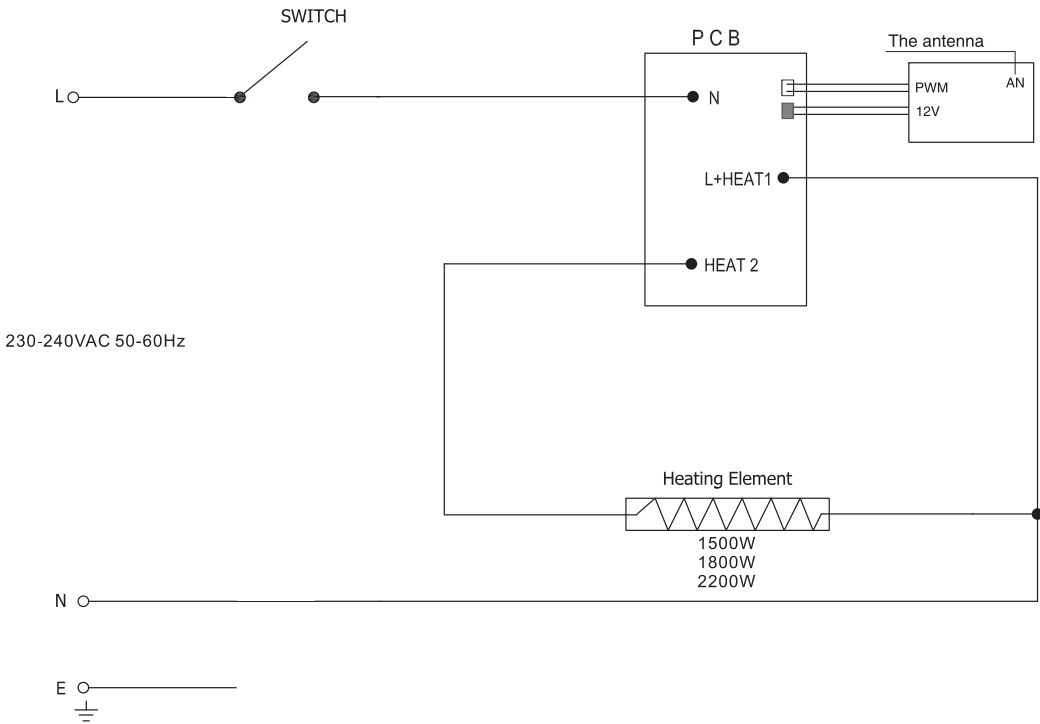


Il presente pittogramma indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutto il territorio della UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo, a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto responsabilmente, per promuovere la sostenibilità e il riutilizzo delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di riconsegna e raccolta o di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

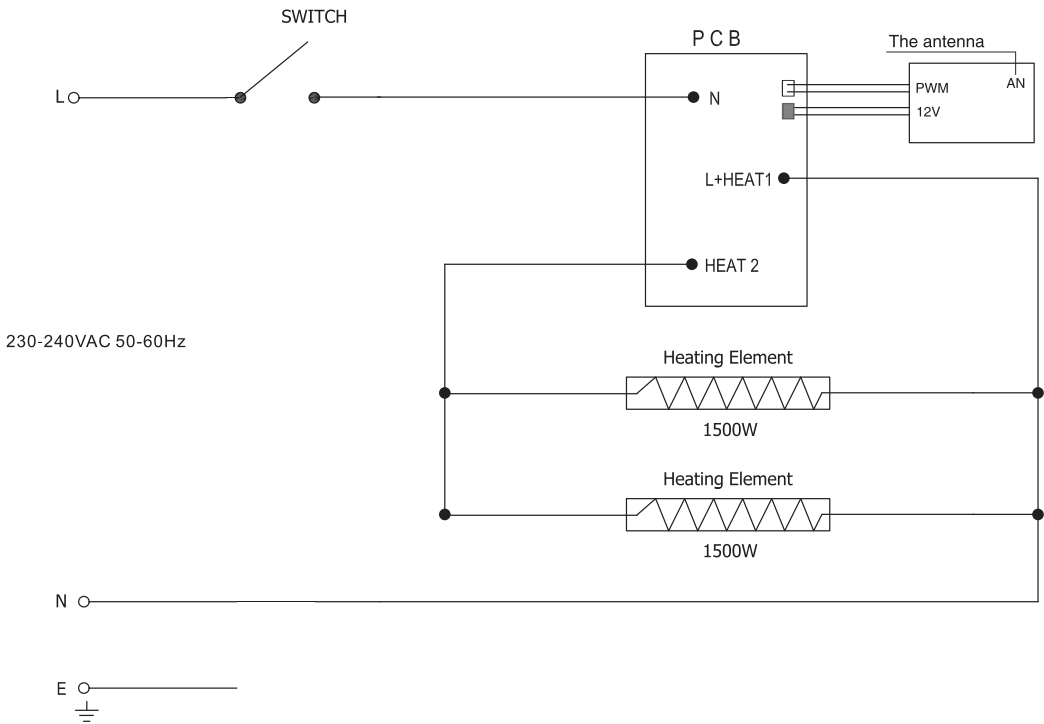
In tale modo è possibile consegnare il prodotto e consentire un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

DIAGRAMMA SCHEMATICO DI CABLAGGIO:

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200



IOBRELG3000



INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO:

Estimado cliente,

lea detenidamente la siguiente información antes de utilizar el aparato por primera vez por su propia seguridad y para garantizar el uso correcto.

DESTINO DE USO:

El dispositivo se calienta al aire libre.

Volumen de suministro

- Calentador radiante con cable y enchufe.
- Instrucciones.
- Caja pequeña con 2 soportes.

Nota: ¡Necesita un transmisor manual de radio Somfy!

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

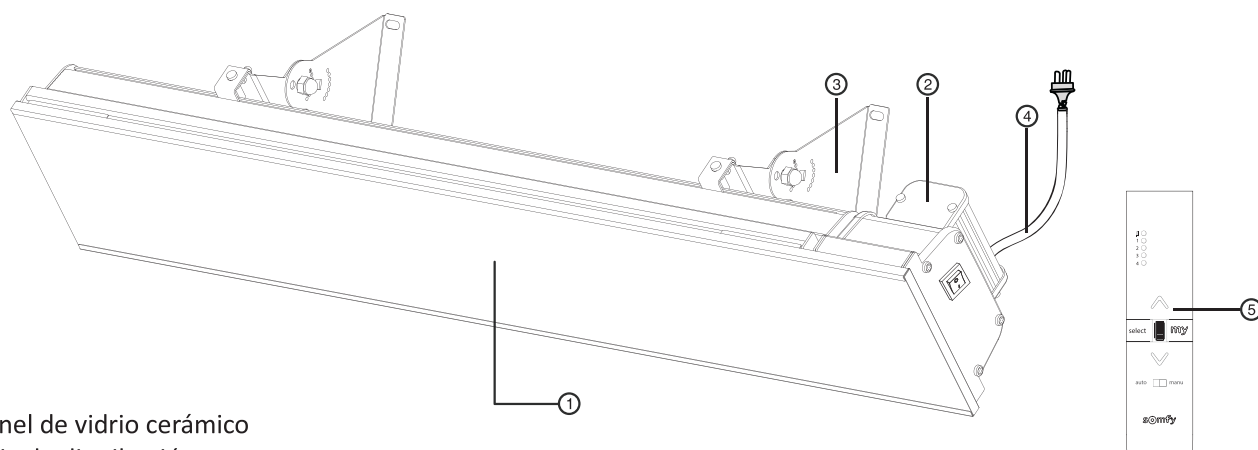
Durante el uso de este aparato, es necesario tener en cuenta algunas precauciones. Si se usa sin tener en cuenta las precauciones, se pueden ocasionar daños a la salud del usuario y de otras personas, así como causar daños a su propiedad.

- Estas instrucciones de uso pertenecen al aparato y deben guardarse en un lugar seguro. ¡Al cambiar de propietario, estas instrucciones deben entregarse al nuevo propietario!
- Use este aparato solo como se describe en este manual. Otros usos no son recomendados por el fabricante y pueden causar incendios, descargas eléctricas o lesiones
- Para evitar riesgos, no use el aparato ni ninguna parte del aparato fuera del uso previsto.
- El fabricante no será responsable de ningún daño que se pueda ocasionar por uso incorrecto.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del equipo puede provocar lesiones personales.
- El fabricante insiste en que este aparato se debe usar de manera responsable y se deben seguir estrictamente todos los procedimientos, advertencias e instrucciones de seguridad contenidas en este cuadernillo.
- Use solo el voltaje especificado en la placa de características de este aparato.
- El calentador debe conectarse a una fuente de alimentación equipada con un interruptor automático. Se recomienda un fusible especial para el foco.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente debidamente instalada con contacto de puesta a tierra.
- Este aparato se debe manipular con cuidado y se deben evitar vibraciones y golpes.
- **ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO SI EL CALENTADOR ESTÁ CUBIERTO O INSTALADO INCLUYENDO, ADELANTE U OTRO MATERIAL INFLAMABLE.**
- No debe fijarse ningún objeto como guirnaldas y serpentinas en el calentador radiante. **¡Riesgo de fuego!**
- No use el aparato, en particular, en zonas donde haya polvo o donde se almacenen explosivos.
- ¡No use el aparato en atmósferas inflamables (por ejemplo, cerca de gases combustibles o botes de pulverización)! **Explosión y peligro de incendio!**
- No use el aparato en una zona de construcción, invernadero, granero o establos de animales.
- No use este artefacto en un sitio donde se reproduzcan y críen animales.
- No use el aparato como calentador de sauna.
- Advertencia: no toque el tubo de calentamiento. La temperatura del tubo puede alcanzar 380 ° C durante el funcionamiento del calentador. No toque la superficie del dispositivo con la mano u otras partes del cuerpo para evitar quemaduras. Evite tocar el calentador radiante mientras está encendido, ya que esto puede causar quemaduras graves. Después de apagarse, la unidad puede tardar hasta 1 hora en enfriarse.
- No deje el calentador desatendido durante el funcionamiento.
- No use este aparato sobre una superficie húmeda ni donde pueda caerse o ser empujado al agua.
- No intente recoger un aparato que se haya caído al agua. Apague el suministro de alimentación y desenchúfelo inmediatamente.
- ¡Todas las reparaciones deben remitirse al personal autorizado! Por lo tanto, debe contactar a su distribuidor especializado o al servicio al cliente.
- ¡Nunca opere el aparato con las manos mojadas! **¡Peligro a la vida!**
- El calentador radiante debe montarse al menos a 1,8 metros sobre el suelo.

- El calentador no se debe colocar justo debajo de un punto de alimentación. El punto de alimentación no debe estar en la parte posterior del calentador. El punto de alimentación debe encontrarse fuera de la superficie que abarque el calentador para minimizar la acumulación de calor detrás del calentador.
- ¡La toma de corriente debe estar accesible en todo momento para que el enchufe de la red pueda desconectarse lo más rápido posible!
- La instalación debe estar equipada con un enchufe estándar con una distancia mínima de interrupción de 3 mm. La toma de corriente estándar debe ser instalada por un electricista con licencia.
- Si el calentador se debe montar en una posición inclinada (por ejemplo, techo abovedado), asegúrese de que el punto de alimentación se encuentre en el punto más bajo del calentador.
- Encargue el dispositivo después de que se haya instalado por completo.
- ¡No enrolle el cable alrededor del dispositivo! ¡No ponga en funcionamiento el dispositivo con el cable enrollado!
- No se recomienda el uso de un cable de extensión con este dispositivo.
- ¡El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las partes calientes del dispositivo!
- No pase el cable por debajo de alfombras, tapetes, alfombrillas, etc. Coloque el cable alejado de zonas donde es probable que alguien se tropiece.
- ¡El aparato no debe ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión! ¡Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato!
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Instale y ponga en funcionamiento este aparato en una posición estrictamente horizontal sobre la superficie estructural del techo o sobre el techo. La resistencia térmica del recubrimiento del techo y el material del techo debe ser de al menos 80° C .
ADVERTENCIA: Este calentador no está equipado con una unidad de control de temperatura ambiente. Este calentador está diseñado para usarse al aire libre o en habitaciones grandes con techos altos. El calentador no debe ser accesible desde el suelo, ya que las altas temperaturas de la superficie pueden causar quemaduras graves. No use este calentador en habitaciones pequeñas o en habitaciones o áreas donde se alojen personas que no pueden salir de la habitación por su cuenta. Las personas que no pueden operar el calentador de manera segura y de acuerdo con las instrucciones en las instrucciones de operación solo deben operar el dispositivo bajo supervisión constante.
- **ADVERTENCIA: Verifique periódicamente que el aparato no presente daños. El calentador no debe usarse si el panel radiante negro o cualquier otra parte del calentador está dañado.**
- ¡El aparato debe enfriarse antes de transportarse y almacenarse!
- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas que presenten alguna discapacidad física, sensorial o mental o que tengan poca experiencia o conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento correspondientes al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años no han de permanecer cerca del aparato a no ser que estén siempre vigilados.
- Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender/apagar este aparato cuando está situado o instalado en la posición normal de funcionamiento y ellos están vigilados atentamente e instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y son conscientes de los peligros derivados del uso.
- Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar el aparato a la corriente, regularlo, limpiarlo o llevar a cabo las operaciones de mantenimiento.

Instrucción de uso

Descripción del producto



1. Panel de vidrio cerámico
2. Caja de distribución
3. Soportes para montaje en pared o techo
4. Cable de alimentación con enchufe
5. Control remoto Somfy - no incluido

Informaciones técnicas

MODEL NAME	IOBRELG1500	IOBRELG1800	IOBRELG2200	IOBRELG3000
Voltaje	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz	230-240V~, 50-60Hz
Energía	1500W	1800W	2200W	3000W
Instalación	Pared, techo	Pared, techo	Pared	Pared, techo
Altura de montaje del suelo (m)	1.8	1.8	2.1	2.1
Clase de protección eléctrica	I	I	I	I
Grado de resistencia a salpicaduras de agua	IP65	IP65	IP65	IP65
Largo del cable (mm)	1800	1800	1800	1800
Dimensiones L * A * Alt.(cm)	90 x 17 x 15,5	90 x 17 x 15,5	90 x 17 x 15,5	128,6 x 17 x 15,5

ADVERTENCIA:

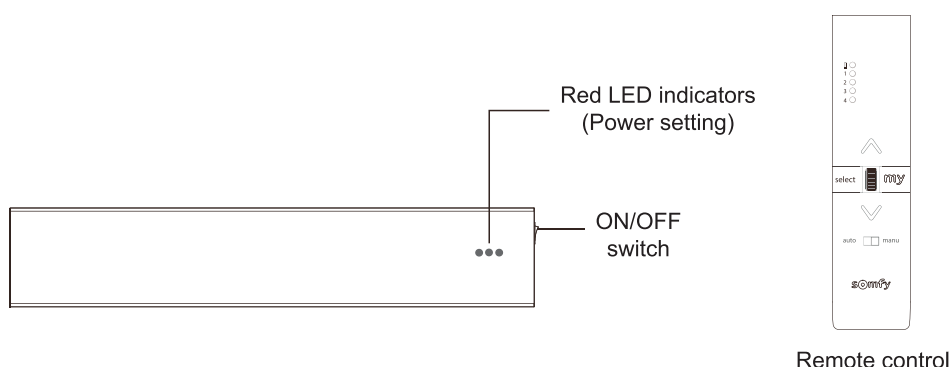
Se pueden escuchar leves crujidos durante el período de calentamiento o enfriamiento. Es un ruido de funcionamiento normal.

NOTA:

- ✓ Al encender el artefacto por primera vez y tras prolongados períodos sin uso, el artefacto puede expedir un ligero olor durante un período corto de tiempo. Esto no afectará el uso del calentador.
- ✓ Para evitar olores desagradables a quemado, se recomienda mantener el calentador limpio evitando que se acumule polvo sobre él.
- ✓ La distancia entre el calentador y el control remoto debe ser inferior a tres metros, y el control remoto debe apuntar directamente al receptor en el panel frontal mientras está en funcionamiento.

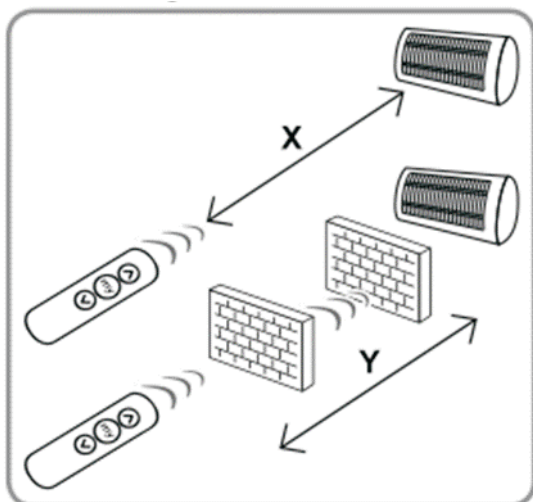
INSTALACIÓN DE LOS MODELOS

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBREG2200, IOBRELG3000



Remote control

1. Alcance



El edificio / entorno en el que se usa el calentador radiante afecta el rango de radio entre el transmisor y el receptor. Esta área es:

X = 100 m en espacio libre

Y = 20 m a través de 2 muros de hormigón

¡Precaución! El uso de una radio (como un auricular de radio de alta fidelidad) que funciona en la misma frecuencia puede causar interferencias y afectar el rendimiento del producto.

Descripción telemando Somfy

a: Pantalla LED de estado de la batería

b: Selección de canal de indicadores LED

c: Selección: canales de radio

d: Variación de línea

e: Selector de modo automático / manual

f: Montaje en la pared

g: encender

h: Boton MY

i: Apagar

j: Soporte de pared

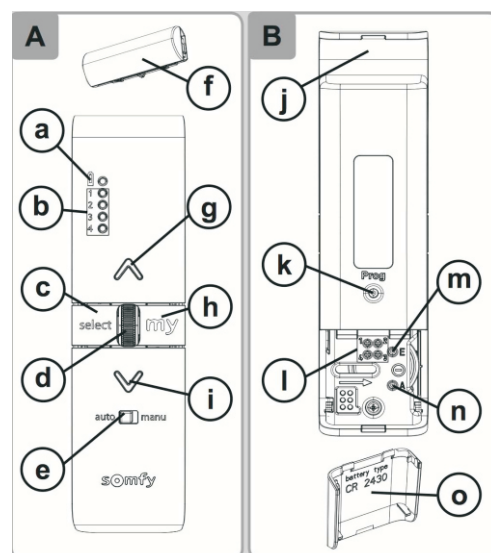
k: Boton PROG

l: LED 1,2,3,4 (LED indicadores de modo de operación)

m: Botón de selección modo de funcionamiento

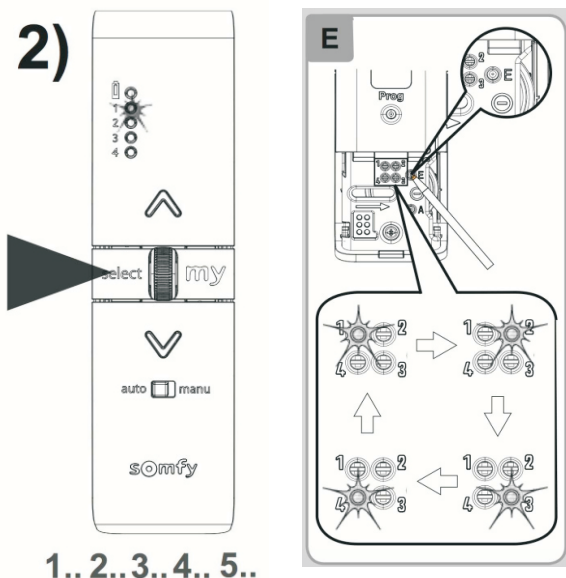
n: Botón de selección de modo autónomo. No funciona cuando se usa el calentador radiante io

o: Tapa del compartimento de la batería y botones de ajuste



2. Modo operativo

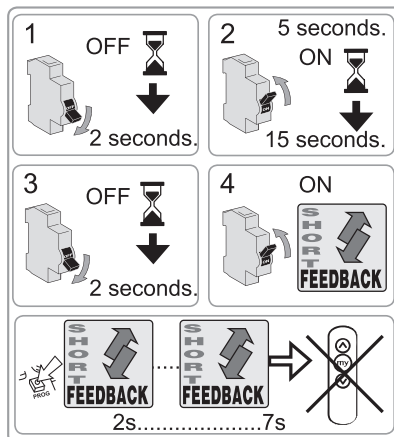
- 2.1. Seleccione el canal para el calentador con el botón "SELECT". En la configuración de fábrica, el canal 1 está configurado para calentadores. Hay un total de 5 canales disponibles (modelo: Situo Variation 5 io II).
- 2.2. Desenganche la tapa del compartimento de la batería
- 2.3. Presione el botón (E) como se muestra en la figura de la derecha. Presione el botón una vez, el LED cambiará secuencialmente a 1, 2, 3 y 4. ¡Precaución! Configure el control remoto en el modo de operación 2 (el LED 2 se enciende), que controla la calefacción.
- 2.4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
- 2.5. Simultáneamente presione los botones UP y DOWN hasta que la lámpara esté ENCENDIDA / APAGADA en el ciclo.
- 2.6. Presione brevemente el botón PROG: la lámpara se ENCIENDE / APAGA una vez para indicar que el control remoto se está comunicando con el calentador.



3. Restablecer IO a la configuración original,

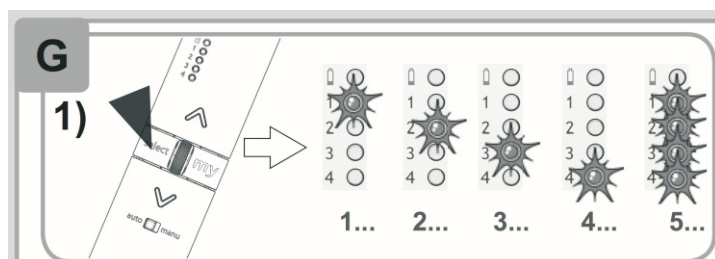
¡Precaución! Este reinicio elimina todos los controles remotos. Para agregar un nuevo control remoto, lea las secciones 2.5 y 2.6.

- 3.1. Apague la alimentación durante 2 segundos.
- 3.2. Encienda la alimentación durante 10 segundos (más de 5 segundos y menos de 15 segundos).
- 3.3. Apague la alimentación durante 2 segundos.
- 3.4. Encienda la fuente de alimentación. La lámpara se encenderá y apagará durante un ciclo. El símbolo indica un ciclo de encendido / apagado.
- 3.5. Presione el botón "PROG" continuamente hasta que la lámpara esté encendida / apagada en el primer ciclo y la lámpara esté encendida / apagada en el segundo ciclo. Luego suelte la tecla "PROG". Ahora agregue un nuevo control remoto. Igual que 2.5 y 2.6.
- 3.6. Simultáneamente, presione los botones ARRIBA y ABAJO hasta que la lámpara se encienda / apague en un ciclo.
- 3.7. Presione brevemente el botón PROG: la lámpara se ENCIENDE / APAGA una vez para indicar que el control remoto se está comunicando con el calentador.



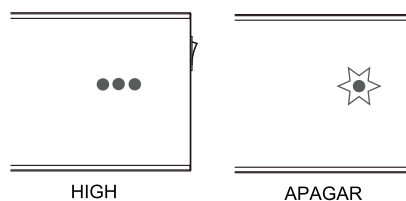
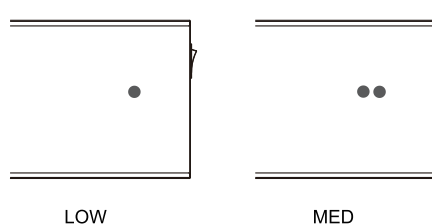
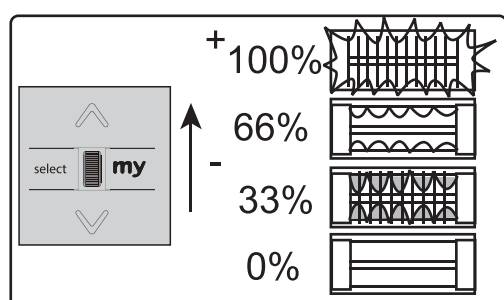
4. APLICACIÓN

4.1. Presione el botón de selección para cambiar el canal. En la configuración de fábrica, el canal 1 está configurado para calentadores. Hay un total de 5 canales para elegir



4.2. Presione el botón UP. El calentamiento comienza con el ajuste al nivel de potencia más alto. Presione el botón DOWN para apagar el calentador.

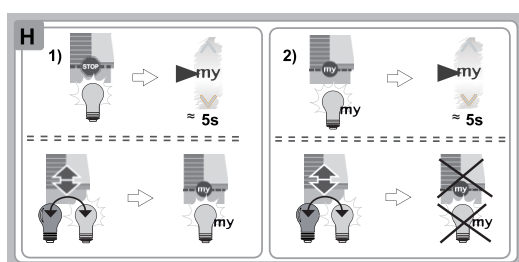
4.3 Mueva la rueda de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo y varíe el calentador entre APAGAR-LOW-MID (MEDIUM)-HIGH o HIGH-MED-LOW -APAGAR.



5. Establezca su nivel de rendimiento preferido:

5.1. Seleccione el canal para calentar con su nivel de potencia preferido (BAJO, MEDIO o ALTO) y luego presione el botón "My" durante aproximadamente 5 segundos. La lámpara se encenderá / apagará en un ciclo. El nivel de potencia preferido se ha establecido en el botón "My".

5.2. Seleccione el canal del calentador, ajústelo al nivel de potencia preferido y luego presione el botón "My" (aproximadamente 5 segundos) para eliminar la configuración de potencia preferida.

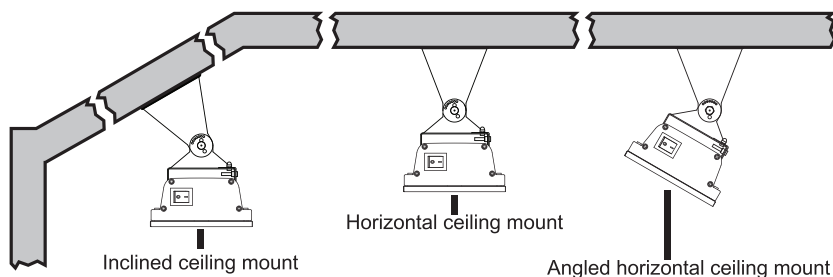


5.3 Presione brevemente el botón MY cuando el calentador esté en modo de espera o en otro nivel de potencia. El calentador comienza a funcionar o se sintoniza al nivel de potencia preferido.

INSTAL·ACI·O·N

Este calentador viene con un par de soportes de montaje de ángulo ajustable de acero inoxidable. El ángulo ajustable permite que el calentador se instale en superficies verticales, horizontales e inclinadas.

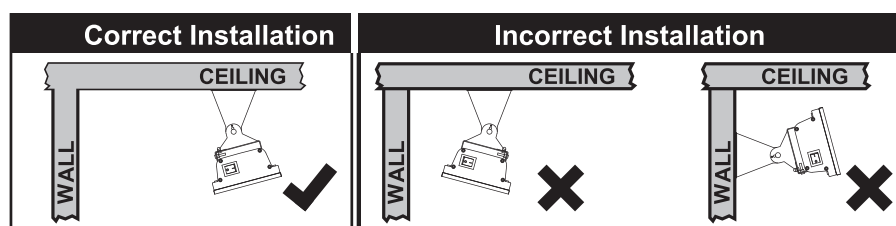
Montaje al techo IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG3000



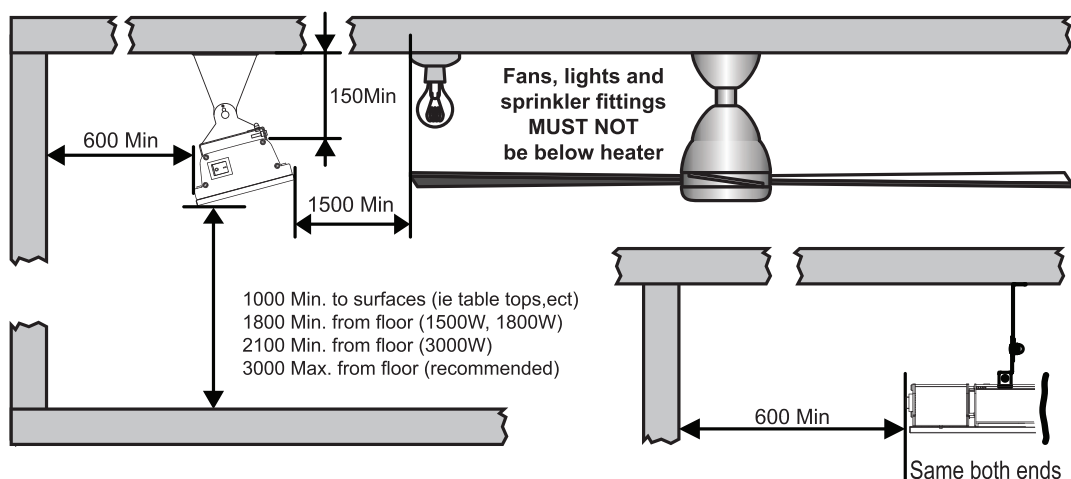
La posición de montaje ideal se encuentra directamente encima de la zona que se desea calentar con una orientación longitudinal y apuntando verticalmente hacia abajo.

ADVERTENCIA :

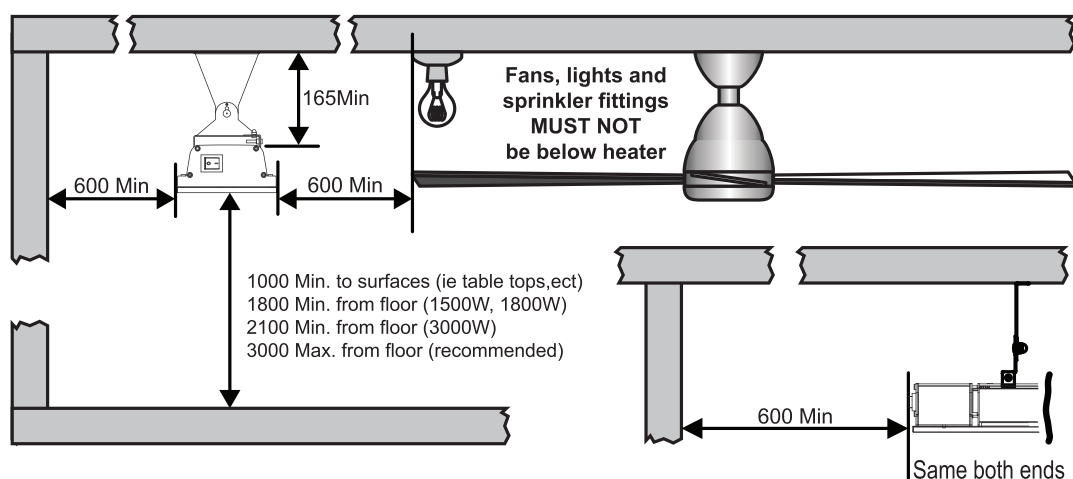
El calentador nunca se debe instalar hacia arriba o hacia adentro, la superficie de calentamiento siempre se debe colocar para dirigir el calor hacia abajo o hacia fuera.



A continuación, encontrará las distancias mínimas para montar el calentador en paralelo al techo. (Unidad en mm)

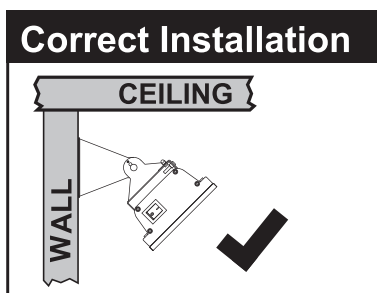


A continuación, encontrará las distancias mínimas para montar el calentador en ángulo con el techo.
(Unidad en mm)

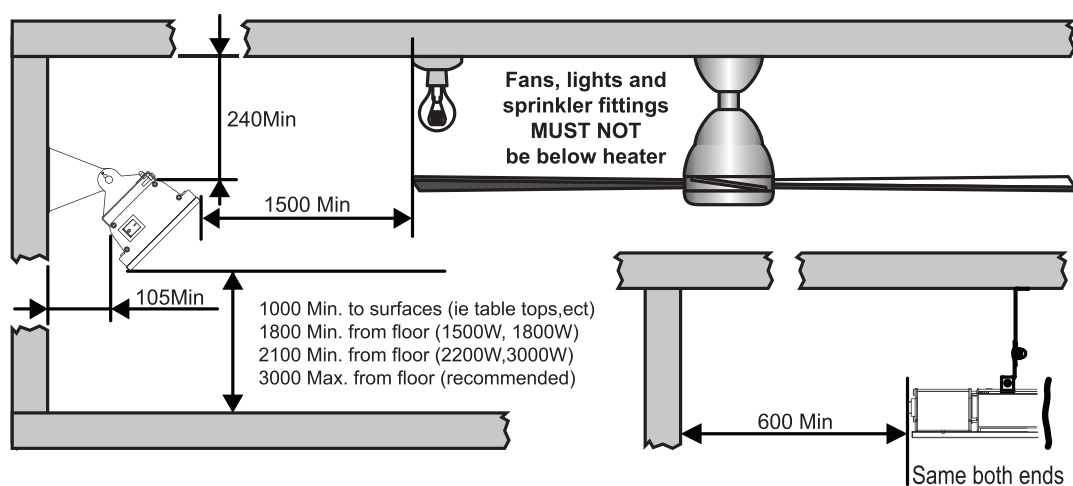


A continuación, encontrará la posición correcta para montaje en pared. (Unidad en mm)

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200, IOBRELG3000



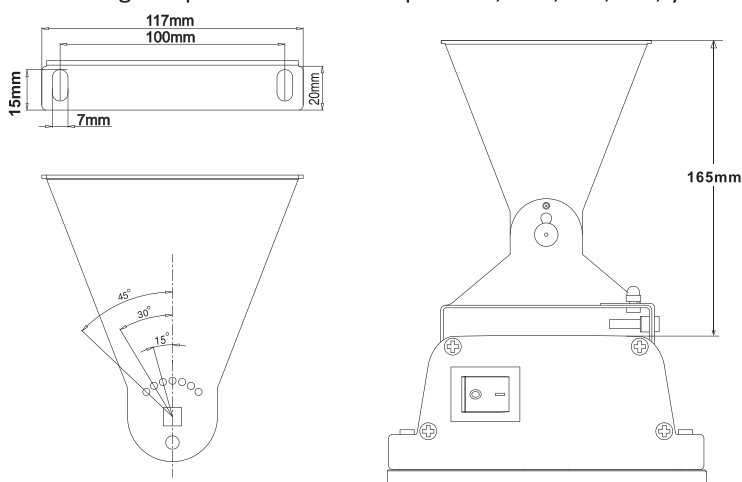
Distancias



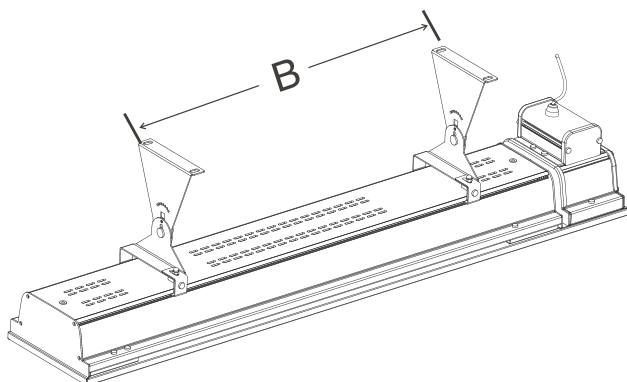
ADVERTENCIA:

El montaje del calentador infrarrojo y su conexión a la red eléctrica deben ser realizados únicamente por especialistas cualificados de acuerdo con el Reglamento de instalación eléctrica y las Normas de seguridad del sistema de alimentación.

1. Abra el paquete de fábrica y saque cuidadosamente el calentador.
2. Quite la hoja de papel de embalaje del extremo del calentador.
3. Saque un par de soportes de montaje. Estos soportes ajustables permiten el montaje directo en el techo o en la pared, y vienen con opciones de ángulos preestablecidos en paralelo, 15°, 30°, 45°, y altura 165 mm.



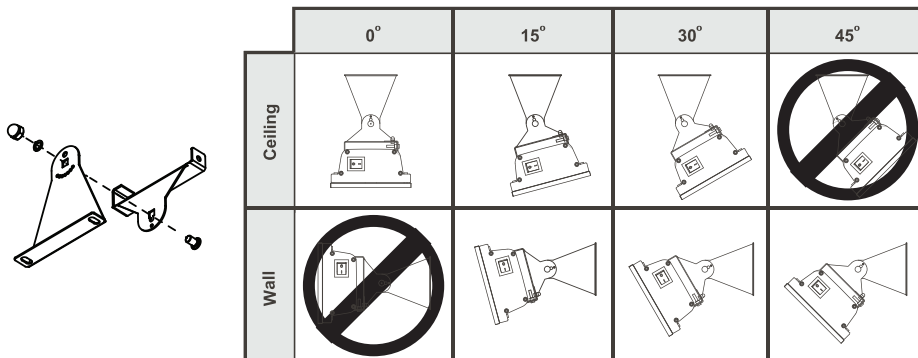
4. El proceso de instalación correcto, como se indica en el diagrama anterior, determina la ubicación del calentador en el techo teniendo en cuenta la posición del montante o las vigas estructurales para garantizar que el calentador se sujete de manera segura, además de respetar las distancias mínimas al suelo y otras restricciones.
5. Instale dos soportes en el techo o la pared con la siguiente distancia mínima recomendada para el soporte "B".



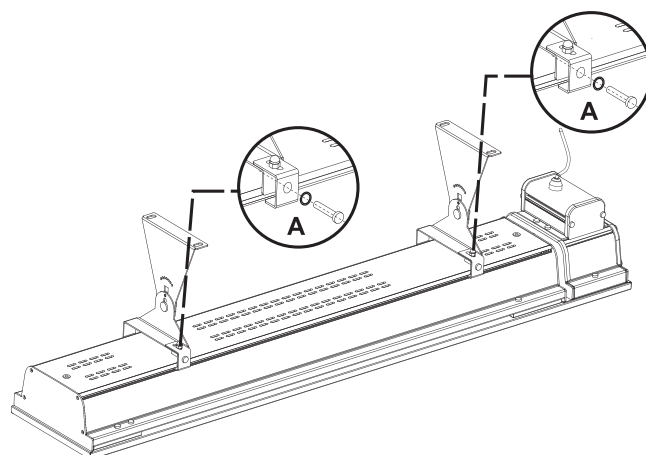
Model No	"B" DISTANCIA MINIMA (MM)
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50
3000W	650±50

1. Coloque los soportes de montaje de ángulo ajustable en el ángulo deseado y fije los soportes con una llave.

- Para el montaje en el techo, los ángulos de montaje disponibles están restringidos únicamente a 0°, 15° y 30°.
- Para el montaje en pared, los ángulos de montaje disponibles están restringidos únicamente a 15°, 30° y 45°.

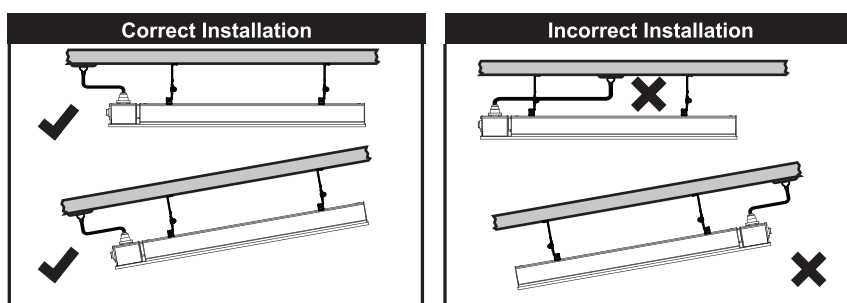


7. Cuelgue el calentador en los soportes y asegúrelo firmemente en su lugar con las placas de fijación del soporte de montaje apretando los pernos.



NOTA:

Las abrazaderas que se deban utilizar para asegurar el calentador dependerán del material y el diseño de los elementos estructurales del techo. El peso del calentador puede llegar a los 5,3Kg (1.5/1.8/2.2KW) and 6,8Kg (3.0KW) , la ubicación de la instalación debe poder soportar cinco veces el peso del calentador.



CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA:

- El calentador está diseñado para conectarse a la red eléctrica monofásica 230-240V~ 50-60Hz equipada con un cable de tierra.
- Antes de la conexión, asegúrese de que las especificaciones de la red eléctrica en el punto de conexión cumplan con la tensión monofásica 230-240V~ 50-60Hz.
- Para el modelo de 1500W, la red eléctrica debe estar equipada con un disyuntor automático con tipo de curva C (fusible de fusión lenta) y con una corriente nominal no menor a 10A. Para los modelos de 1800/2200/3000W, la red eléctrica debe estar equipada con un disyuntor automático con tipo de curva C (fusible de fusión lenta) y con una corriente nominal no inferior a 16A. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado si no está seguro de si su planta tiene instalado un disyuntor.
- El calentador no se debe colocar justo debajo de un punto de alimentación. El punto de alimentación no debe estar en la parte posterior del calentador. El punto de alimentación debe encontrarse fuera de la superficie que abarque el calentador para minimizar la acumulación de calor detrás del calentador.
- Si el calentador se debe montar en una posición inclinada (por ejemplo, techo abovedado), asegúrese de que el punto de alimentación se encuentre en el punto más bajo del calentador.

SERVICIO POSTVENTA:

- ¡Todas las reparaciones deben remitirse al personal autorizado! Por lo tanto, debe contactar a su distribuidor especializado o al servicio al cliente.
- Después de que el aparato se haya enfriado, límpielo con un trapo húmedo y húmedo en frío. Mientras está en funcionamiento es necesario corroborar periódicamente (una vez al año) que los contactos del cable eléctrico y los conectores de los terminales estén bien ajustados.

¡Nunca sumerja el aparato en agua! ¡Peligro a la vida!

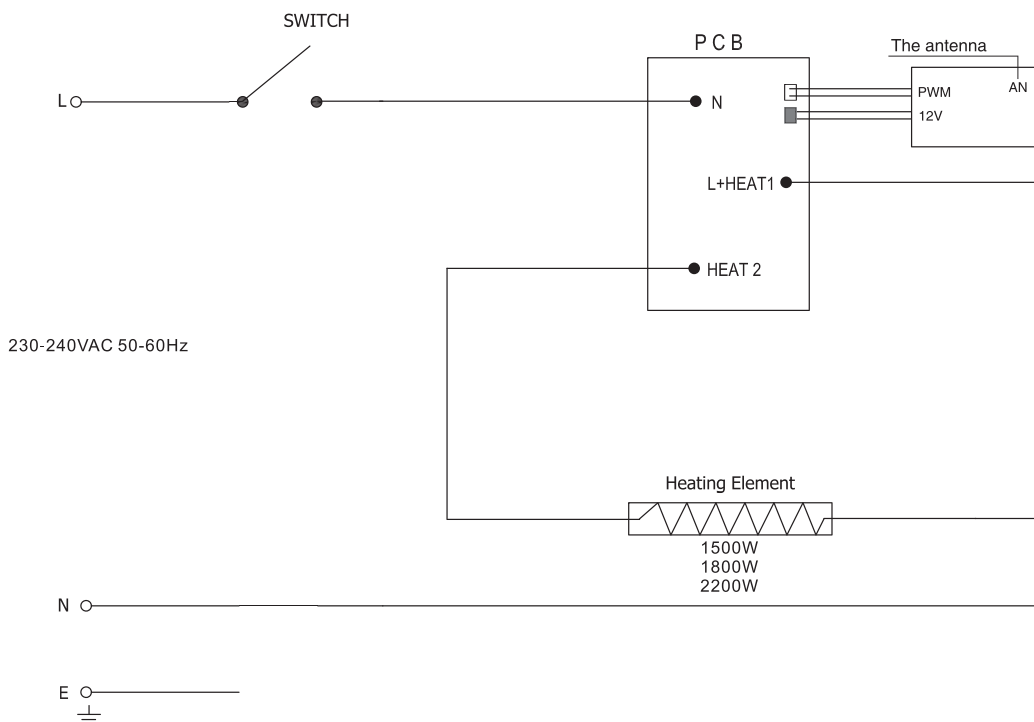
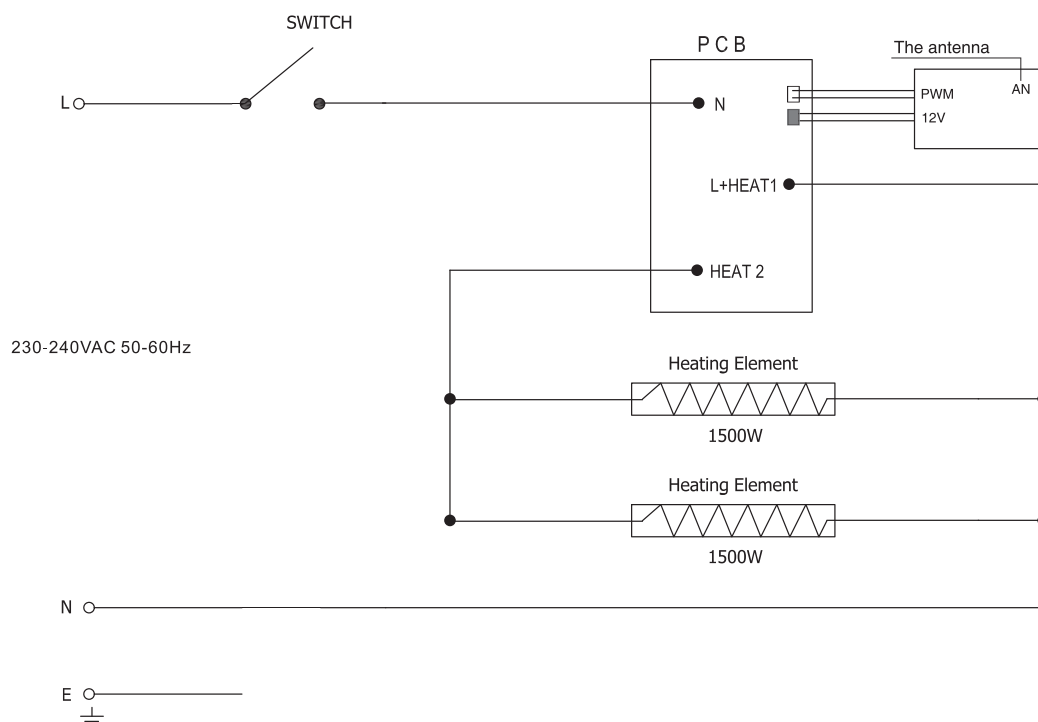
Resolución de problemas

En la siguiente tabla se mencionan algunas posibles fallas de funcionamiento.

SÍNTOMA	CAUSA
No calentará/No mostrará la señal de que está funcionando	Verifique que esté conectado y encendido el suministro de energía Compruebe si el calentador está en modo de espera.
El calentador expide olor al usarse por primera vez.	La causa es el aceite o el polvo que queda del proceso de fabricación, pero desaparecerá al poco tiempo
Olor leve durante períodos cortos tras encender el calentador	Es normal y debería desaparecer al poco tiempo
El calentador expide olor cuando al encenderse tras períodos sin uso.	Acumulación de suciedad y polvo en el calentador, apague el calentador, espere que se enfríe y luego límpielo
Sonidos tintineantes cuando se enciende y después de que se apaga el calentador	Estos sonidos los provoca la expansión y la contracción de los componentes metálicos de los calentadores, y son normales
Bajo nivel de calefacción	La exposición a condiciones ambientales extremas, como vientos fuertes o temperaturas excesivamente frías, puede disminuir la capacidad de calefacción de una instalación al aire libre La unidad no está instalada en la posición correcta, posiblemente esté demasiado alta o el calentador sea demasiado pequeño para el área recomendada.
Proviene olor a quemado y/o sonidos extraños (aparte de los sonidos de expansión y contracción normales) de la unidad	Apague el calentador y póngase en contacto con el vendedor. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
Cuando se dispare el interruptor de circuito asociado (seguridad, tierra) o se queme un fusible	Apague el calentador y póngase en contacto con su instalador electricista autorizado. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
Bajo nivel de calefacción	Tamaño incorrecto de la instalación, póngase en contacto con su instalador electricista autorizado. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
	Componente dañado del calentador apaga el calentador. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
No calentará/No mostrará la señal de que está funcionando	Verifique que la energía esté conectada y encendida, si aún presenta fallas, apague el calentador y póngase en contacto con el vendedor o con su instalador electricista. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>

Correcta eliminación de este producto:

Esta marca indica que en toda la UE este producto no se debe desechar junto con otros residuos del hogar. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas, ocasionados por la eliminación de residuos sin ningún tipo de control, recíclelo de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o contacte con el distribuidor minorista donde ha comprado el producto. Ellos pueden llevar este producto a que se recicle de manera segura para el medio ambiente.

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DEL CABLEADO:**IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200****IOBRELG3000**

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de infrarood verwarming gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over uw veiligheid, evenals een aantal aanbevelingen omtrent het juiste gebruik van het apparaat en het onderhoud ervan.

GEBRUIKSDOEL:

Het apparaat verwarmt buitenshuis.

WAT ZIT ER IN DE DOOS

- Verwarming voorzien van flexibel snoer en stekker.
- Bedienings- en Installatie-instructies.
- Een kleine doos bevat 2 sets met klemmen.

Opmerking: U hebt een Somfy hand-radiozender nodig!

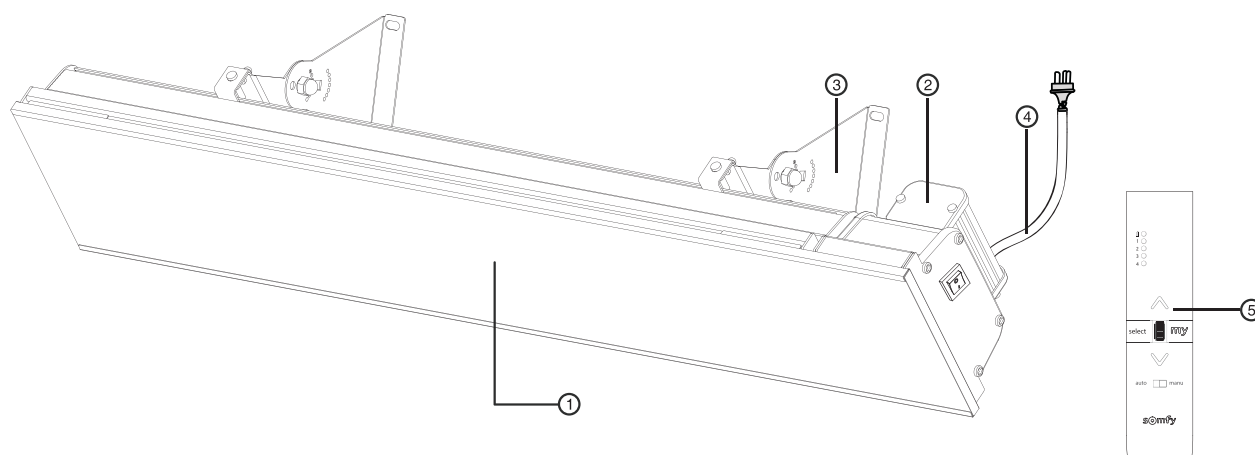
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Tijdens gebruik van de infrarood-verwarming is het noodzakelijk een aantal voorzorgsmaatregelen te nemen. Onjuiste bediening waarbij u geen voorzorgsmaatregelen neemt kan leiden tot beïnvloeding van de gezondheid van de gebruiker en andere mensen, evenals het optreden van schade aan hun eigendommen.
- Gebruik alleen het voltage gespecificeerd op het kenplaatje van de verwarming.
- Sluit het apparaat ALLEEN op een correct geïnstalleerde wandcontactdoos met een geaard contact.
- De verwarming moet worden aangesloten op elektrische hoofdstroom voorzien van een automatische stroomonderbreker.
- De unit moet voorzichtig worden behandeld en trilling of vallen voorkomen.
- **WAARSCHUWING: ER BESTAAT BRANDGEVAAR ALS DE VERWARMING IS AFGEDEKT DOOR OF GEPLAATST IN DE BUURT VAN GORDIJNEN OF ANDERE BRANDBARE MATERIALEN.** Leg geen kleding, handdoeken of vergelijkbare items te drogen op de verwarming! Oververhitting en risico op brand!
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar benzine, verf of andere brandbare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen.
- Gebruik het apparaat niet in bijzonder stoffige omgevingen of waar explosieven liggen opgeslagen.
- Gebruik het apparaat niet als een sauna-verwarming.
- Gebruik deze unit niet in een ruimte waar dieren worden gefokt of opgroeien.
- **Waarschuwing:** De temperatuur van stralingsplaten tijdens gebruik van de verwarming kan 380 °C bereiken. Om brandwonden te voorkomen raakt u het oppervlak van het apparaat niet aan met de handen of andere lichaamsdelen. Het is ook noodzakelijk te voorkomen dat u de verwarming aanraakt wanneer het apparaat wordt aangezet, omdat ernstige brandwonden kunnen optreden. Het apparaat kan er 1 uur over doen om af te koelen nadat het is uitgezet.
- Leg geen kledingstukken, handdoeken of vergelijkbare items op de verwarming te drogen. Risico op oververhitting en brandgevaar.
- Laat de verwarming niet zonder toezicht als deze in gebruik is.
- Gebruik deze verwarming niet op een nat oppervlak of wanneer hij kan vallen of geduwd worden in water.
- Probeer een apparaat dat in het water is gevallen niet aan te raken. Schakel de stroom af en neem de stekker er onmiddellijk uit.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of vergelijkbare erkende personen om gevaar te voorkomen.
- Als de verwarming defect is, moet deze worden gecontroleerd en gerepareerd door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of vergelijkbare erkende personen voor reparatie.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat alleen zoals omschreven in deze handleiding. Enig ander gebruik wordt niet aanbevolen door de fabrikant en kan leiden tot brand, elektrische schok of letsel.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen op dit apparaat. Als de behuizing vies wordt, veegt u het stof eraf met een doek, en de stralingsplaten moeten worden geveegd als de koud zijn met een vochtige zachte doek. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen.
- De verwarming moet worden geïnstalleerd tenminste 1,8 m boven de vloer.

- De verwarming mag niet worden geplaatst direct onder een wandcontactdoos. De verwarming mag niet worden geplaatst voor een wandcontactdoos. Ze moeten zich bevinden buiten het fysieke looppad van de units om de ophoping van hitte achter de verwarming te voorkomen.
- De installatie moet worden voorzien van een standaard elektrisch stopcontact met een stroomonderbreker van tenminste 3mm. Het standaard stroompunt moet worden geïnstalleerd door een erkende electricien.
- Als de verwarming moet worden bevestigd op een schuine hoek (b.v. dalend of hoekplafond), zorg er dan voor dat de elektrische aansluiting zich bevindt op het laagste punt van de verwarming.
- Sluit het apparaat niet aan op de hoofdstroom totdat het geïnstalleerd is op zijn uiteindelijke plaats en aangepast aan de positie waarin het zal worden gebruikt.
- Bedien het niet als het snoer is opgerold omdat dit een ophoping van hitte kan veroorzaken, hetgeen gevaar kan opleveren.
- Het gebruik van een verlengsnoer met dit apparaat wordt niet aanbevolen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met hete oppervlakken tijdens bediening.
- Leg het snoer niet onder vloerbedekking, losse tapijten of lopers etc. Leg het snoer altijd neer op plaatsen waar men er niet over kan struikelen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet gaan spelen met het apparaat.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het doel omschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat of enig onderdeel ervan niet buiten het bestemde doel om risico's te vermijden.
- Het gebruik van aanhangsels niet aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het apparaat kan een risico op letsel veroorzaken voor personen.
- Installeer en bedien de verwarming in een strikt horizontale stand aan het plafond of de plafondophanging. De thermische weerstand van de coating van het plafond en plafondmateriaal dient tenminste 80 °C te zijn.
- WAARSCHUWING: Deze verwarming is niet voorzien van een apparaat dat de kamertemperatuur beheerst. Deze verwarming dient te worden gebruikt in open, al-fresco omgeving of grote ruimtes met hoge plafonds. De verwarming moet binnen het bereik van de vloer zijn, omdat ernstige brandwonden kunnen optreden als gevolgd van hoge oppervlak-temperaturen. Gebruik deze verwarming niet in kleine kamers of wanneer de kamer of ruimte wordt gebruikt door personen die niet in staat zijn de kamer zelf te verlaten, personen die niet in staat zijn de verwarming veilig te bedienen volgens de richtlijnen, tenzij continu toezicht wordt voorzien.
- WAARSCHUWING: De verwarming mag niet worden gebruikt als de glazen panelen zijn beschadigd.
- **Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructie krijgen omtrent het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de erbij komende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.**
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden tenzij continu onder toezicht.
- Kinderen vanaf 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen aan/uit schakelen op voorwaarde dat het geplaatst of geïnstalleerd is in zijn bedoelde normale bedienstand en ze onder toezicht staan of instructies krijgen omtrent het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de erbij komende gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet in het stopcontact steken, uitregelen of reinigen dan wel gebruiksonderhoud uitvoeren.
- LET OP- Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht dient te worden besteed als kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.

HOE BEDIENT U DE VERWARMING

Algemeen ontwerp-overzicht



- ① Keramisch glazen paneel
- ② Aansluitkast
- ③ Beugels voor wand- of plafondmontag
- ④ Netsnoeren en stekker
- ⑤ Somfy afstandsbediening (niet meegeleverd)

Technische specificaties

MODELNAAM	IOBRELG1500	IOBRELG1800	IOBRELG2200	IOBRELG3000
Spanning	230-240V~,50-60Hz	230-240V~,50-60Hz	230-240V~,50-60Hz	230-240V~,50-60Hz
Nominaal vermogen (W)	1500	1800	2200	3000
Installatie	Muur-bevestiging Plafond-bevestiging	Muur-bevestiging Plafond-bevestiging	Muur-bevestiging	Muur-bevestiging Plafond-bevestiging
Min. bevestigingshoogte (M)	1,8m	1,8m	2,1m	2,1m
Elektrische beschermingsklasse	I	I	I	I
Ratio waterspatten-bestendigheid	IP65	IP65	IP65	IP65
Snoerlengte (mm)	1,8m	1,8m	1,8m	1,8m
Unit grootte- LxBxH (zonder klem)	90 x 17 x 15,5 cm	90 x 17 x 15,5 cm	90 x 17 x 15,5 cm	128,6 x 17 x 15,5

1. BEDIENING

WAARSCHUWING! Er kunnen lichte knisper geluiden worden gehoord tijdens de verwarmings- of afkoelperiode. Dit is normaal bedieningsgeluid.

OPMERKING:

- ✓ Na het voor het eerst inschakelen van het apparaat en na langere periodes van niet-gebruik kan het apparaat gedurende korte tijd een lichte geur afgeven. Dit beïnvloedt het gebruik van de verwarming niet.
- ✓ Om onplezierige brandluchtjes te voorkomen, wordt aanbevolen de verwarming schoon te houden waarbij ophoping van stof wordt voorkomen
- ✓ De afstand tussen de verwarming en de afstandsbediening moet minder dan **3 meter zijn** en de afstandsbediening moet direct naar de ontvanger op het voorpaneel wijzen tijdens bediening.

Bedieningsinstructie

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBREG2200, IOBRELG3000



Remote control

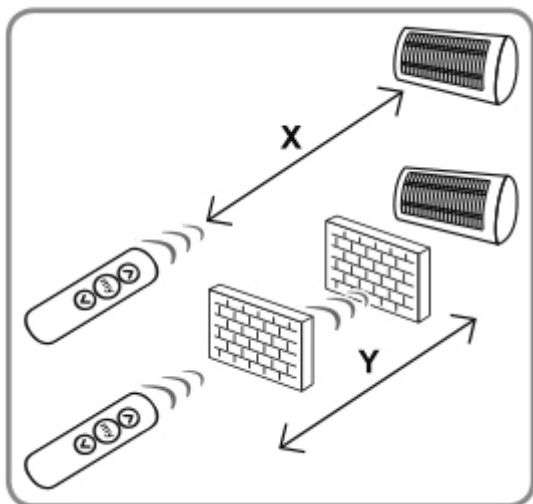
Bedieningsafstand

Het gebouw waarin het product wordt gebruikt vermindert mogelijk het radiografisch bereik. Dit bereik is:

X = 100 m in open ruimte

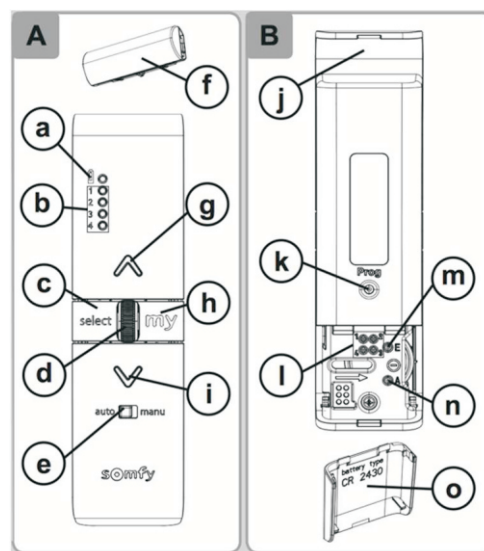
Y = 20 m door 2 betonnen muren

Let op! Het gebruik van een radiografisch apparaat (b.v. Hi-Fi radio koptelefoon) die op dezelfde frequentie werkt kan interferentie veroorzaken en nadelig zijn voor het functioneren van het product.



Beschrijving van afstandsbediening-paneel

- a: Lege batterij LED
- b: Kanaalkeuze indicator LED's
- c: Kiest, kanaal keuzeschakelaar
- d: Variatie-draaiknop
- e: Auto/man moduskeuze
- f: Muur-bevestiging
- g: Power ON
- h: keuzeknop MY;
- i: Power OFF
- j: Nis muur-bevestiging
- k: PROG-knop
- l: LED's 1,2,3,4 (bedieningsmodus indicator LED's)
- m: Bedieningsmodus keuzeknop
- n: Autonome modus keuzeknop. Het zal niet functioneren als u uw IO-verwarming gebruikt
- o: Batterijafdekking en instelknoppen



2. Bedieningsmodus

2.1. Kies het kanaal voor de verwarming met de knop "SELECT". Het standaard fabrieksinstelling kanaal is ingesteld op 1 voor de verwarming.

Er zijn in totaal 5 kanalen beschikbaar om te kiezen

2.2. Klik de batterijafdekking los;

2.3. Druk op de knop (E) zoals getoond in het rechter diagram.

-Druk één maal op de knop; het LED wordt geschakeld naar 1, 2, 3, 4 respectievelijk.

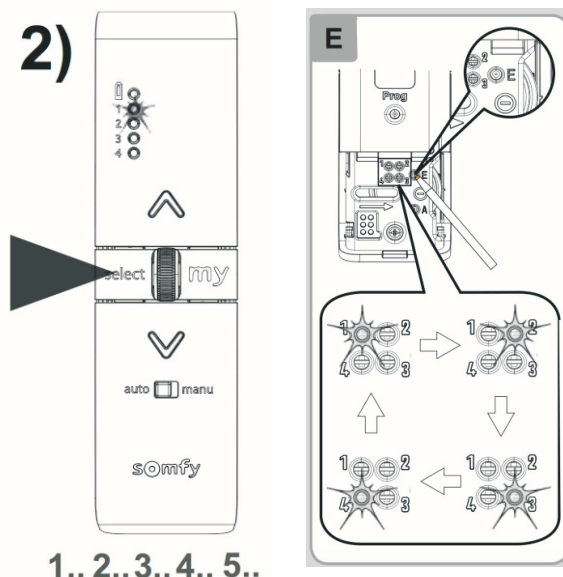
Let op! Stel de afstandsbediening op de bedieningsmodus 2 in (LED 2 verlicht) die wordt gebruikt om de verwarming te besturen en te variëren.

2.4. Klik de batterijafdekking er weer op.

2.5. Druk tegelijkertijd op de knoppen UP en DOWN, Totdat het lampje ON/OFF is in een cyclus.

2.6. Druk kort op de knop PROG:

het lampje is ON/OFF een keer, om aan te geven dat de afstandsbediening is afgestemd op de verwarming;



3. De IO terugzetten naar de originele configuratie

Let op! Deze reset verwijdert alle afstandsbedieningen.

Zie voor het toevoegen van een nieuwe afstandsbediening paragrafen 2.5 en 2.6.

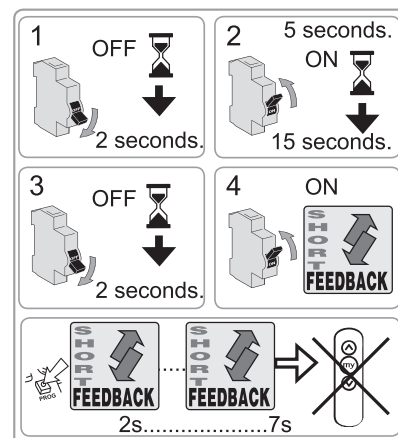
3.1. Schakel de stroom uit gedurende 2 seconden;

3.2. Schakel de stroom aan gedurende 10 seconden (meer dan 5 seconden en minder dan 15 seconden)

3.3. Schakel de stroom uit gedurende 2 seconden

3.4. Schakel de stroom aan.

Het lampje is ON en OFF gedurende één cyclus. Het symbool betekent één cyclus van het lampje ON/OFF



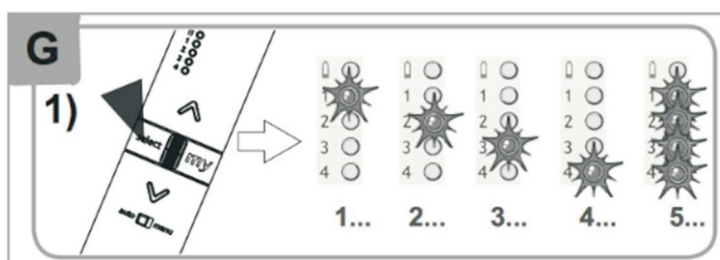
3.5. Druk ononderbroken op de knop "PROG" totdat het lampje staat op ON/OFF in de eerste cyclus, en het lampje staat op ON/OFF in de tweede cyclus, en laat vervolgens de knop "PROG" los. Voeg nu een nieuwe afstandsbediening toe. Hetzelfde als 2.5 en 2.6.

3.6. Druk tegelijkertijd op de knop UP en DOWN totdat het lampje staat op ON/OFF in één cyclus.

3.7. Druk kort op de PROG-knop: het lampje staat op ON/OFF één keer, om aan te geven dat de afstandsbediening is aangesloten op de verwarming.

4. USE

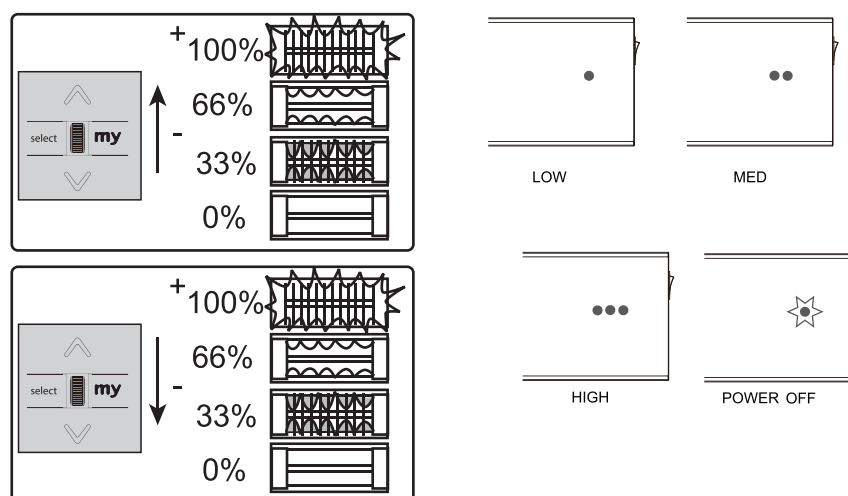
4.1. Druk op de "Select"-knop om van kanaal te wijzigen. De standaard fabrieksinstelling is kanaal 1 voor verwarming. Er zijn in totaal 5 kanalen beschikbaar om te kiezen.



4.2. Druk op de UP-knop; de verwarming begint te functioneren op de hoogste stand;

Druk op de DOWN-knop; de verwarming wordt uitgeschakeld;

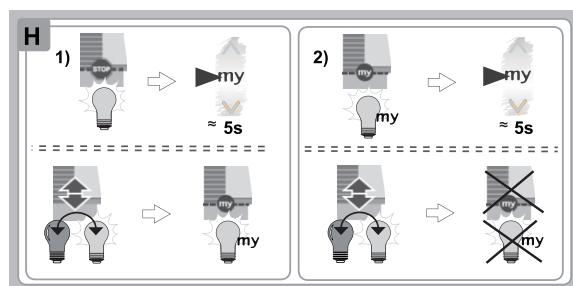
4.3 Beweeg het wielje omhoog of omlaag om de verwarming om te zetten van POWER OFF-LOW-MED-HIGH, of van HIGH MED-LOW-POWER OFF.



5. Mijn favoriete stroomniveau instellen

5.1. Kies het kanaal voor de verwarming, kies het favoriete stroomniveau (LOW, MED of HIGH), en druk vervolgens op de "MY"-knop gedurende ong. 5 seconden. Het lampje zal ON/OFF in één cyclus zijn, mijn favoriete stroomniveau is ingesteld op de MY-knop.

5.2. Kies het kanaal voor de verwarming, ingesteld op het favoriete stroomniveau, en druk vervolgens op de knop "MY" (ong. 5 seconden) om mijn favoriete stroomniveau te verwijderen.



5.3. Druk kort op de MY-knop als de verwarming op stand-by of een ander stroomniveau staat; de verwarming begint te functioneren of naar het favoriete stroomniveau te schakelen.

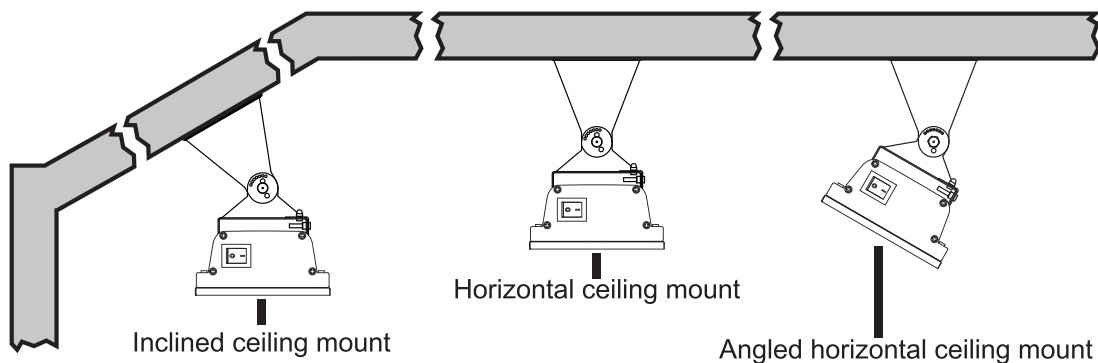
INSTALLATIE

Lees de handleiding aandachtig vóór installatie.

De verwarming moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de installatie-instructies van de fabrikant. Deze verwarming wordt geleverd met een paar roestvrijstalen verstelbare hoek-bevestigingsklemmen. De verstelbare hoek maakt het mogelijk om de verwarming te installeren op verticale, horizontale en verzonken oppervlakken.

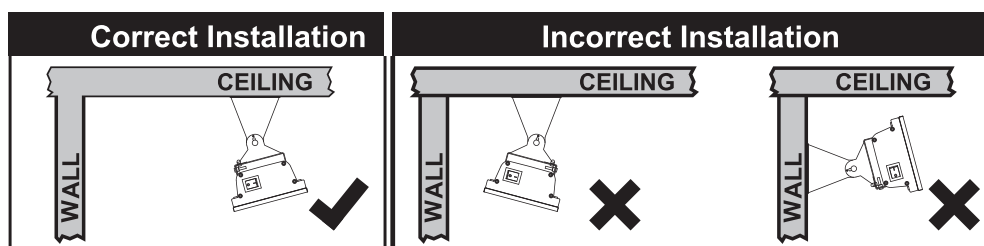
Plafond-bevestiging

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG3000



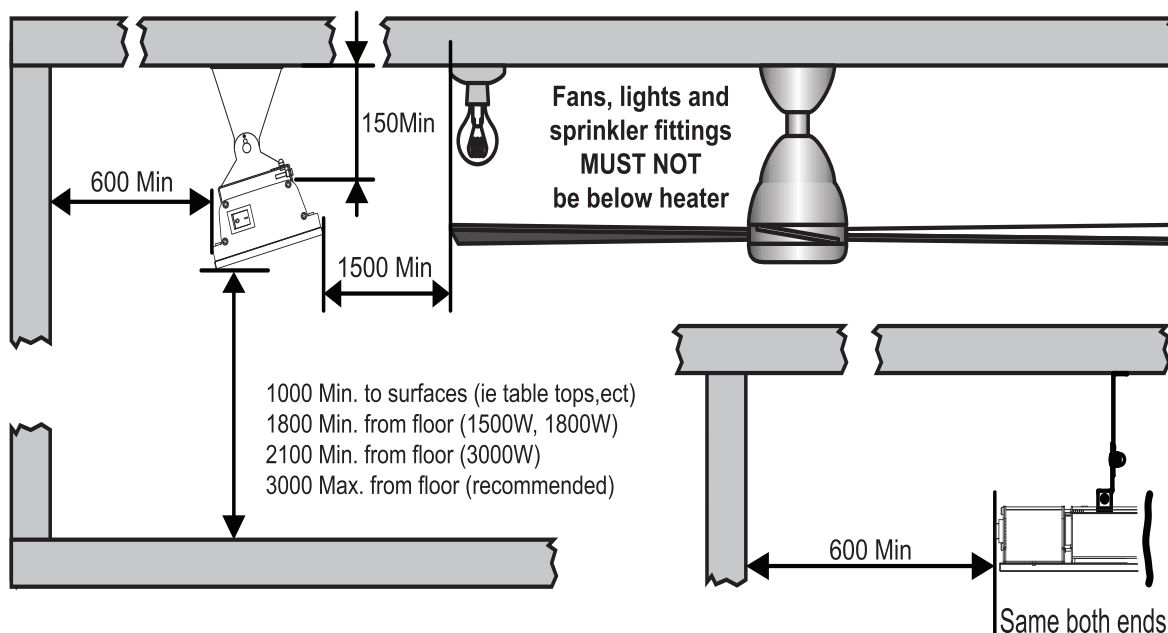
De ideale bevestigingspositie is direct boven het gebied dat verwarmd moet worden met een longitudinale oriëntatie en er verticaal naar omlaag kijkend.

Waarschuwing: De verwarming mag nooit worden geïnstalleerd in de positie ernaar kijkend omlaag of naar binnen, het verwarmingsoppervlak moet altijd worden geplaatst om de warmte omlaag te sturen in de richting omlaag of naar buiten.

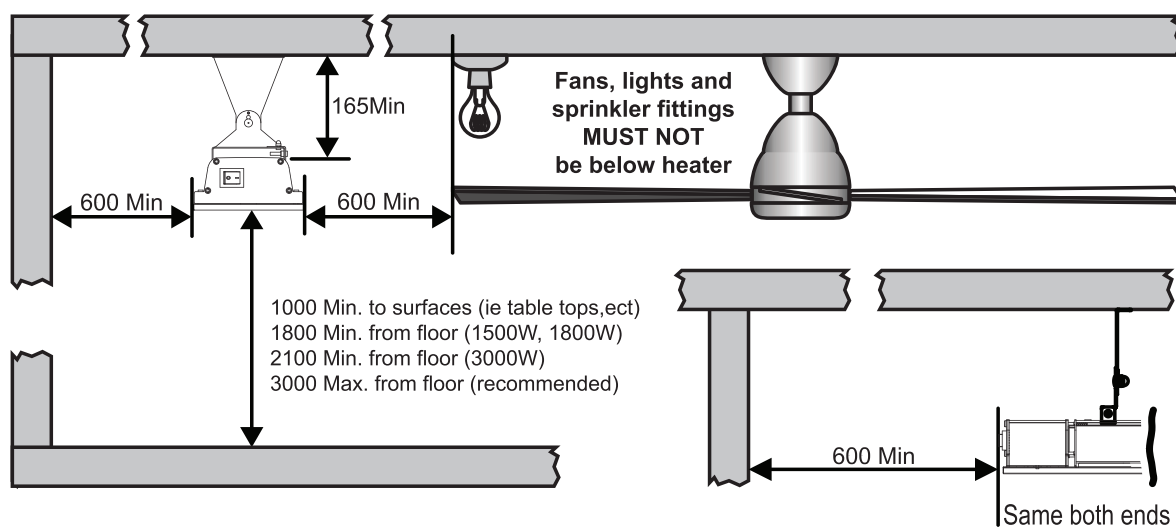


Vrije ruimtes

De minimale vrije ruimtes bij het bevestigen van de verwarming tegen EEN VERTICALE MUUR.

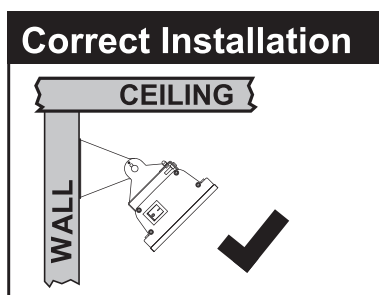


De minimale vrije ruimtes bij het bevestigen van de verwarming tegen een hoek van het plafond. Unit in mm.

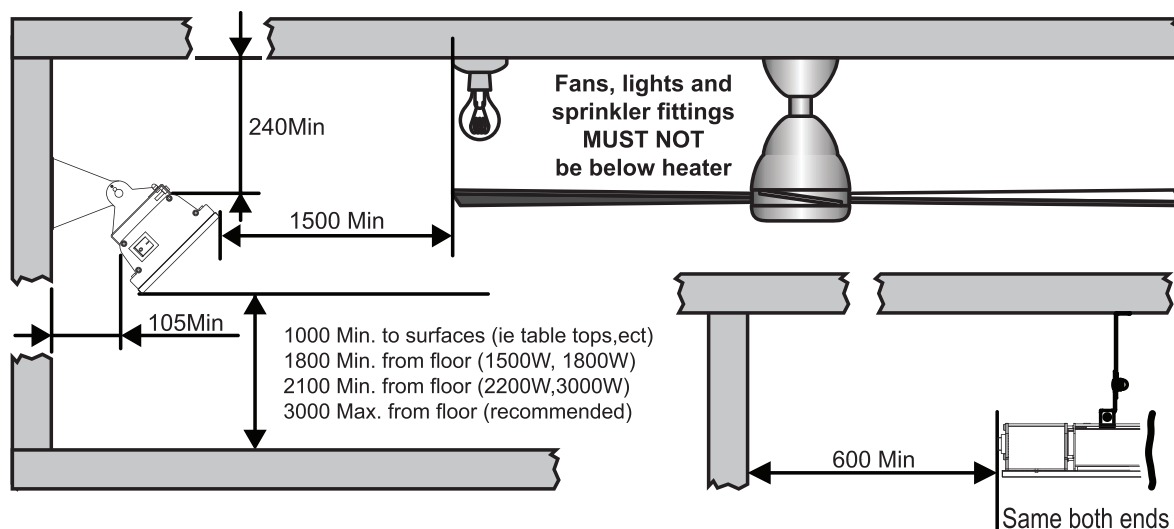


Muur-bevestiging installatie

IO BRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200, IOBRELG3000



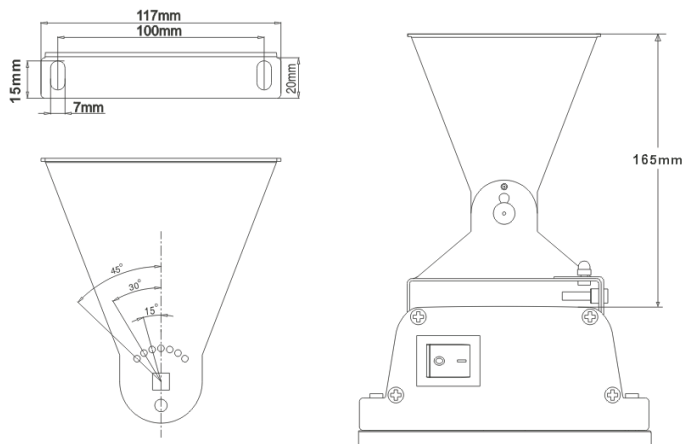
De minimale vrije ruimtes bij het bevestigen van de verwarming parallel aan een plafond Unit in mm.



Installatie-procedure

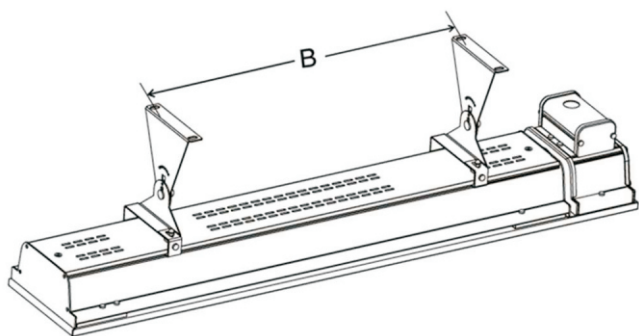
WAARSCHUWING! Bevestiging van de infrarood verwarming en de aansluiting ervan aan de hoofdstroom mag alleen worden uitgevoerd door erkend specialisten in overeenstemming met de Regelgeving Elektrische installatie en de Veiligheidsstandaarden Stroomsysteem.

1. Open de fabrieksverpakking en neem de verwarming er voorzichtig uit.
2. Haal het verpakkingspapier van het einde van de verwarming eruit
3. Haal een paar bevestigingsklemmen eruit. Deze instelbare klemmen maken directe plafond- of wandbevestiging mogelijk, en worden geleverd met vooraf ingesteld hoekopties zijnde parallel, 15°, 30°, 45° en hoogte 165mm.



4. De correcte installatieprocedure volgens het bovenstaande diagram kiest de verwarmingslocatie op het plafond door de balk of dragende bogen te kiezen om te zorgen voor veilige bevestiging van de verwarming, waarbij de minimale vrije ruimtes vanaf de vloer en andere voorwerpen in acht worden genomen.

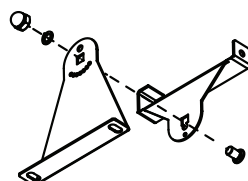
5. Plaats twee klemmen aan het plafond of de muur met de volgende minimaal aanbevolen klemafstand "B".



Model nr.	"B" MINIMALE AFSTAND (mm)
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50
3000W	650±50

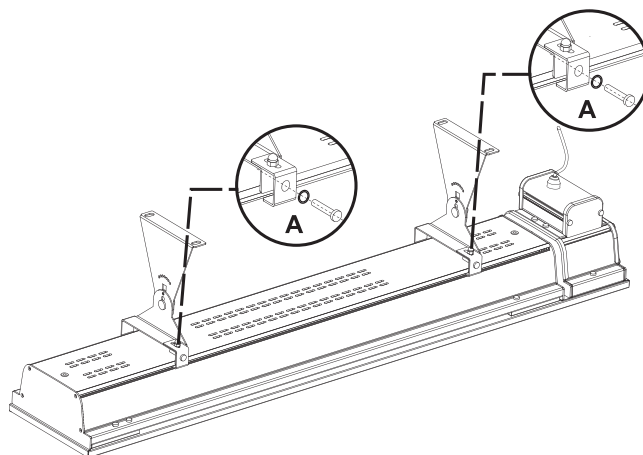
6. Stel de aanpasbare hoek-bevestigingsklemmen in op de gewenste hoek en maak de klemmen vast met een spanner. Bij plafond-installatie zijn de beschikbare bevestigingshoeken beperkt tot uitsluitend 0°, 15° en 30°.

Bij muurbevestiging-installatie zijn de beschikbare bevestigingshoeken beperkt tot uitsluitend 15°, 30° en 45°.



	0°	15°	30°	45°
Ceiling				
Wall				

7. Hang de verwarming aan de klemmen en bevestig deze stevig op zijn plaats met de bevestigingsklem vergrendelplaten door de bouten met label A vast te draaien.

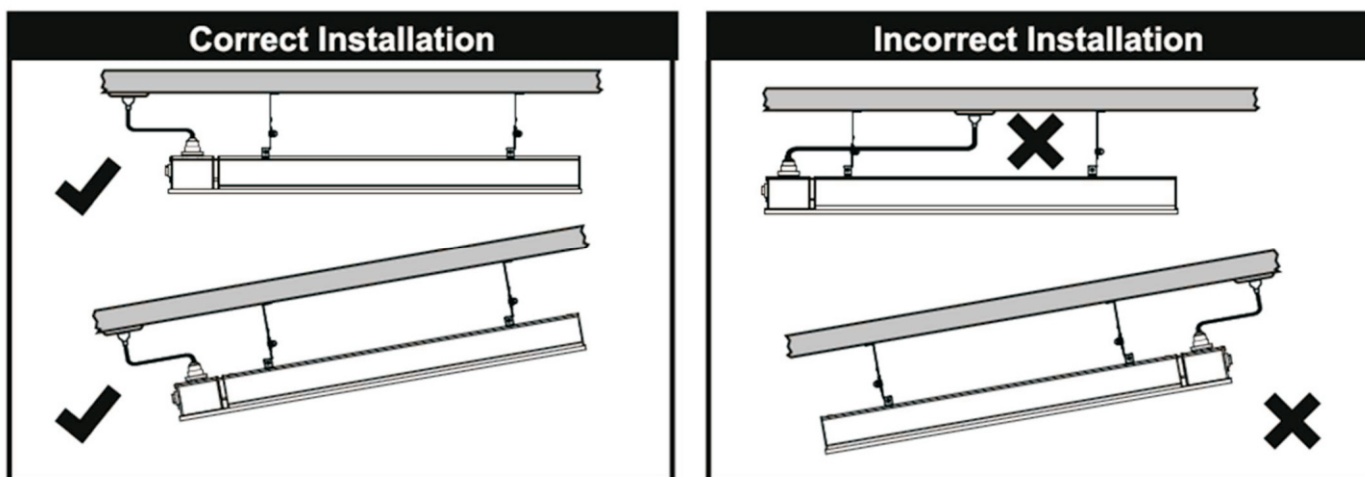


OPMERKING:

Afhankelijk van het materiaal en ontwerp van plafond-structuurelementen moet de verwarming worden vastgemaakt met de juiste tie-wraps. Het gewicht van de verwarming is tot 5.3 kg(1.5/1.8/2.2KW) en 6.8kg(3.0KW); de installatie-locatie moet in staat zijn 5 keer het gewicht van de verwarming te dragen. In de holte boven de radiator moet u voor voldoende uitwisseling van lucht voor hittevrijkomst zorgen.

Aansluiting op de hoofdstroom

- De verwarming is ontworpen voor aansluiting op de enkel-fase 230-240V ~ 50-60Hz elektrische stroomvoorziening uitgerust met aarding.
- Zorg er vóór het aansluiten voor dat de specificaties van de elektrische stroomvoorziening op het aansluitpunt overeenkomen met de enkel-fase 230-240V ~ 50-60Hz spanning.
- Voor model 1500W moet de stroomvoorziening zijn uitgerust met een automatische stroomonderbreker met C-bochttype (langzame opblaas-zekering) en met nominale stroom niet lager dan 10A. Voor model 1800/2200/3000W moet de stroomvoorziening zijn uitgerust met een automatische stroomonderbreker met C-bochttype (langzame opblaas-zekering) en met nominale stroom niet lager dan 16A. Neem contact op met een erkende servicetechnicus als u niet zeker bent of u een stroomonderbreker in het gebouw hebt geïnstalleerd.
- De stroomvoorziening dient te zijn uitgerust met een automatische stroomonderbreker met nominale stroom niet lager dan 16A.
- De verwarming mag niet worden geplaatst onmiddellijk onder een stopcontact. Het stopcontact mag zich niet bevinden aan de achterkant van de verwarming. Het stopcontact moet zijn gelegen buiten het fysieke looppad van de verwarming om het opbouwen van hitte achter de verwarming te voorkomen.
- Als de verwarming wordt bevestigd op een helling (b.v. gewelfd plafond) zorgt u ervoor te zorgen dat het stopcontact zich op het laagste punt van de verwarming bevindt.



ONDERHOUD

- Ieder onderhoud dient te worden uitgevoerd door een erkende elektricien.
- Tijdens de bediening is het noodzakelijk om periodiek (eens per jaar) het elektrische stroomsnoer en terminal-connectoren te controleren of ze vast zitten.
- Als de behuizing vies wordt, veegt u stof af met een doek en de stralingsplaten moeten worden afgeveegd als ze koud zijn met een vochtige zachte doek.

WAARSCHUWING! Dompel het apparaat nooit onder in water! Levensgevaar!

PROBLEEMOPLOSSING

Mogelijke storingen staan vermeld in onderstaande tabel.

SYMPTOOM	OORZAAK
Verwarmt niet / indicator bediening is uit	Controleer of de stroom is aangesloten en ingeschakeld. Controleer of de verwarming in stand-by modus staat.
Verwarming geurt wanneer voor het eerst gebruikt.	Dit wordt veroorzaakt door olie of stof die is overgebleven na het fabricageproces en stopt na korte tijd.
Vage geur gedurende korte periodes nadat de verwarming is aangezet	Dit is normaal en zou na korte tijd moeten stoppen
Verwarming ruikt na het aanzetten - na langere tijd niet te zijn gebruikt	Ophoping van vuil en stof op de verwarming. Schakel de verwarming uit en laat deze afkoelen en reinig hem vervolgens
Klepperende geluiden als de verwarming wordt aangezet en daarna wordt uitgezet	Dit zijn de uitzettings- en inkrimpingsgeluiden van de metalen componenten van de verwarming en is normaal
Slechte verwarmprestatie	Blootstelling aan extreme omgevingstemperaturen zoals harde wind / excessief oude temperaturen kunnen de verwarmprestaties van een installatie buitenshuis beïnvloeden Unit is niet geïnstalleerd in correcte positie, mogelijk te hoog of verwarming is te klein voor de aanbevolen ruimte.
Er komt een brandgeur en/of vreemde geluiden (anders dan de normale uitzettings- en inkrimpingsgeluiden) uit de unit	Zet de verwarming uit en neem contact op met de verkoper.
Als de geassocieerde stroomonderbreker (veiligheid, aarding) uitvalt of een zekering is opgeblazen	Zet de verwarming af en neem contact op met een erkend installateur
Slechte verwarmprestatie	Onjuist vormgegeven installatie; neem contact op met uw erkende installateur
	Defect verwarmingselement: zet de verwarming uit en neem contact op met verkoper

Verpakking

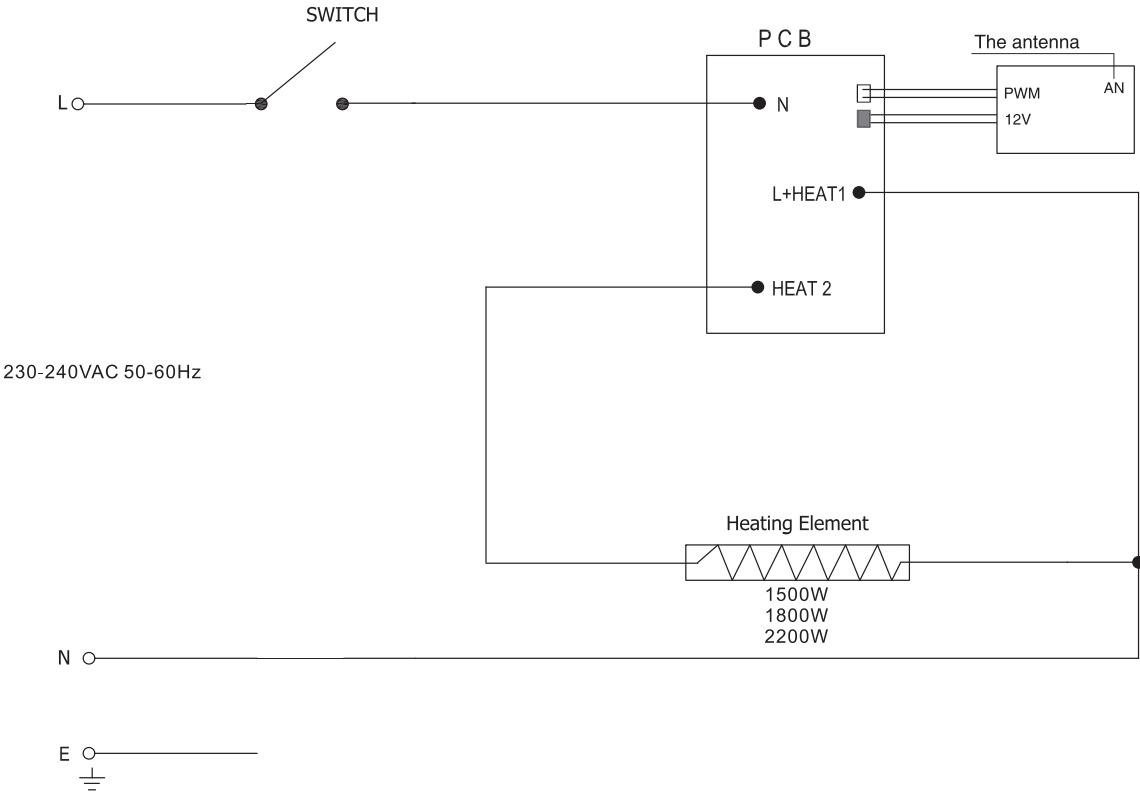
Verpakkingsmateriaal wordt gekozen met aandacht voor het milieu en kan daarom gerecycled worden.

Omgang met het product na het eind van zijn werkzame levensduur



Het symbool links betekent dat het product stoffen kan bevatten noodzakelijk voor het functioneren van het product maar schadelijk voor het milieu. Het product mag niet worden weggegooid gemengd met algemeen huisafval maar moet worden aangeboden bij daartoe bestemde verzamelpunten voor milieu-recycling. Neem contact op met de plaatselijke overheid voor meer details omtrent uw dichtstbijzijnde verzamelpunt.

IOBRELG1500, IOBRELG1800, IOBRELG2200



IOBRELG3000

